

4/98 Arthur Circle,
Forrest, A.C.T.,
9th January, 1964.

Dear Dorothy,

Barbara Penny tells me that you are to lead off the demolition of my paper on the Pacific Beachcomber and has today asked for an abstract by the end of the week to send to you.

True there is (or will be by tomorrow) an abstract and she shall have it but I don't think that you would gain much from perusing such an untenanted skeleton, so I am sending you forthwith the penultimate draft of the paper itself.

The final text does not differ very much from this except that it is some 2,000 words shorter, and one hopes therefore that it will be tighter and that some of the irrelevancies and redundancies will have gotten themselves cut out.

Goodness knows how I ever came to agree to deliver a paper to a gathering of professional historians. Never having been to a Congress in my life it is an ordeal which quite literally terrifies me, and I can only pray that with the help of several tranquillizers laced with neat gin I shall stumble through it somehow.

Let us know if we can be of any assistance to you on your forthcoming move to Canberra, e.g. by providing a meal on arrival. Probably, like the Pike's next door, you are coming in relays?

Yours,

SLM

Department of Pacific History,
18th September 1963.

Dear Dorothy,

Sorry about the hold-up, which was due to Sir John Crawford's absence from Canberra while negotiations were in progress.

He has now returned and after a further discussion with the Registrar considers that the best course is for you to write direct to the Registrar in answer to his letter, stating the nature of any demurs you have about the terms and conditions of the appointment as offered to you.

I guess this is the right course and the one most likely to result in a speedy resolution of all matters at issue. I have hesitated to put your letters to me on the file - they being of a private, or at least unofficial, character - and so the Registrar has only my say-so that you feel aggrieved at all.

So would you do this? If you like to send Jim a copy well and good, he can then keep in the picture. But I am confident that the Registrar will consult with the Director, and if necessary with the powers even nearer to God, as the situation warrants.

You ask whether the offer half the travel expenses is "the usual thing". The answer, I think, must be ~~No~~, for I understand that in the case of married male employees the fares of the employee and his family and the reasonable removal expenses of the household would be paid by us.

It is difficult for me personally to be entirely objective on all this as I feel strongly on matters concerning women's rights and equality of treatment. However, and perhaps fortunately for the University, I do not have to deal with policy decisions.

Jim is still away but I have been expecting him back for the last three days. Surely he cannot be delayed much longer now.

I will write about your chapters as soon as I can get this paper done. But not having been trained as an academic I am totally devoid of any critical faculty, being perpetually lost in amazement and admiration at the accomplishments of my colleagues, and particularly the scholars writing their theses.

2.

I see that the American ship Clay went to the New Hebrides in 1827 or 1828, her itinerary being Aitutaki, Samoa, Niuatobutabu, Fiji, San Cristobal, New Hebrides. I seem to remember that she was on a sort of general commercial discovery expedition but discovered no sandalwood there. However we have a log or some account on microfilm if you want.

Yours,

Harry

Mr. Maude,

In Sir John's opinion, there is real danger of unnecessary irritation if Mrs. Shineberg does not correspond with administration. While he has made it plain to the Registrar that he is not completely happy with the Registrar's advice, Sir John nevertheless thinks the Registrar is entitled to deal directly with Mrs. Shineberg on administrative matters.

Sir John's proposal is that you tell Mrs. Shineberg to set out her worries directly in a letter to Mr. Thomas, with the understanding that Hohnen and/or Thomas will confer with the Director, V.C., or Finance Committee as necessary in her interests.

13.9.63

8 Miller St.,
N. Hyde Cherg. N. 23
30 August, 1963.

Dear Harry,

Thanks for your letter. I will be anxious to ~~hear~~ hear the outcome of the negotiations with the Registrar and Sir John Crawford. I did not mention the removal expenses. Thomas offered me half the cost ~~of the move~~. Is this, too, discriminatory or is it the usual thing? One would have inferred from the terms of the advertisement that all reasonable travelling expenses would be paid. Next time they put in advertisements for these positions they must in fairness add 'married women excepted'. It may limit their choice of ^{candidates} applicants but then they have only themselves to blame. I shall certainly write to Jangrey on the subject - isn't she on the Council?

Don't write ^{to} you with my Pacific

criticisms and take my turn - what a horrid
thought of sending ~~the~~ criticisms to
the land of spirits - everyday they won't know
the answers.

I am really looking forward to your
criticisms of the work I sent. Do not, I beg,
~~be~~ be delicate. I am not a bit
touchy ~~as~~ as my work is concerned except
where there is malice and there isn't with you.
The tougher you are the better for me. I don't
have any guidance here at all, although
Professor La Barge has been awfully good in
the more general things of form, etc.,
and generous with his time.

Sorry I have put you in for
the hard business etc stuff which
you will hate even more than I.

Kindest regards,
Loisley S

Department of Pacific History

4th March 1963

Mrs. Dorothy Shineberg,
Department of History,
University of Melbourne,
PARKVILLE N.2,
Melbourne, Victoria.

Dear Dorothy,

Thanks for your welcoming note and sorry I could not make Sydney but I can see that it will be some time yet before I am clear of correspondence and on to research and writing again.

I had a good time in Salem, Boston and Providence working on the Fiji sandalwood and beche-de-mer trades and did as much work in a few weeks as I could have in as many months in London. Everyone was so helpful and they let me microfilm a monumental assemblage of letters, documents, logs, journals and accounts.

I see you're keeping Niel quiet and busy; I've never seen anyone with such an encyclopaedic knowledge of the odder habits of odd missionaries. Ships are not so much in his line, so herewith all I can locate re the Dart between 1828-1830 (your dates?)-

S.G. 12.11.28 2d

Mr. Hudson and Mr. Bettington have purchased brig Dart for £1,000 and she will be despatched immediately on a secret speculation.

S.G. 18.8.29 2d

Report that on Thursday night last two sailors apprehended with large number of coconuts in their possession. Had stolen nuts from Dart lately from New Zealand.

There is more about the cutter Dart which Hudson also purchased (for £270) but I guess she is not your baby.

one on
I hear that my student Colin romped through his Ph.D. with his thesis on the Discovery of the Solomon Islands and now I'm starting on a

a biography of Shirley Baker. Please let me know should you come across anything on the gentleman in Melbourne.

I have been steadily collecting itemized catalogues and lists of archival material on the islands as without a knowledge of what there is it seems to me we are working largely in the dark. Ones which may be of interest to you are:-

- (1) the main catalogue of Jardine, Matheson material;
- (2) a list of French material in the New Hebrides - annexation, Societe Francaise de Colonisation, Dessiers Marine, Societe Francaise des Nouvelles Hebrides, Compagnie Caledonienne des Nouvelles Hebrides, but nothing I think before 1875; and
- (3) a list of Captain's letters, and ships' logs and journals, of warships visiting the Pacific - e.g. H.M.S. Cordelia (F.A. Hume) in New Hebrides 1861, and H.M.S. Dido (H.L. Chapman) 1872.

Wishing you all the best with the thesis,

Yours,



H. E. Maude

University of Melbourne

34 0484

Parkville N.2

Jan 3, 1962

Dear Mr. Maude,

Welcome home! Hope you
stick to that resolution to catch up on some
sleep.

Am off to Sydney, Sunday, where
I shall be the rest of January. 6th-13th at
a pub. close to the Mitchell, 13th →, at
home of Barry's parents - 27 Alma St.,
Balgowlah,

X 5 19 61.

Perhaps we will see you there?

Yours

Dotty S.

1728

5th December, 1963

Mrs. D. Shineberg,
8 Miller Street,
WEST HEIDELBERG, N.23,
Victoria.

Dear Mrs. Shineberg,

I am writing about the arrangements we can make for your accommodation when you come to Canberra about 13th January, 1964.

As the Registrar mentioned in his letter of 18th November, 1963 our offer of housing to you is the tenancy of one of the 3-bedroomed, unfurnished "maisonette" units to be erected in the suburb of Hughes for short-term members of staff. We cannot say when they will be available but it is unlikely to be before July or August.

For the interim period we can offer you the short-term tenancy of the unfurnished "permanent" house at 28 Getting Crescent, Campbell. The present rental of the house is £6. 9. 9 a week but this may be increased. You will also be responsible for your own fuel and electricity costs. I enclose a floor plan of the house so that you can see the accommodation provided. There is lino on the kitchen floor and the other floors have been sanded and polished. It has a car-port and an established garden.

The present tenants are expecting to vacate the house before Christmas which means that unless unforeseen difficulties arise, you could move in any time in January.

Will you let me know if you wish to accept the short-term tenancy of the house pending the completion of the "maisonette" unit and if so, the date you expect to arrive in Canberra?

I also enclose a floor plan for some of the Hughes units.

Yours sincerely,

(W. S. HAMILTON)
Bursar

Department of Pacific History,
15th January, 1964.

Dear Miss Ayre,

I am sorry not to have answered your letter before, but I have been away and as a consequence have only just received it.

Yes, do by all means use me as a referee whenever you feel like changing horses. No need to let me know for I shall always be glad to write something that will be sure to get you whatever you want.

Last month I had a letter from the Northern Territory Police saying that one of the girls on the S.P.C. had applied for a job as a policewoman in Darwin. If only I was a woman that is what I should like to be.

Why don't you come up here to the National University where conditions in general are so very much better than in Sydney? I hated leaving the great metropolis but honestly I wouldn't change back now for all the tea in China; there is something quite fascinating about living in a buzzing hive of stimulating research in the middle of the most glorious country.

Next week is A.N.Z.A.A.S. and, terrifying thought, I have to deliver the Pacific History lecture to Section E. I've chosen "Beachcombers and Castaways" as my subject, as I feel a natural affinity with them.

With best wishes,

Yours sincerely,



H.E. Maude.

"Careel",
6 Mosman Street,
Mosman, N.S.W.
5th January, 1964.

Dear Mr. Maude,

I hope you will not mind my writing, after such a long interval of time, to ask you if you will consent to write a reference for me.

I have applied for a position as Graduate Assistant in the Faculty of Science at Sydney University, and had to include with my application, the names of three referees. I have taken the liberty of giving your name, without asking your prior permission. I hope you will forgive me for this, but, as usual, I have made this application at the last possible moment - it has to be in by tomorrow, so there was no time to write to you earlier.

At present I am working as a Graduate Assistant in the Faculty of Science at the University of New South Wales, and would gladly exchange the new halls of learning for the older ones of Sydney, if the chance occurs.

In my life story, this is what I said about my work in the Social Development Section: "1953-1956 Records Officer at the Social Development Section of the S.P.C. Duties included classifying & filing technical material and, as required, occasional translations, condensing articles." — It all seems, somehow, such a long time ago!

I trust you & Mrs. Maude are keeping well, and I extend to you both my very best wishes for the new year.

With many thanks and apologies for encroaching on your time.

Yours sincerely,
Emmie Ayre.

P.S.

There is the possibility that Sydney University will not write to you at all — that will mean that they do not think my qualifications are worth the effort of further inquiry.

Ed.

Department of Pacific History,
19th January, 1964.

Dr Floyd Cammack,
Gregg M. Sinclair Library,
University of Hawaii,
HONOLULU, Hawaii.

Dear Dr Cammack,

Thank you for your letter. It was a pleasure to be in a position to be of some use to Miss Bell for she was so pleasant and easy to get on with; and she certainly went down well with the antipodeans. The more exchanges between Pacific specialists in Hawaii and this part of the world the better, for we are both engaged in studying the same people, though from opposite sides of their habitat, and can but benefit from knowing what each is doing.

I was relieved to hear that you do not intend to let the technical experts on librarianship monopolize the proposed conference. My own interest lies in the location, copying and making available for research of manuscript material of all kinds relating to the Pacific Islands and, if you have no one better qualified to do the job, I should be glad to prepare a paper on this subject showing what resources of this class of material exist, to what extent they have been copied and are available to scholars, and what still needs to be done.

What one would like to see come out of it all is a central clearing house of information on Pacific documentation, where finds and accessions can be reported and circularised at regular intervals and a master card catalogue kept. It would not cost much, but what a difference it would make to the quality of regional research.

But even without this result I hope that your conference will succeed in breaking down the last lingering traces of that "what we have we hold" feeling. From the day it closes let us hope that every documentary item and every bibliographic and other aid in the possession of any one of the Pacific research libraries will be made available on request to any other, on microfilm or some other form of photo-copy.

So I wish you all success in your endeavours, and am grateful that the consumers of material as well as the warehousemen are to have their say. A pity the shades of some of the producers cannot be brought along too; one would like to ask them a few questions.

Yours sincerely,



Gregg M. Sinclair Library
University of Hawaii
Honolulu, Hawaii 96822
December 17, 1963

Mr. H.E. Maude
The Research School of
Pacific Studies
P. O. Box 4 G.P.O.
Canberra, A.C.T.
Australia

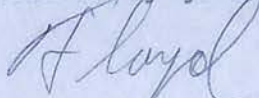
Dear Mr. Maude:

I have just returned from a week on the mainland to find that Grove Day kindly passed on to me last week your letter to him following Janet Bell's visit to Canberra.

First of all let me thank you very very much for having been so extraordinarily kind to Miss Bell. Her letters to us have indicated her pleasure and gratitude for your many helpful favors. Though the decision was made after Miss Bell left for her trip, and she is not yet aware of our change of thought, I would like you to know immediately that we have come to the same conclusion concerning the inadvisability of limiting our conference to professional librarians. As a matter of fact, we have now established a classification of "resource people" and, while it is still both tentative and slightly off the record, your name is included among that group. While this letter is in a sense rather premature, I did not want you to feel that the "professional club" was again to be up to its old tricks. We are only now in the process of writing the preliminary proposal for the American Library Association. With luck we will be able to get it in for our President's signature within the next week or so.

Again thanks for your interest and your help.

Sincerely yours,



Floyd Cammack
Assistant Librarian

FC:ff

Jim,

I have been carefully through Schwimmer's letter and the Research Project Outline. Also Ernest Beaglehole's nephew (I forget his name) spoke to me about Schwimmer at the A.N.Z.A.A.S. meeting.

I feel that ~~he~~ would be a risk, but probably a worthwhile risk, as a Ph.D. scholar, but that it might be as well not to make a final decision until you have seen the research report based on his recent field-work and obtained fresh referees' views (or at least one from Ernest Beaglehole).

It would be difficult to recommend him as yet for a Research Fellowship, in view of the standard of the present Fellows and likely applicants for any future vacancy?

J.L.M.

27.1.64.

H.E. Maude,

Mrs C. Richmond.

29th January, 1964.

Thesis Cards

Thank you for letting me see the new thesis cards, and I am sorry to have kept them so long; it will not happen again (we hope).

2. The only thesis on the Pacific area which I suggest might be obtained is Niederholzer's Youth Education in the Cook Islands. But I should not rate this as a high priority relative to some of the Malaysian and Indonesian backlog.
3. I certainly think that it would be an excellent move if you could prepare a "field of study" set of cards (even if only abridged entries referring to full citations in the main index). There are so many people interested in comparative studies and data, and at present they have to work through the whole pack of cards.
4. The time might also be ripe to make a physical stocktaking of your thesis holdings. I have an uneasy feeling that some may be missing, in which case it may be still possible to trace and beat up the culprit (and where too late we must consider replacing).
5. I do feel also that this year you might aim to bring out a revised and up-to-date edition of Morah's circular listing our microfilm and other holdings, and that this should be issued to all students in the School as well as staff, and also to a selected number of interested persons outside? It should include newspaper, periodical and manuscript holdings (in fact all research material we possess). Several students in other Departments have told me that they were well into their theses before hearing that we possessed data of vital import to them.
6. Eventually, when you feel straight, we might invite the Institute Library people to come and make cards of our thesis holdings for their main catalogue (just as they have of items in other parts of the University)?
7. Your memo of 3.1.64. Sorry about Chapman, I had quite forgotten.

SLM
29.1.64.

THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

MEMORANDUM

FROM Katy Richmond

REFERENCE

TO H.E. Maude

DATE Thursday, 9th January.

Re Thesis Cards.

Dear Harry,

1. I enclose a new group of thesis cards, not already in our index. These are gleaned from :-
 - (a) Usual sources, such as Dissertation Abstracts, External Research etc.
 - (b) Past Correspondence with University Libraries. Norah apparently ignored Malaysian and Indonesian titles in 1959-1960, since I suppose there seemed little interest in the Department in those fields, at that time.Therefore you will find very few theses on the Pacific ^(proportionately) (apart from those completed in this department), and these few I have grouped with a paper clip at the front.
2. I have missed out a step in the long process of getting new titles ^{into} ~~the~~ the index: I am not writing out temporary cards for the theses, but am typing out big cards immediately (author, subject and title cards). These are just as easy to tear up as the smaller cards, if you think any are not relevant!
3. Do you want any of the Pacific theses got on microfilm? (Most of the ones here are A.N.U. theses anyway, so these will be in our library).
4. I will show the Malayan and Indonesian cards to Emily, and at the same time get her to help me rationalise the subject headings. And I will show the New Guinea ones to Francis.
5. I have inquired ^{about} ~~the~~ the abandoned theses ^{you listed in August (no replies yet)}. I will eventually get round to making a separate index for the 'In Progress' cards, and for 'S.E.Asia'. I think I may also make a new subject index - not of places but of type of study - e.g. sort ^{out} of the linguistics theses, the education ones, anthropological, demographic, economic, geographical, etc. & type out new cards & put them in another box. Handy if a student is going to do something on 'Education in Samoa', say, if he can look at a thesis on 'Education in Fiji.' Do you agree? Not all the theses can be grouped this way. But the ones that can't, I'll just leave out of this other sort of subject index.

Katy

THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

MEMORANDUM

FROM C. Richmond
TO H. Maude
REFERENCE
DATE 3.1.1964.

I have written to various University libraries for the remaining few theses which, from looking through the past correspondence, should be in the departmental collection but are not.

I omitted to write off for one thesis : that by J.K. Chapman, entitled "The career of Arthur Hamilton Gordon, first Lord Stanmore, to 1875" because I found a letter from Chapman saying that his thesis was no good, and not much use to us, because it had very little concerning Gordon's Pacific career. Attached to this letter was a note from you saying (to Norah) not to get it, ~~but to get it~~ (presumably because of what Chapman had said in his letter).

Department of Pacific History,
4th February, 1964.

Dear Mr Hughes,

Your letter of the 24th December, enquiring about my brother E.W. Maude, has just arrived. He used to live in Lincolnshire but died some years ago; I forget the exact date but could find out if you need it.

I must remember to buy a copy of the new Register when it comes out, though I haven't consciously spoken to anyone from Highgate since I left the School nearly 40 years ago. If they exist in this part of the world they hide their lights under bushels.

I don't know what you have got me down as but my latest appointment is that of Professorial Fellow in the Research School of Pacific Studies of the Institute of Advanced Studies in this University; quite a mouthful.

Yours sincerely,



H.E. Maude.

HIGHGATE SCHOOL REGISTER



Editor:
P. HUGHES

73, SUCKLING GREEN LANE,
CODSALL,
WOLVERHAMPTON,
STAFFS.

CODSALL 129

24.12.63.

Dear Mr. Mande,
On checking the entries in the
1950 Register in preparation of the new
edition in 1965. I notice that the entry
concerning your elder brother - R.W. Mande - who
entered the school in 1909, has remained
unaltered since 1938. He is shown as a
Tea Planter in Darjeeling.

I should be grateful if any
information you can give me.

Yours sincerely

P. Hughes

Department of Pacific History,
9th February, 1964.

Dear Rolf,

I am sorry not to have answered your letter before, but I did pass it to Niel Gunson to reply direct about Greatheed and Hawsis; I trust that he has done so long ago as the Dictionary question, though a very interesting one, is rather outside my province. Niel has gone away for a month, to help his father on the family farm, so I cannot question him.

By the time Niel returned your letter I was well away on completing the Beachcomber paper for A.N.Z.A.A.S. and all correspondence had to be put aside in an endeavour to meet the delivery date. I am now catching up once again and as soon as the last of my arrears is finished I start on the next paper - a history of early trading in the Central Pacific.

The Beachcomber paper was the first time I had ever attempted to cover the entire Pacific in any piece of research and it meant reading some 200 books and papers and making several hundred notes all to be boiled down to 7,300 words (my first draft was 30,000). People said that I was taking too much trouble over it but in the end I was glad that I had done so for it went down well - in fact I was quite stunned at the reception by a normally very critical audience of over a hundred historians from all over Australia and New Zealand, most of them professionals. Professor Beaglehole was the Chairman of the Congress and Professor Morrell of my paper.

Thank you very much indeed for sending me the details of Smyth's articles in the United Service Magazine. It rounded off the paper on the Pandora's tender very nicely, though I was glad to see that Smyth's work and mine were in general on two different subjects, Smyth being mainly concerned with Renouard and I with where he went. In my revised text I expressed surprise that Thomson Henderson and the rest had missed the articles but went on to acknowledge "that I too would have missed them but they not been brought to my notice by the Swedish historian of the Pacific, Rolf du Reitz".

As a matter of fact I cannot to this day understand how I did come to miss the articles for I had been right through Jefferey's detailed Index to material in the U.S. Journal on Australia and the Pacific Islands. Thanks to your earlier hint the Mitchell Library searcher in London had already discovered the articles in Smyth's bibliography at the British Museum and Mrs Hancock had sent me photocopies.

Thank you also for telling me about Greatheed's article in the Sailor's Magazine. I have a reference in my Fitzcarron bibliography to an article in

this periodical for January, 1821, with a note that it is quoted on p.155 of J. Campbell's "Maritime Discovery and Christian Missions" (London, 1841) and the pencilled addition "not yet checked". The reason why I have never checked it is because there is no copy of the Sailor's Magazine in this part of the world. I shall be interested to see from your paper where he took the Bounty.

Your enthusiasm makes me realize that I should dearly love to write just 3 articles on Pitcairn before I die, covering: (1) from the landing to the death of Christian; (2) from the death of Christian to the death of John Adams; and (3) the régime of Joshua Hill. That is all; no more. But alas, despite all the material I once accumulated I fear that I shall never write again on the subject. My colleagues are too apt to ask me kindly but trenchantly whether I really consider that the impact of the hundred or two people on Pitcairn Island had such a great effect on the course of Pacific history that I feel justified in spending months writing about their affairs. I think I told you that the British Government wanted me to spend 3 months on Pitcairn on land, constitutional and other problems last year, but that the University felt that it was a waste of my time.

To deal with your queries:-

- (1) I'm afraid I have no idea who would buy a copy of Tagart's biography of Heywood, for I know no rich collectors. The National Library would probably, if they have not already got a copy, and Mackness might, but possibly you have tried them both.
- (2) I return your note on the sale of Belcher's Journal; sorry I forgot about it before. I saw Puttick and Simpson but they said that they had long since ceased to handle books and had no records of old sales; they suggested going through all their old catalogues at the British Museum, but I had no time to do so.
- (3) I would say that the Beechey drawing gives a good impression of Bounty Bay as one approaches, but it is, of course, far from being a photographic likeness. This is all to the good, for a photo could not reproduce the feeling of the place as this does.
- (4) No, I have never examined the "Life of Alexander Smith" (Boston, 1819), though I have a Research Assistant cataloguing the Pacific items in the Nan Kivell Collection and mean to go through the more important items when she has finished. Is it not, however, the parent of the following two works which I have read through -
 - (a) "The story of Aleck, or Pitcairn's Island. Being a true account of a very singular and interesting colony". Pp.54. Amherst, Mass., J.S. & C. Adams, 1829.

Based on accounts of the following visits: Carteret, Folger, Staines and Pison, the Sultan and Henderson, together with Jenny's narrative in the Sydney Gazette.

- (b) "Aleck, and the mutineers of the Bounty; or, thrilling incidents of life on the ocean, being the history of Pitcairn's Island and a remarkable illustration of the influence of the Bible". New edition, revised and enlarged. Pp.176. Boston, Mass., J.P. Jewett & co., 1855.

A revised and greatly enlarged edition of (a), bringing the account up-to-date. Said to have been absed mainly on Barrow, Delano, Shillibeer, Beechey, the Naval Biography, the publications of sea captains and other voyagers made ina responsible form in newspapers or furnished in manuscript.

- (5) I could not hazard a guess as to whether Angus and Robertson would be interested in publishing a scholarly edition of the Bligh letters but I have no doubt that if they were not one of the University Presses or some other commercial house would be glad to do so. It does not seem to me that publication is likely to be your problem; but first you have to find the necessary finance to complete the job.
- (6) I was indeed most interested in hearing of your good fortune in locating Gramer's papers connected with De Peyster's voyage. I regard this as a find of the highest importance and should be grateful if you would consider the possibility of their publication by the Australian National Univesity. I am now General Editor of the University's new Pacific History series and this would seem to fit in with my present programme. I shall be interested in hearing more details in due course.

I was never more disappointed in my life than after reading Rawson's Pandora's Last Voyage; as the Pacific Islands Monthly says he has clearly read nothing on the subject and recapitulates all the old errors, with some new ones of his own making. I have resolved to write a review for the Journal of the Polynesian Society.

About the Pacific History series. Father Denig, the brilliant young historian and archaeologist, has joined us for 10 months to work on preparing an edition of Robarts' Journal of his life in the Marquesas from 1797; then the two Crocombes have completed a Life of the Rarotongan missionary Ta'unga, based on his correspondence and reports (Jean Guiart is preparing an anthropological introduction and I am trying to do an historical); Peter France, one of my research students and a fluent speaker of Fijian, is working on Cary and Tynning's Journals of Fiji in the 1820s; Ian Diamond, the Fiji archivist, is editing the later Diaries of Turpin; and I hope to produce The Beachcomber Book based on my paper. So we are making a start. I am deliberately concentrating on MSS by natives and beachcombers for I think that for the earlier period they give us the best picture of local cultures.

I fear that I am destined to be immersed in editorial work, for Professor Davidson is, I believe, retiring from being editor of the Hakluyt Society edition of Vol.Iv of Cook's Voyages, owing to his many commitments in the field of modern constitutional development, and rumour tells me that it is to be under-

taken by Professor Beaglehole and myself jointly. This will mean my returning temporarily to the subject of discoveries to prepare a paper on Pacific Discovery after Cook.

Miss Mander Jones is also here as a Research Fellow for about six months before taking charge of the work of preparing a Catalogue of Manuscript Material on Australia, New Zealand and the Pacific Islands in the United Kingdom. This University is sponsoring and financing the project and she will recruit a staff on her return to England; it is expected to take about 3 years.

My wife has just been in and made me promise to include her best wishes and regards. She is in the throes of completing her book on The String Figures of Niuru Island and can think and talk of nothing else. It does one good to see her so excited. Our son Alaric goes as Lecturer in Pacific Islands Geography to the University of Tasmania; we shall be sad to be without him.

That, I think, is all the news to date. I do hope that you will push ahead with Greener for I should love to consider it for publication. We were very intrigued with the stamps bearing the picture of your Borbear; out here you are regarded as a Swedish nobleman sufficiently blessed with this world's goods to be able to devote yourself to research instead of having to earn your daily bread - a modern Banks. But your letters indicate that your funds are, in fact, not inexhaustible. How I wish that you were out here. Have you ever considered a scholarship at the A.N.U.?

Yours,

Hay Mander

P.S. I may have been too pessimistic in saying that I shall never write again on Pitcairn, but in truth I feel the weight of years; so much to be done and so little time left. I try to keep to a 80 hour week but tire more easily these days and often cannot manage it.

slm

Roslagsgatan 4, Uppsala 3, Sweden,
30th January, 1964.

Mr. H. E. Maude, O. B. E.,
Department of Pacific History,
The Research School of Pacific Studies,
Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
Canberra,
A.C.T.,
Australia,

Dear Henry,

On the 29th of November, 1963, I sent you a long letter in answer to your letter of 21st November. Would you please trouble yourself with informing ~~xi~~ me whether that letter reached you. The letter was sent by air mail, but I have some times found that such letters are not always airmailed by the post office. I have not had the pleasure of hearing from you since I wrote you that letter - if you have written to me, your letter must have perished on the way. If you have not received my letter of 29th November, I will at once send you a transcript or a Xerox copy of that letter.

I sincerely hope you are well, and that you are making many new interesting discoveries.

Yours sincerely,

Rolf du Rietz

Rolf du Rietz.



Roslagsgatan 4, Uppsala 3, Sweden,
29th November, 1963.

Mr. H. E. Maude, O.B.E.,
Department of Pacific History,
The Research School of Pacific Studies,
The Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
Canberra, A.C.T., Australia.

Dear Harry,

May I ^{address} you so? You introduced your last letter with "Dear Rolf", from which I take the liberty of concluding that you have done me the honour of "throwing the titles" (as we say in Sweden) with me.

Thank you very much for your letter and especially for all your trouble as to the death-year of Samuel Greatheed. Would you please convey my thanks to Dr. Gunson too? I was amazed when reading that the "Bounty Dictionary (presumably Morrison's) is among the Haweis Papers in the Mitchell Library". It would be easy to identify, if it really is the Heywood (or "Morrison") dictionary. Heywood's private copy seems to have disappeared with the other Heywood papers at Lady Belcher's death (the Mitchell MS. of Morrison's narrative being, as far as I know, the only surviving document); possibly the Dictionary mentioned by Dr. Gunson is a transcript made by Haweis, but [redacted] I have always believed that transcript to be among the Greatheed papers, whose whereabouts, as far as I know, are still unknown. On board the Duff, I presume, there were many transcripts made during the voyage, all of which were probably annotated and re-written during the stay at Tahiti. If the dictionary mentioned by Dr. Gunson is really Haweis's copy of Heywood's vocabulary, it is most interesting. As you know, Haweis quoted from the vocabulary in one or two articles in the Evangelical Magazine, and Greatheed quoted from it in his pencil notes in some travel books (now in the L.M.S. library). I am writing to the Mitchell immediately - if I am in luck, they will perhaps answer me already in three or four months.

I read some pages in your excellent paper "In [redacted] search of a home" this morning. Since you wrote that valuable contribution to our knowledge of Pacific and Pitcairn history you have probably discovered that an early fore-runner to your study was published already in 1820-21, ^{being} as far as I know the first [redacted] scholarly attempt (compared to the standards of the time) to deal with the mutineers and their experiences after the mutiny. I mean, of course, Samuel Greatheed's anonymously published (in three parts) account in the Sailor's Magazine. If you do not know of this account, please tell me, and I will send you further particulars. As far as I can see, it has never been quoted by writers on the Bounty (except for Greatheed himself, in his pencil notes to his copy of the Duff volume), and Greatheed had access to sources which were not known by Barrow, Belcher, and later writers. Among those sources was a narrative by Robert Corner. He also based his paper on Haweis's transcript of Morrison's narratives, as well as on Jenny's account in the Sydney Gazette. However, all this is surely already known to you. I am at present editing the articles, with notes and an introduction of my own, together with some appendices relevant to Greatheed's dealings with the Bounty story - a copy will be sent to you immediately upon publication. Could you help me [redacted] by asking Dr. Gunson what he knows about those articles? I understand that he is the greatest living authority

on Greatheed. Some further particulars on this Greatheed paper will appear in my Rawson-Pandora review which is now in press.

I have, by mis-take, got two copies of Tagart's biography of Heywood (London 1832). One of them carries some interesting pencil notes and will be retained by me, but the other copy (entirely uncut, fine condition, errata slip in Xerox only) I do not need. Could you find anyone in Australia interested to buy it? I have paid some 400:- Sw.Kronor for it in London; do you think it would be possible for me to sell it in Australia at such a high price (the McDonald copy at Angus and Robertson went at A£25 some months ago)? I think it must be regarded as a rather scarce book. As a source publication it is very important, because the original MSS. and letters quoted from to a large extent have disappeared.

During your stay in London last year, I sent to you a transcript of a newspaper cutting telling about the auction sale of Belcher's journal from his voyage in the Blossom in 1825. Do you still need that transcript? Perhaps you could have a Xerox copy made of it for me, because the copy I sent to you was the only I then ^{one} possessed. By the way, have you succeeded in tracing that Journal now? It would really interest me to hear how you are progressing in your search for it.

Yesterday I got back my Bounty Bay from the photographer. I ^{was sitting} for one hour in my study and ^{was sitting} looked at the painting before I got to sleep. I would like to have a photograph taken from exactly the place where the artist ^{was sitting} have many photographs (in reproduction) from Bounty Bay, but no one exactly picturing the same motive as the Beechey drawing. Can you tell me whether the Beechey drawing really depicts its motive as it looks in reality (I suppose you examined the case during your stays on the island)?

● Have you had time to examine that "Life of Alexander Smith" (Boston 1819) which seems to be found in the National Library (Nan Kivell 3631)? Have you been able to establish exactly which were the sources upon which the book (i.e. this early edition) was based? Please tell me what you know about this book!

You say that Mr. Sharp suffers from his isolation in Wellington. I can well understand that, but I assure you that his isolation is nothing compared to my isolation here in Sweden. True, I have access to the Kroepelien collection in Oslo, but I can only afford one visit a year to Oslo, and there are not many MSS. in that collection. Early American and Australian (and New Zealand, Tahitian, Hawaiian, etc.) imprints are almost impossible to find in ^{Scandinavian} libraries (I think that my copy of the New York edition 1774 of Hawkesworth's Cook's first voyage is the only one in Europe). If I but had a Turnbull Library in my neighbourhood I would be a very lucky man indeed!

It was most kind of you to offer to sound out Mr. Richardson on the subject of the editing of the Bligh correspondence. Do you think that Angus & Robertson would be interested to publish a full and scholarly annotated edition of the letters? The main problem for me is of an economical nature, and it would be difficult for me already to visit Australia. A good deal of the job could well be done in Uppsala could I but have micro-films (or photo copies) sent to me, and the final editing and checking could be done in Sydney during a comparatively short ^{stay} During 1964 I have no possibility to start on this job, however, because I first have to complete my present undertakings.

It will probably interest you to hear that I am at present examining a lot of Swedish MSS. dealing with Captain De Peyster's voyage in 1819 from Valparaiso to India. A Swede (J.A.Graaner) was onboard the Rebecca, and he was indeed a very industrious man. Extensive journals, letters, and narratives by him have been preserved. I think there are at least some hundred closely-written folio pages dealing with the Pacific Islands. Sorry to say, it will be impossible to photograph many of the pages, because of the crazy binding, but I hope to be able (i.e. find time) some day to transcribe and establish the texts and translate them from the Swedish to English. They contain carefully written reports of the geographical and ethnographical observations made in the Pacific during the voyage. If you want to know more about this, just tell me! There are also some drawings and charts of Pacific Islands ("Oscar's Island"!). As far as I can see from your excellent paper on Post-Spanish discoveries in the Central Pacific (J.P.S.1961), this information could be of some interest to you.

X
 Now to the Smyth writings! I assure you it was only as a mere matter of routine, for safety's sake, I happened to mention them in my hasty aerogram to you. I was so sure of your knowing about their existence that I did not (I hope you will forgive me - but the letter was really written in a hurry) find it worth while to furnish exact bibliographical information. Probably it was my use of the Smyth name which confounded you, and probably you already know the articles, which were anonymously published in the United Service Journal. Admiral William Henry Smyth was a very industrious contributor to the U.S.J. (his bibliography of his own ~~own~~ writings, privately printed in 1864, being by no means complete). I have been searching for the original manuscripts to his articles (they were preserved by Dr. Lee in the Hartwell Library), but I have not yet succeeded in tracing them. In my forthcoming review of Rawson's book (in the next issue of Ethnos) I am giving a full list of the Bounty writings by Smyth; I here limit myself to ~~that~~ relevant to your Renouard study (which is certainly not made "either nonsense or unnecessary" by ~~my~~ articles!):

The last of the Pandoras. USJ 1842:III, pp.1-13.

This paper was unknown to both Thomson and Henderson, and it gives extensive extracts from the original Renouard narrative (of which the Mitchell now holds a transcript). It also gives biographical information of Renouard. It may be added, however, that Renouard was not "the last of the Pandoras", because the very last of the Pandoras seems to have been George Reynolds (master's mate on the Pandora), who died in 1851 (he was born in 1766). Smyth tells us in his bibliography 1864 (p.48): "The death of Mr.D.T.Renouard, formerly of the Pandora, and the loan of his papers from my valued and learned ~~my~~ friend the Rev.George Cecil Renouard, his brother - Vicar of Swanscombe - led to this further intelligence in the eventful tale of the Bounty Mutiny." *If we could but find those MSS., Harry!*

Possibly also this paper could be of some interest to you:

The Pandora again! USJ 1843:I, pp.411-20.

This paper, however deals mainly with Captain Edwards and prints inter alia his Sailing Orders (later printed by Bonner Smith 1936), as well as some other material relating to the voyage. Mr.W.B.Edards, of Stamford, nephew of ~~my~~ Captain Edwards, had sent his uncle's papers, inter alia his private log of the Pandora (now lost?), to Smyth. The ~~my~~ article, as well as some earlier Bounty articles by Smyth, does very well to the renomme of Captain Edwards. ~~He was by far not such a tyrant as was Bligh. I do not say that Bligh was a sadist, I only say he was a tyrant - we all know that.~~

The "Review of the mutiny on board the Bounty" in USJ 1829:II, pp-44-53, was not written by Smyth. Do you know who was the author?

Mr. Rawson, of course, does not know of any of Smyth's articles.

You write, in your latest letter, that you are not in the Bounty-Pitcairn field yourself. What do you mean by that? As far as I can see, you are the only notable living authority on Pitcairn island history. Please, do not drop that subject; no one could ~~write~~ write a scholarly and reliable history of Pitcairn, but you, I am specializing in the Bounty problems, not Pitcairn ones (my scholarly Pitcairn interest is limited to the relics of the Bounty and to the books and MSS. brought to Pitcairn in the Bounty). By the way, have that book by you and Alan Ross yet appeared? I have not heard anything about it.

If you cannot find the U.S.J. of 1842-3 in Australia, just tell me, because I have negative photostats of all relevant material and immediately can send you photostat copies by air mail. Of Greatheed's articles, however, I have only Xerox copies (the Sailor's Magazine seems to be very hard to find in European libraries; I had to go to the U.S.A. for Xerox copies - by the way, does Dr. Gunson know anything about that journal, please ask him?).

Yesterday I acquired a splendid set, ~~my~~ entirely uncut and in original boards, of Voyage de la Pérouse, 4to edition, 4 vols., Paris 1797, but without the atlas. I am indeed happy to possess this beautifully printed work. At 300:-Sw. Kroner only!

Always hoping to hear from you, I remain, Yours sincerely,

Rolf D. Rietz

X Don't send any money - I would like to have a Xerox copy of that Nav. Kivell item (Boston 1819)!

By the way, cf. Ferguson No. 1443! - Smyth and Beechey where intimate friends, and I have been unable to account for Smyth's doings during the absence of the Blossom in 1825-8. Was or was not Smyth that "William Smyth" who participated in Beechey's voyage, and thus visited Pitcairn, can you tell me?
 P. de R.

Department of Pacific History,
21st November, 1963.

Dear Rolf,

We were indeed delighted to hear of your exciting acquisition of Beechey's original water-colour of Bounty Bay. It is nice to think of your possessing it, for I am sure that there is no-one in the world who would appreciate it more. While I agree that £150 is a lot of money, it seems little enough to pay for such a prize; and you can certainly get many times that sum should you ever want to sell it. Looking at it as an investment, I would say that you did very well.

I had never heard of the existence of the water-colour before, but I was talking to Ida Leeson the other day and she thought that she remembered something about it. But she is getting very old these days and never likely to come out of hospital again; sad when one thinks of all her unique knowledge of Pacific literature.

I have only just returned from a fortnight at the Mitchell Library to find your letter of the 4th November on my desk. You dropped rather a bomb-shell by saying "you know of course of Smyth's printed extracts from the original Renouard MS, and of Smyth's biography of Renouard". I have never heard of either, nor has the National or Mitchell Libraries, or anyone else in this country whom I have been able to contact. They are not listed in the British Museum or Library of Congress catalogues and I have had a Research Assistant working through the periodical catalogues without any result. If you know where these two items are hidden please send me a line by airmail. In the meantime I shall hold up publication of my article just in case. It really only deals with the Matuyvi itself and the identification of the islands touched at, but still I should at least examine and quote all the relevant literature before rushing into print.

Now to answer your queries:-

- (1) I cannot say if or when the Renouard paper will appear, if indeed at all, the reason being as stated above; it may well be that Smyth's work makes it unnecessary. There seems to be a hoodoo on this unfortunate work, for it has been three years in preparation, and this is the third time it has been held up. But till I can be sure that Smyth, whoever he is, will not make the article either nonsense or unnecessary I had better put it into cold storage.
- (2) My copy of Rawson's book on the Pandora's voyage has not yet arrived from England. I understand that it is a popular account rather than a work of research or scholarship.

- (3) Niel Gunson states that Samuel Greatheed died on the 15th February, 1823, at Bishop's Hull, and was buried in a vault under the vestry in the Meeting there. There is an obituary notice in the Evangelical Magazine, n.s. I:125 and a shorter one in the Gentleman's Magazine for 1823, vol. XCIII:II, p.94. He added that the Bounty Dictionary (presumably Morrison's) is among the Havis Papers in the Mitchell Library, but that what was known as the Greatheed Dictionary was almost certainly his Marquesan effort; Greatheed himself being under the impression that all Polynesians spoke the same language.
- (4) Yes, there are snakes in Canberra, and I have seen them when strictly sober. There used to be one or two down by the river below the National Archives. Of course they get fewer and fewer as Canberra gets larger and larger, but there are still plenty in the country round.
- (5) I am sending a copy of Alaric's article on Norfolk Island separately.

Many thanks for the off-prints of your recent reviews; they await someone who can read Swedish to translate them for me. I duly sent the copies to Mrs Hancock and Miss Mander-Jones; I met the latter a week or so ago in the Mitchell.

I am glad to hear that you propose to swear off popular writing; you could easily damage your reputation as a scholar by producing a few pot-boilers. And untold harm has been done in the past by slipshod work produced for the popular market. It would be quite all right if authors did not try to make out that their works are based on special research and represent the last word in accurate scholarship; when quite obviously they are produced in a hurry to make money. Of course it is quite possible to publish a popular book which is at the same time a work of scholarship, Furness' Anatomy of Paradise is a case in point, but how often does this happen?

You ask about Andrew Sharp. He is a scholar and a prodigious worker but suffers from his isolation in Wellington, where he is perforce dependent on the resources of the Turnbull Library alone. He was to join us here on his retirement from the New Zealand Public Service next year but his doctors have advised against it on account of our supposedly severe winters. I am at the moment editing a friend's work on Polynesian "inland block navigation" which may cause some modification in Sharp's thesis on accidental as against deliberate voyages, though I think he has succeeded in proving his main point.

I was looking this morning at your careful exposition of the Burney letters in Ethnos; I take it that his letter of October 13 is the Turnbull ALS195. You ask what is happening in the Bounty-Pitcairn field in Australia and New Zealand; so far as I know nothing, but as I mentioned in England (and it will be clear from a perusal of the Boti paper) I am not in this field myself, so unlikely to know. There is so much to be done that I always try to avoid any subject which someone else is prepared to undertake, and to concentrate on subjects which nobody else is willing to do.

If you would like to edit the Bligh correspondence, why not? I should

have thought that the Mitchell Trustees would have been glad to find someone to tackle the work; but would it not mean settling in Sydney while you were doing it? If you like, I will sound out Mr Richardson, the Mitchell Librarian, on the subject?

With best wishes,

Yours sincerely,

J.E.M.

Roslagsgatan 4, Uppsala 3, Sweden,
4th November, 1963.

Dear Mr. Maude,

yet

In case you have not [redacted] had time to answer my letter to you of October 16th, I here hasten to tell you that you need not trouble yourself with my inquiry No.2 in that letter. I have now received a copy of Mr. Rawson's Pandora book from my London book-seller, and I have already written a long review of it in English, which I intend to publish in Ethnos (or perhaps the J.P.S. would be interested? Do you intend to review it in the J.P.S.?).

It is a sad fate for a topic like the Bounty story to be the subject of such an industry from all these "professional writers". [redacted] It is indeed pleasing to know that there is at least at present in Australia one competent scholar^x to deal adequately with the Bounty-Pitcairn complex and whose scholarship forms such a beautiful and well-balanced counter-[redacted] weight to all these "professionally written" popular books.

I had a letter from Mr. John Maggs some days ago. I had asked for information about the other Beechey drawings from Pitlochry, and Mr. Maggs wrote: "In the same sale at Glasgow there was one other Pitcairn drawing, 'Interior of Pitcairn Island', (Beechey's Voyage, Volume 1, facing page 106), but it went to a firm of art dealers in Glasgow, and I have been unable to follow it up, - although I imagine they were acting for a client."

That my Bounty Bay is a real Beechey seems clear inter alia from the signature whose letters are exactly the same as the letters on Beechey's Pitcairn chart in Blewitt 1957, p.139. transcript.

I look forward to reading your paper on the Renouard [redacted] You know, of course, of Smyth's printed extracts from the original Renouard MS., and of Smyth's biography of Renouard.

Please tell me what is happening on the Bounty-Pitcairn field in Australia and New Zealand! When is the Bligh [redacted] correspondence to be edited and published? Oh, I would like to undertake that project, but probably they don't want to see me at the Mitchell because of my somewhat querulous one cries for micro-films and information.

Give my sincere respects to your Wife, please!

Yours sincerely,



Rolf du Rietz.

Mr. H. E. Maude,
Department of Pacific History,
The Research School of Pacific Studies,
The Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
Canberra, A.C.T., Australia.

^x I mean you of course,
not Mr. Rawson!

Please note change of address:

Roslagsgatan 4, Uppsala 3, Sweden,

16th October, 1963.

Mr. H. E. Maude,
Department of Pacific History,
The Research School of Pacific Studies,
The Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
Canberra, A.C.T.,
Australia.

Dear Mr. Maude,

I am really very sorry not to have written to you before in answer to your extremely kind and graceful letter of July 23rd and thanked you for your kindness in sending me some of your latest papers, all of which form valuable and appreciated additions indeed to my little collection. Thank you very much - I was quite moved when reading your letter, so friendly, so encouraging, and so generous. It was an honour (rather undeserved, I am afraid) for me to receive such a graceful letter from a Pacific scholar of your exceptional standing.

Now, I first have to tell you about a quite extraordinary event in my young life: I have managed to acquire Beechey's original water-colour (of December, 1825) on which the engraving in Beechey 1831, picturing Bounty Bay, Pitcairn Island, was made! This is indeed of some importance to me, because that picture (i.e. a rough reproduction of the de Rienzi version in Count Mörner's "Söderhavet", Uppsala 1923) was the first picture of Pitcairn I ever saw. It must have been about 1948, when I was quite a young boy, when I discovered Mörner's book in my father's library (I had just then for the first time read Nordhoff & Hall's Bounty trilogy), and since that time the Beechey engraving became a symbol of the dreams and hopes of my youth and was the back-ground and real inspiration to my Bounty researches (begun already in 1951). In 1956 I reproduced it on my Christmas card, and a photograph of the engraving has always been hanging on the wall in front of my desk.

And now I am the owner of the original water-colour! It has quite ruined me - I had to pay Mr. John Maggs £150 for it, but I am indeed grateful to him for offering it to me. First he had quoted a Bountyana collector in New York for it (a Mr. Peralta Ramos - do you know him? I don't think I have any reference to him in my Bountyana notes), and I had to wait for several terrible months before Mr. Ramos answered and refused (thank God) the offer. I wish you could see the drawing, the colours, the paper, the frame. I enclose a photograph in black and white, but that will tell you nothing - I hope to be able to send you a fine reproduction later. As to the provenance, Mr. Maggs told me the drawing came from the collection of a Mrs. Robertson of Pitlochry, Perthshire, Scotland, and had been passed down to her through the Beechey family. It was sold at auction with three other Beechey drawings (where are they now - can you tell me?), and the catalogue gave a brief biographical note on Beechey.

I know that you and your wife will be interested to hear about this - here in Sweden no one would understand what it means to me, and my beloved parents would think I had gone mad if they heard what I paid for it. Have you ever heard of this water-colour before (it is not mentioned in Dr. Bernard Smith's monograph "European vision..."), and did you at all know of its existence? I think it must be regarded as the most frequently reproduced Pitcairn picture.

I have been intensively working on my edition of that contemporary transcript of the Heywood correspondence, and I hope to have the volume completed before the end of the year. The edition will be very limited, but of course I will send you a presentation copy immediately upon publication. If I could just pull myself together and concentrate upon this job before

For a list of work

to a note under the entry at the entry at

starting to work on other subjects! I have, of course, also been working on Morrison (indeed, there is time for a new critical edition of his narratives), but I have had to wait one year for some microfilms (by air mail!) from the Mitchell, and that strangles my researches. In the meantime I have completed (but not yet translated) an investigation into the printed and MS. primary sources relating to the voyage of the Pandora (alas, it will be a volume of some 200 pp., and I don't know how to afford its printing), and in connection with that work I have some things to ask you about - do you think you could help me?

1st: When does your Renouard paper in the Mariner's Mirror appear? Would it be possible for you to send me a Xerox copy of your typescript or proof, so that I could quote from your paper in my monograph? I do not, of course, like to have my monograph printed without having seen your paper. You know that you can trust me, and that all due acknowledgement will be made.

2nd: What do you know about the forthcoming book on the Pandora's voyage written by Mr. Geoffrey Rawson? Have you read the typescript or proof? Has it any scholarly value, or is it of the same sort of stuff as was his book on Mary Bryant 1938?

3rd: When did Samuel Greatheed die? As a curious matter of fact, Miss Fletcher has been unable to trace the year, and so have I. At present I have no time to write to Dr. Gunson - could you just ask him from me and send me the information?

of all this
may
XCII:11 (1823):91

15 Feb, 1823, at Birkbeck Hall. Obit notice in Fraser's Mag. 25 I:125

4th: Are there any snakes in Canberra (in the parks, gardens, etc.) during any time of the year? Have you ever seen any snake in Canberra and its surroundings?

These inquiries are, of course, not relevant to the Pandora paper!

5th: Would it be possible for you to send me an off-print of your son's Norfolk Island paper in the Australian Geographer of 1961? The editor has informed me that the number is already out of print. Would you please also forward the enclosed off-prints to the Mitchell Library and accept my apologies for troubling you with such things (air mail postage is quite expensive)? Thank you very much for your help!

were written

I enclose a book-let with some reviews on recent Pacific books; unfortunately the reviews are all written in Swedish. Since they went to press (some of them two years ago!), I have had the pleasure of reading your interesting review on Furneaux in the H.S., and Dr. Gunson's review on O'Reilly-Teissier in the latest number of J.P.S.

Let me

apologize for that unfortunate book by Dr. Danielsson (What happened on the Bounty?). The book has indeed many qualities, but, e.g. as to Bligh, I am, at least in the main, in agreement with Mr. Ellis in his Bulletin review. My influence on the book was very small (I will never more write "professionally!"), and I had no chance of e.g. omitting Danielsson's preface, or changing his opinions on poor Fryer (by the way, you and I know, that Fryer could not have become an acting lieutenant instead of Christian during the voyage, just as Bligh himself could not have become it during Cook's third voyage - the master, an important person indeed, remained master throughout the voyage, and the new lieutenants were, of course, taken from the master's mates, or from the midshipmen - but not even Mr. Bonner Smith realized that!). New revised editions of the book forthcoming, inter alia in the U.S.A., but I don't cherish any hopes longer. I wish to point out that I have no economical interests in the book. By the way, the English translation (published by Unwin in 1962) reviewed by Mr. Ellis was not very good. Furthermore, it was never read in either typescript or proof by Danielsson or me, and there are a lot of omissions, misunderstandings, errors (and misprints too!); years and names (i.a. in the Pitcairn chapter and the epilogue) are wrongly given, "Royal Society" has become "Royal Academy", and so on.

My present opinions on Bligh and the mutiny are summed up (in a popular form) in the latter half of a newspaper article, which I am sending you. I should like to hear your opinions of it, if you could have it translated.

Professor J.G. Bullocke has informed me that he intends some day to start writing a new Life of Bligh, now when he has retired from his chair. However, his mutiny book of 1938 was not very promising.

Every time I receive a new number of J.P.S., I am eagerly looking for some new paper on Pitcairn by you. Do you have any in press at present? It is impossible for me to find adequate words for how I am looking forward to reading your forthcoming historical papers!

Bengt Danielsson (and his family) is at present living in London, writing a history of Tahiti for Harvard University and Société des Océanistes. His book on Gauguin will appear in about one year, I suppose, and that book, I am sure, will contain a considerable mass of valuable, new, and hitherto unknown material relating to Gauguin in Polynesia.

Karl Erik Larsson is on Fiji again; perhaps you will meet him on his homeward trip. His review in Lychnos 1962 of Bernard Smith's "European vision..." is very good.

I have just read Mr. Sharp's book on the discovery of Australia. Please tell me something about this remarkable and industrious man! I have read his Penguin book-let, as well as his many contributions to the J.P.S., and I am reviewing his two discovery books in the next volume of Lychnos. I have also read the letters to the editor of the J.P.S. concerning his "Discovery of Pacific Islands" and your work on the same subject. His chapter dealing with the Bryant boat voyage (Discovery of Australia, pp.184-6) is quite crazy, isn't it? Mr. Sharp's principal fault seems to me to be his lack of solid bibliographical knowledge - the ground of all real historical scholarship.

Well, I hope you will forgive me all these harsh and intolerant statements on others' work. I am a young man and have no right to judge of the work of more experienced scholars. But of course I write to you in confidence and as to a friend.

A terrible controversy on Heyerdahl is at present raging in Swedish and Norwegian newspapers. It is occasioned by Suggs' Mentor book on Polynesia. I think Dr. Suggs has done a very fine piece of work on the Marquesas, but I am also convinced that he is somewhat unripe as a scholar (just as I am), and that he is too eager to reply to "attacks", to save his "honour", etc. His cocksureness seems to me very striking, and his manner of writing does not inspire confidence (by the way, his Mentor book is far from reliable from a historian's point of view). I am also afraid that my very good friend, Dr. Stig Rydén, who edited the Swedish translation, somewhat overestimates the value and importance of Suggs' work (but that does not mean that I am underestimating the value and importance of Suggs' Nukuhiva dates and reports).

Well, this has been a long and rambling letter, and I hope you will forgive me for taking so much of your time. I look forward to hearing from you, and hope that you and your wife are in good health. Please give my sincere compliments to your wife. I hope to be able to meet you in Canberra sometime.

do
Yours sincerely,

Rolf du Rietz

Rolf du Rietz.
("Mr." only, not "Dr.")

P.S.

By the way, I have solved the problems connected with Stewart's whispered words to Christian immediately before the mutiny! See my forthcoming Pandora paper!

Department of Pacific History,
23rd July, 1963.

Dr Rolf du Rietz,
Thunbergsvagen 14,
UPPSALA 12,
Sweden,

Dear Dr du Rietz,

I do not think that ever in my life before have I felt so ashamed as I have been feeling lately at not having written to you long ago.

As I hope you guessed, my affairs in England reached a state of crisis towards the end of our visit. We knew that it was unlikely that we should ever visit Europe again, the wealth of material we were uncovering on the Pacific was proving so much greater than we had ever expected even in our dreams and the days available to us kept rushing past with so little done.

As a result I was on the verge of a breakdown towards the end and had to return the generous grant which my University had given me for research in America.

I never quite finished in London (yet does one ever?), but I was fortunate in persuading an old Fiji friend of ours, Jane Roth (the widow of G.K. Roth, whose works on Fijian custom you may know), to carry on as a free-lance professional searcher after I left. She has been most successful, partly owing to her extensive knowledge of the islands.

In the event I worked night and day for the last few weeks and then flew to America, despite having returned the grant, to complete just one project dear to my heart: the Salem trade with Fiji in sandalwood and beche-de-mer. Salem was wonderful and, owing to their indexes and exceptional co-operation, one could do more in a week there than a month in England.

Honor flew direct from London to Honolulu, to avoid the cold, but it proved too much for her (or else she was allergic to something in Hawaii) for by the time I arrived she was a hospital case. When we finally got her out the doctor refused to let her go to Fiji, where we had much work, so we went straight on to New Zealand.

All this is to explain that in my attempt to get everything done in time I had eventually to let all correspondence and contacts with friends and relations slide, and I am only now beginning to pick up the threads of normal life again.

Probably you have written me off long ago but if you are willing to resume the correspondence where we left off I should be delighted, and so would Honor.

I must also thank you for kindly sending me a copy of your paper in Ethnos. Miss Mander Jones was in Canberra last week and we discussed this with some of the historians here and the verdict was that it constituted an excellent contribution to our knowledge of the period. I was particularly interested having so recently been through the Banks correspondence in England, New Zealand and Australia.

Thanks to you I am well on the way to completing a paper on "The Introduction of the Breadfruit into the West Indies". It is essentially the two Bligh expeditions but told as a plant introduction story centering round the breadfruit itself, why it was wanted, how it was got there and what came of the experiment. I have collected all the material from Jamaica and St. Vincent and elsewhere but have had to stop writing it up for the time being to concentrate on the Pacific history paper I have to deliver to Section E of the A.N.Z.A.A.S. Congress, which is to be held in Canberra in a few months. I have chosen "Beachcombers and Castaways" as my subject, but do not know how it will go down with an assembly of staid and orthodox historians.

How is your own work getting on? And are you going ahead with the question of Morrison's Journal; Niel Gunson is doing nothing on this, nor am I, and we should be glad to help you in every way we can. I recently came across two letters in the Mitchell Library collections bearing on the probable date of writing the Journal:-

- (1) W. Howell, Bortsea, 25.11.1792, to Capt. Phillips, [c/o] Sir Joseph Banks, Soho Square, London. Banks Papers, vol.5, ff.183-4.
- (2) Bligh to Banks, Durham Place, Lambeth, 30.10.1793. Bligh Papers, vol.5, ff.299-302.

But I think both have been quoted by J.L. (Ida Leeson) in her article. Ida is getting very old these days but I was still able to interest her in her former controversy with Montgomerie when I saw her a few days ago. I was fortunate in buying a copy of "The Morrison Myth" recently.

Do you think you will be able to come out here some day? It would be fine if we could do a Pitcairn Bibliography together. I still keep adding to my cards when I see anything but you must have much more than I possess.

I have just completed an article entitled "The Cruise of the Pandora's Tender" which, if the Mitchell Library will let me, I am sending to The Mariners' Mirror in the hopes of publication. This is on the advice of Mr Skelton, of the British Museum. It took me ages to establish just what Oliver and Renouard and the crew of the Matuavi did exactly discover.

I am sending you, under separate cover, a copy of the J.P.S. Memoir The Evolution of the Gilbertese Boti, though I'm afraid it is quite unreadable.

Honor joins me in sending our renewed apologies for not having written before, our best wishes for a successful year's work, and our hopes that you will be able to visit us in Australia before too long,

Yours sincerely,



P.S. I now see (from footnote 8 in your paper) that your work on Morrison's Journal is to be published this year; I should greatly appreciate a copy. The point (which you have abundantly proved) that Burney was responsible for the proposal, hitherto ascribed to Bligh, to settle Tahitians in Australia is an important one for the idea of colonizing Australia from the Pacific Islands keeps cropping up in the early history of New South Wales.





Thunbergsvägen 14, Uppsala 12,
Sweden; 15th October, 1962.

Mr. H.E. Maude,
98, Cornwall Gardens,
London, S.W.7,
England.

Dear Mr. Maude,

Here, at last, I am returning your material to you with many thanks for your generous help. I am extremely sorry for the delay, but I have been so occupied with my Morrison researches that I have found no time to deal with *the* material definitely *until now*.

Dr. Gunson has informed me he is not working on Morrison. However, I have got in contact with Mr. Robert Langdon, who has really done a great deal of work on this subject.

I have also had a letter from Mr. William Beard about the Pandora Log, and from Mr. George Naish at the Maritime Museum, Greenwich, on the same subject. It now seems quite clear that there never was any Pandora Log in Mrs. Edwards-Dent's possession, only that transcript of Edwards's trial for the loss of the Pandora.

How is your paper on the Renouard MS. going on? Does it appear in the Mariner's Mirror? And the Pitcairn book by you and Professor Ross? Has it yet appeared? As you perhaps have seen, the Danielsson book on the Bounty affair (in which I have collaborated) has now been published. I think it is a good work compared with earlier accounts, but owing to the haste with which it was prepared there are some inaccuracies in it which we hope to have corrected in forthcoming editions. The best edition is the Swedish one, because this was the only edition which was read in proof by the authors, and some corrections and additions were also made in this edition. I should like to point out that Dr. Danielsson is responsible for the composition and the tenor of the book, also for the opinions expressed therein. He has worked extremely hard on this book, and I think that the chapters on Bligh's stay on Tahiti and on the mutineersⁿ on Tahiti before the arrival of the Pandora are of great importance and value. But the preface is too much resembling that of Erle Wilson in his Bounty novel (reviewed by you in the JPS) or that of Frank Clune and P.R. Stephensen in their book on the Cyprus pirates. I am sorry it could not be omitted. The Pitcairn chapter is a mere compilation and reconstruction made by me from the usual printed sources immediately before my journey to England; I fully realize that it will be irrevocably out of date when you have published your papers on the Pitcairn history.

Did you receive my letters of July 23rd and 25th? Please read them once again, I think there were some important inquiries in them. By the way, have you succeeded in tracing that MS. by Edward Belcher yet? Please tell me!

When do you leave England? Please give my sincere ~~my~~ compliments to your wife!

Yours sincerely,

Rolf Du Rietz

Rolf Du Rietz.



Thunbergsvägen 14, Uppsala 12,
Sweden; 25th July, 1962.

Dear Mr. and Mrs. Maude,

What a real pleasure it was to receive your long ^{and} interesting letters of 21st July together with the valuable enclosures! Your careful investigations re the Edwards-Dent Log of the Pandora are extremely valuable, and I have written to William Beard in N.S.W. and asked him for further information (I suppose he is the same man who has as he issued several privately printed poems relating to Australian and Pacific history, inter alia the Bounty mutiny (Valiant Martinet)?). If she did destroy the Log it was a horrible deed indeed; such persons as Lord Brabourne and Mrs.E.-D. always disturb my night sleep!

Are you quite sure that the Sutro letter from Keith to Banks of 1815 quoted in my first letter is based on Folger? To me it seems quite clear that Keith had met Staines and asked him about his Pitcairn visit in the previous year and that he now reports the gist of their conversation to Banks. By the way, have you seen the un-dated letter from Banks to an unknown [redacted] in the possession of Mr. Warren Dawson and relating to Pitcairn? It reads: "Sunday Morn / Since I had Packd up the Portfolio for your Ladyship I have seen the history of the Mutineers on Pitcairn's Island Related in better Language in the Quarterly Review of the Present Month to that I refer your Ladyship but I send the original in order that the Truth of the whole may be made more Certain." (Transcript in letter from Dawson to RDR 9/6 1962.) The letter is described on p.898 in the Dawson calendar 1958, and Dawson puts the date to [27 May 1810]. He says that "the article [redacted] referred to is in Q.R. 26.376; by which the date of this letter can be fixed". However, as you already know, Barrow wrote [redacted] articles on Pitcairn in Q.R., and the article mentioned by Dawson seems to be that from July 1815, not from May 1810 (the only Pitcairn-material in Q.R. 1810 that I know of is from February 1810). (Maude, Tahitian Interlude, JPS; have you searched [redacted] through the whole set of Q.R. during Barrow's life-time? Barrow's auto-biography, London 1847, pp.492-515, suggests that there is a good deal of material to be found.)

My transcript of the Edward Belcher [redacted] cutting was made from another transcript sent to me recently by Mr. Kenneth Smith, City Librarian and Hon. Librarian of the Cumberland & Westmorland Anti-quarian & Archaeological Society (Public Library, Museum & Art Gallery, Tullie House, Carlisle, England). He transcribed it from the original cutting in the library's possession. Perhaps he can tell you how old it looks. I am sending you the transcript made by Mr. Smith (please return to RDR).

Our famous Swedish novelist Viktor Rydberg once mentioned Pitcairn in a speech given in a Swedish school in 1894. It is printed in his works, and I send you a duplicate of my transcription of the Pitcairn passage. It is a work of "much religious padding" (as the D.N.B. describes Tagart's book on Heywood). I have not been able to verify that Johan Adolf Ekelöf ever visited Pitcairn. He was in [redacted]

British

peeress

at least two

/

/

naval service during a long period, and he wrote about the Bounty mutiny and Pitcairn Island in at least two of his books (printed in Sweden), but hitherto I have failed to discover any visit by him to Pitcairn. His grandson is professor here in Uppsala now.

How much do you know about the Bounty-Bligh-Pitcairn material in the Sutro's Banks collection? Have you searched [redacted] Do you know whether it is now indexed and catalogued? the collection?

Thank you again for all your help and for all your kindness! I recently wrote to Dr. Gunson, but I sent the letter to Brisbane instead of Canberra. I hope it will reach him, however. I also sent him some of my papers, which I addressed: Dr. Niel Gunson, Research Section of the Department of Pacific Studies, University of Canberra, Canberra, Australia. Will that do? I [redacted] realize it is crazy, but I was so tired when I [redacted] wrote the address on the envelope.

Yours sincerely,

Rolf Du Rietz

Rolf Du Rietz.

("Mr." only, no "Dr.")

"Our Unabashed Dictionary defines alimony as bounty on the mutiny." (Playboy's Party Jokes, Playboy, May, 1962, vol.9, no.5, p.74.)

P.S.

In addition to your paragraphs on the American books on Aleck Smith and Pitcairn Island, I here transcribe some rough notes on a card in my MS.bibliography:

Aleck: The Last of the Mutineers; or, The History of Pitcairn's Island... Boston 1848. Other editions: 1860; [redacted] 1855; 3rd edition 1844, 1845 (J.S. & C. Adams, at Amherst, Massachusetts). The 1860 edition is thus described: 12mo., 162 pp., 8 woodcuts in the text. One of the editions (at least) is in the University of Hawaii Library. The anonymous author is given as [N.W. Fiske] (source [redacted] unknown to RDR).

In your letter to me you mention two editions: (1829) and 1855. The 1819 edition mentioned in my first letter seems to be the earliest edition hitherto known. I have long been planning to write a bibliographic paper on the various editions* of Barrow 1831 and Murray 1853. This is work enough; do you think you could write the bibliographic paper on the Massachusetts editions of this "Aleck" history?

* the American [redacted] editions too!

VIKTOR RYDBERG

Ur: Tal vid avslutningar i Djursholms samskola.

Tryckt bl.a. i: *Varia I.* (1894), s. 342-347.

Skrifter av Viktor Rydberg. XIV: *Varia II.* (4. uppl. 1921), s. 57-63. (ed. Karl Warburg)

Skrifter av Viktor Rydberg (ed. Ingemar Wizelius). [XI]: *Konst och litteratur.* (Tal och uppsatser.) (1946), s. 167-172.

Skoltalen å Djursholm hölls av Rydberg i hans egenskap av läroverkets inspektor vid vårterminens avslutning. Här citerade tal hölls antagligen våren 1894.

...Och då denna ungdom en gång får höra talas om sanningskriterier, om prøvostenar för tankarnes halt, så vill jag lägga den på hjärtat, att en sådan - och av experimentell art även den - finns även för andliga, för moraliska sanningar. Även de ha en prøvosten för sin giltighet, nämligen i de verkningar, som uppstå, om man följer eller icke följer dem.

Det finns i Polynesien en ö, Pitcairn, knappt större än en halv svensk kvadr.-mil, omgiven av klippor och utan hamn. Dit anlände år 1790, från Otaheiti, åtta engelska matrosar, som två år förut gjort myteri mot sin kapten och bemäktigat sig hans fartyg. De medförde till Pitcairn sex otaheitiske män och några otaheitiske kvinnor. Deras avsikt var att bebygga ön. Här hade man nu en liten värld, en ensam och okänd punkt på vår planet, och på denna punkt ett litet stänk av människosläktet, lämnat åt sig själv. Koloniens öde var för den närmaste tiden i dess egna händer eller, rättare, överlämnat åt de makter, goda och onda, som nybyggarna förde med sig i sitt själsliv.

Det dröjde ~~ej~~ icke länge, ~~innan~~ innan samtliga de otaheitiske männen och fyra av de åtta engelsmännen fallit i strider sinsemellan. Om detta hade fortgått, skulle snart samtliga männen ha utrotat varandra och kolonien bestått allenast av de otaheitiske kvinnorna och deras barn, som utan tvivel skulle gått fullständig förvildning eller förstörelse till mötes. Då vaknade hos två av de återstående engelsmännen tanken på vad de i sin barndom hört i skolan om Gud och om människans plikter och bestämmelse. De jämförde dessa lärdomar med det liv de ditintills fört och med de erfarenheter de nu gjort av följderna för deras samhälle av ett omoraliskt liv. Dessa två, Alexander Smith och Edward Young, omskapade sig själva till nya människor i religiös mening, och de omskapade därmed även sitt samhälle.

År 1808 landade vid Pitcairn ett amerikanskt fartyg. Amerikanarne funno där ett litet nybygge av människor, vilkas religiositet, sedlighet, glättighet, vänlighet och arbetsamhet, i förening med deras kroppsliga skönhet, gjorde, att den nästan ofruktbara ön förekom dem som ett paradiset. Sedan många år tillbaka vakar nu den engelska regeringen som med en moders kärlek över denna koloni, som är på samma gång dess bästa och dess minsta, och underhåller årlig förbindelse med densamma. Ön är, som nämnt, nästan ofruktbar. Engelska regeringen, som befarade, att det växande innevånareantalet snart skulle vara ur stånd att livnära sig där, lät vid ett tillfälle överflytta hela befolkningen till Otaheiti. Otaheiti är, vad själva dess natur vidkommer, som ett paradiset. Där borde de förre Pitcairnkolonisterna trivas, menade man. Men de trivdes icke. De kunde icke uthärda åsynen av det lastbara leverne, som där uppenbarade sig för dem. De ville hellre återvända till sin fattiga klippa i havet, med utsikt till överbefolkning och hungersdöd än stanna i denna jordiska lustgård. De fingo återvända, och än i dag leva deras avkomlingar där ett lyckligt liv, lyckligt därför att de leva under de moraliska lagarnes välde. De moraliska lagarne äro naturlagar, ä även de, naturlagar nämligen för de mänskliga samhällena. Man bryter dem icke strafflöst. I lydnaden för dem ligga samhällenas styrka ~~och~~ och lycka.¹

Pitcairnklippan är en punkt i oceanen. Vårt jordklot är en punkt i

det eterhav, vari solar och solsystem bilda öar och arkipelager. Denna obetydliga punkt i eterns ocean, vårt jordklot, är med avseende på sina ~~o~~ innevånare underkastad samma andliga lagar som den nämnda klippan. Det är överlämnat åt de med förnuft begåvade väsen, med vilka vår obetydliga planet blivit koloniserad, att själva välja sitt öde. Det gäller även för dem, om de moraliska lagarne skola segra eller icke. Och därav beror till slut hela vårt släktes vara eller icke vara. ...

¹ Även en svensk man, kommandörkapten J.A.Ekelöf, har gjort bekant-
skap med Pitcairn och dess innebyggare.

Omnämnd i Yrjö Hirns "Ön i världshavet" (1928), s. 345 och 496.

Thunbergsvägen 14, Uppsala 12, Sweden;
July 23rd, 1962.

Dear Mr. Maude,

Permit me to trouble you with a third letter! In the Smithsonian reprint of your "In search of a home" you have added a most interesting reference (p.548) relating to ~~Maude~~ Cox-Mercury-Mortimer-Brown: "Letter from Sir Charles Blagden to Lord Palmerston, 29.6.1790, Mitchell Library phot Ab 216/1." Can you tell me where the original is to be found? In London? Do you have a transcript of it among your papers in London?

I have not yet searched the English archives for material relating to Cox's voyage in 1789. In Sweden there are some extremely important documents relating to the voyage. ~~Maude's copy~~. Can you tell me if you have seen other letters or MSS. relating to the voyage than the Blagden letter mentioned above?

Today I received Catalogue No.39 (1962) from H.T. Jantzen, book-seller, East Grinstead. Item 156 was the Rutter edition of 1931 of the Court-Martial of the Bounty mutineers, "A. Maude's copy. (Great nephew of John Hallett of the 'Bounty')". I phoned Mr. Jantzen immediately upon discovering the entry, but, alas, it was already gone (to a library, I suppose). Did you hear of this copy?

Can you refer me to the fullest and most reliable bibliography of whaling extant? I only know of James Travis Jenkins's "Bibliography of Whaling" in the Journal of the Society for the Bibliography of Natural History, vol.2, pp.71-166, ^x and I have hitherto not been able to discover any reference to a whaling bibliography in ~~Maude's~~ Stackpole 1953.

x1948
The passage in ~~Maude's~~ Jenny's narrative in Sydney Gazette 17/7 1819, which I mentioned to you, reads as follows: "...; Teio, the wife of M'Koy, who was accompanied by her little daughter; Sarah Tea[]tuahitea, Brown's wife;..." From internal evidence in the narrative (even typographically) it seems to me that the passage should be read as follows: "... by her little daughter Sarah; Tea[]tuahitea, Brown's wife;..." Cf. the passage in the second column (inter alia; there is other evidence too): "Charley Christian married Sarah, the daughter of Teio."

Have you seen the reference to a portrait of John Adams in Clifford Craig's "The engravers of Van Diemen's Land" (1961, p.74)? If you have not (I, of course, realize that this is very improbable), I think that you will find it quite interesting.

If you found time to write to me I would certainly be very glad, but I understand that you are very busy. My humble compliments to your charming wife!

Yours sincerely,

Rolf Du Rietz

Rolf Du Rietz.

98 Cornwall Gardens,
London, S.W.7,
21st July, 1962.

Dear Dr Du Rietz,

Thank you very much for your two letters, and also for the much appreciated items for my library - I shall accession them among the treasures in my pamphlet collection. There is no hurry about returning the pieces I lent you, especially as we have had to give up our plans of visiting America this year so shall be at this address until November.

There is so much to be done in England that we felt we had better do one job thoroughly rather than spread our energies over America as well and thus cover both badly. So maybe we shall go to the States next year instead.

The letter from the Sutro Library collection is evidently based on Folger as it contains the standard mis-statements - Christian seizing the wife of a Tahitian, his repentance for his misdeeds and his early death - all of which were corrected later by Adams. I believe that Folger misunderstood some of Adams' remarks and also that Adams never told the truth until he was later convinced that he stood personally in no danger of apprehension. I have no idea who 'Keith' may be.

I am leaving it to you to write to Niel Gunson, as you know best what questions to put to him. It was curious your mentioning the bibliography to the Register Book, for the other day I ran into a man, in the West India Committee office, who remembered Miss Young (if I remember the name right) working on it.

Re the remark on p.143 of 'Lady Belcher and her friends' I fancy that it is based on the story, mentioned on p.112 of my 'In Search of a Home', of Adams losing his trousers owing to an attempted affair with a Tubuai girl. However you may well be right in holding that there was another version of Morrison used by Marshall-Heywood and since disappeared. Certainly, as you say, Smith's name has not been crossed out, and 'a mutineer' substituted, in either Journal A or Journal B. It is a most interesting hypothesis.

I believe my wife is writing to you about the Pandora log affair. She was in Worthing last week, with her sister, and they got down to the heart of the matter and I doubt if there is anything more that can be done now. I believe that Mrs Edwards-Dent destroyed the manuscript because she considered that it did not redound to the credit of her ancestor.

I am grateful to you for telling me about the 'Life of Alexander Smith ...' published in Boston during 1819 but I'm

afraid that I cannot give you an analysis of the sources used until I get to Canberra again. It is listed in Popham's catalogue of books published before 1850, but there is no copy in the British Museum. At a guess I would say that it will turn out to be similar to 'The Story of Aleck, or Pitcairn's Island ...', published in Amherst, Massachusetts, a decade later, which was based on Carteret, Folger, Staines, a record of the 'Sultan's' visit, Henderson, and Jenny's narrative in the Sydney Gazette.

A similar book, published in Boston in 1855, contains however much more material of an original character supplied direct to the author, including an account by Captain Driver which is to be found nowhere else. It is really a second edition of the Amherst version, but greatly enlarged.

I regard the tracing of your Puttick and Simpson MS as most important indeed and went to see the firm (off Bond Street) this week. No-one knew anything about it, but a partner, who had been with P. and S. for a long time, told me that it must be 10 years since they sold books and similar items. The only hope seems to be to search the British Museum collection of Puttick and Simpson catalogues but they might take days if we have to go back as far as 1870. Does the newspaper account look very old? If you care to send me a transcript I'll show it to Mr Maggs, who may remember it being offered (he even might have bought it himself)? It is all very mysterious, as one would have thought that its whereabouts would have been well-known by now; presumably it is in private hands.

Wrrll, I must stop now as we leave for Edinburgh to examine the Scottish manuscripts on the Pacific,

Yours sincerely,



H.E. Maude.

P.S. I enclose the negative of the Baptismal Certificate of John Adams from the Hackney Parish Register. Perhaps you would like to have a copy taken off it; let me have it back when you return the other items.

Thunbergsvägen 14, Uppsala 12.
Sweden; 12th July, 1962.

Dear Mr. Maude,

I have not yet heard from you, but I now take the liberty of writing you this hasty letter.

If we accept the hypothesis that ~~the~~ Lady Belcher and L'Estrange had access to two versions of Morrison's narrative (if the Mitchell MS. really belonged to them during some time), Lady Belcher's statement on p.152 in her book (London edition, 1870), that "the manuscript of this journal, consisting of 300 pages folio," at once becomes more interesting (the Mitchell MS. consists of 382 numbered pages folio plus one page which was doubled-numbered, and at least 27 ~~•~~ verso-pages with text, that makes 410 pages in all).

I have a transcript of a newspaper article (no place, no name, no date), headed "Echoes of the Bounty. Thrilling story retold in a MS.". It begins: "In Messrs. Puttick and Simpson's sale of books and manuscripts on Thursday and Friday this week there is one 'lot' of very particular interest. It is the 'Private Journal, Remarks, etc., H.M. Ship Blossom on Discovery during the years 1825-27, Captn. F.W. Beechey, Comr., by Edward Belcher... The MS. book to be sold this week is probably the first of several kept privately during this voyage by the Supernumerary and Assistant Surveyor... it includes the visit to Pitcairn Island at the end of 1825, and the reception of the voyagers by Adams and his settlement, to which it devotes many pages... a beautifully written record, with several skilful drawings and scientific diagrams. ~~...~~... Belcher in his Journal gives in great detail the story of the Bounty as he heard it on Pitcairn Island from the only survivor. The Sale Catalogue states that the MS. has not been published, but does not indicate its provenance. It seems quite possible, however, that it was accessible to a later ~~•~~ historian of the mutiny... It is possible... that this MS. Journal was one of the family papers which she frequently mentions in her book [Lady Belcher 1870]. The Journal, which is an interesting narrative of travel on every page, would be well worth closer examination in regard to this particular story. Adams's account, published by Beechey, is not accepted as accurate, and was contradicted at various points by Heywood. That, however, was as regards the Mutiny itself, and it is of the later adventures on Pitcairn Island, of a colony of their descendants, that the Journal is fullest. It is noteworthy that in one passage in it Belcher says: 'Adams related his adventure to the Captain in the cabin while his clerk took the minutes, but I am inclined to think did not get as accurate an account ~~•~~ as we did below.' In any case, the remarkable story reaches the reader with a fresh ~~•~~ thrill from those now faded pages, written with so orderly a hand by the Lieutenant of the 'Blossom'."

I have not yet had time to trace the Sale Catalogue and thus establish the date of the Sale, but I now only ask you who purchased the Journal and where it is now. Have you seen it? Please tell me, as I am very curious about it. If you want a complete transcript of the article quoted above, just inform me, and I will send you it.

Re the Alexander Smith life, mentioned in my last letter, I did not quote the last part of the title "... one of the mutineers on board the Bounty. Written by himself." I suppose the book ~~•~~ is entirely fictitious? Have you published anything about it or mentioned it in any of your papers?

Please remember me to your wife! Yours sincerely, *Ref DR.*



Thunbergsvägen 14, Uppsala 12,
Sweden; 4 July, 1962.

H.E. Maude, Esq.,
98 Cornwall Gardens,
London, S.W.7,
England.

Dear Mr. Maude,

It was extremely interesting to meet you and your charming wife in London, and I thank you very much for your kindness to me during my short stay. I should of course have written to you long before, but I have been so busy writing out my rough notes from my London visit and doing some other necessary work. ✓ Would it be possible for me to keep your Pitcairn material one or two weeks more? I have not yet found time to finish my study of them. I assure you they are in good condition and that they are absolutely safe here.

I have so much to tell you and to ask you about that it seems to me quite impossible to tell or ask you anything at all! I have ordered a photostat copy of Dryander's letter to Carl Peter Thunberg from London, 20th October, 1778, which ~~deals~~ intended the transplanted of the bread-fruit from Tahiti to Jamaica. I will send it to you as soon as it is finished.

Have you seen the following letter (to Banks?) in the Sutro Library (Sutro SS 1:38)? It is hardly legible, but as far as I can see the text runs as follows:

✓ "Plymouth 19th July, 1815 / I have seen Sir Thomas Staines. He informs me Christian's wife died and that he took the wife of one of the Otaheiteans from him, this occasioned a war, the Otaheiteans watched an opportunity to seize on all the arms, in the scuffle Christian was shot by one of the Otaheiteans. It happened soon after landing on the island. Christian's son is 25 years old, he was the first born on the island. Adams says Christian repented often but declared the temper of Bligh was insufferable. It seems odd that there is no descendant of any of the six men who went from Otaheite, all the 41 are from the Englishmen and Otaheite women. / In much haste ever sincerely / Keith / They had seen three ships. An American communicated and behaved ill, the others past by." [?]

✓ Do you know the identity of "Keith"? Could it be Anthony Adrian Keith, 5th Earl of Kintore?

Have you written to Gunson telling him about my Morrison researches? I have not yet found time to it, but I'll ~~write~~ write him as soon as possible.

On my desk lies Sir Everard im Thurn's volume with press cuttings relating to Pitcairn. As you perhaps know, the bibliography in the Lucas edition of the Pitcairn Island Register Book (1929) was partly founded on this very collection. I have long wondered

to whom this volume went (it is mentioned in Francis Edwards's catalogue of the im Thurn library), and recently I discovered that my friend Mr. Kroepelien had it in his collection!

Now a very important question: I am sure you know that book by the Rev. A.G.L. Estrange, "Lady Belcher and her friends", London, 1891. It is of course a very interesting Bountyana item. But what do you think of these words on p.143:

"The journal of Morrison, one of the petty officers, states that 'Adams' took a prominent part in the mutiny, and it contains some strange revelations about his early life. He wanted to seize the native women at Toubouai, a neighbouring island. Much has been suppressed about the amorous propensities of the mutineers, and Bligh attributed their insubordination to the fascinations of the fair Tahitians. The island nymphs certainly possessed considerable charms.../but we can scarcely believe that an officer like Christian would sacrifice his prospects and involve himself in a capital crime for the smiles of any uneducated South Sea beauty." The foot-note reads: "Perhaps he was prejudiced; where his diary attributes evil deeds to Smith, Captain Heywood has crossed out the name and written 'a mutineer'. He changed his name to Adams."

This seems to me a very important note. I have a photo-copy of the whole Morrison MSS. in the Mitchell, and I have searched in vain for: 1) Some strange revelations about Adams's early life. 2) The name "Alexander Smith" crossed out and altered to "a mutineer" (as you remember Smith's name appears in Morrison in the narrative of the mutiny, "'tis a dam'd lye, Chas, for I saw him and Millward shake hands, etc.", and during the Tupuai experiment).

Still, the Mitchell Morrison (printed by Rutter) was bequeathed to the library by L'Estrange. Did he have access to two different versions of the Morrison narrative? (The other version in the Mitchell, the so-called Journal B, was the Bligh among papers and reached the library by that way.) And where is the other version now? Perhaps it could be of interest to you too, if the statement re "some strange revelations, etc." is correct? Please tell me what you know about this! However, L'Estrange's statement did not come as a real surprise to me, because I have for a long time suspected that the famous Journal A (printed by Rutter) is not the one used (and "mis-quoted" from) by Marshall-Heywood 1825, Barrow 1831 (through Marshall-Heywood 1825; Barrow himself never saw the journal), and Belcher 1870.

(This is not relevant)

I wish I could tell you about all my discoveries, but that would require a whole book.

Have you and your wife succeeded in tracing that log of the Pandora yet? It must be found, and I am extremely anxious to see it.

Please permit me to take the liberty of asking you one more question: That "Life of Alexander Smith, captain of the island of Pitcairn", Boston, 1819 - what sort of book is that? I have seen it listed in some bibliographies (however, not in Ferguson) and a copy seems to be in the Nan Kivell collection of Canberra, but I have never seen the book. Is it entirely fictitious, or is it based on Folger-Staines-Delano-Shillibeer or something like that?

Give my compliments to your wife! I am writing to you soon again and sending your Pitcairn material. With deep admiration,
Sincerely yours,

Rolf Du Rietz

Rolf Du Rietz.

P.S. Enclosed prints are for your collection only; they are only compilations by a young dilettant - please do not try to translate them!

Gerd K o c h
c/o District Commissioner
T a r a w a B e t i o
Gilbert & Ellice Islands Colony

Nonouti, 12th February 1964

Professor
Dr. H. E. M a u d e
The Research School of Pacific Studies
The Australian National University
Box 4 G.P.O.
C a n b e r r a A.C.T.
Australia

*arrived after
Kuhl's visit.*

Dear Professor Maude,

please excuse this considerable delay. A long time ago I wanted to thank you for your kind letter of 7th June 1963 and particularly for your memoir "The Evolution of the Gilbertese Boti" (the second copy I have given to the Catholic Father of the station on this island who was very glad receiving it). I got your parcel here in the Colony. But the communications between these islands being not so good, we became really bad letter writers.

We had a good time in the Gilberts, doing some studies on Tabiteuea (Aiwa and Buariki), and since October we worked on Nonouti, particularly in the north (Temanoku/Tetūā). This island having had just o longer drought, a big rain started in October, thus we had nearly every day some rainfall. But living in a bata just amidst a village we could make use of all time.

Besides our main investigations with particular stress on economics and material culture we made a survey with 16mm-films of most of the daily activities (for the Encyclopaedia Cinematographica) and also a survey on music (tape recordings and text writings). During our studies your excellent thesis on the boti, including so many general observations, has been very useful for us, and we only hope that all of your manuscript papers will be published in the near future too. I should be particularly interested in the "Construction of maneaba".

Now we are going to Onotoa for some comparative studies. During April we shall try to leave the colony to return to Berlin. But shipping is still uncertain, and thus we do not yet know the route we may take.

With our best wishes for you and Mrs. Maude

Yours sincerely,

J. Kuhl.

Department of Pacific History,
16th February, 1964.

Dr C.B. Fergusson,
Provincial Archivist,
Public Archives of Nova Scotia,
Archives Building, Coburg Road,
HALIFAX, Nova Scotia, Canada.

Dear Dr Fergusson,

Just a note to say that your paper on "The Southern Whale Fishery 1775-1804" arrived safely and has been read with great interest.

It is indeed a valuable piece of research and I am most grateful to you for letting me have it. My own work fortunately in no way conflicts with yours since I begin after the entry of the whalers into the Pacific and try to outline their contribution to regional discovery, acculturation and economic development.

I hope that your reluctance to permit the filming of your thesis on Lord Hawkesbury may be taken as an indication that you intend to revise it for publication. I am sure that it would sell well in this part of the world.

Yours sincerely,



H.E. Meade.

Department of Pacific History,
1st October, 1963.

Dr C.B. Fergusson,
Provincial Archivist,
Public Archives of Nova Scotia,
Archives Building, Coburg Road,
HALIFAX, Nova Scotia, Canada.

Dear Dr Fergusson,

I am most grateful to you for kindly sending me a copy of your article on "The Southern Whale Fishery, 1775-1804". I cannot think how I came to miss it when I was working on the fishery in England last year at the P.R.O., India Office and British Museum.

I am afraid that there has been a misunderstanding on the subject of your thesis. We certainly were not asking for a copy of it but only for your formal permission to have the copy in the Rhodes House Library, Oxford, microfilmed at our expense.

As in the case of all Oxford University D. Phil. theses the written permission of the author is required before a microfilm copy can be made.

We have over 100 theses on Pacific History in the Departmental Library and great care is taken to ensure that proper acknowledgement is made in the event of one being consulted by a research worker.

Again thanking you for sending the article, which I shall look forward to with interest.

Yours sincerely,



H.E. Maude.



PUBLIC ARCHIVES
NOVA SCOTIA

HALIFAX, N. S.

September 24, 1963.

Professor H. E. Maude,
Australian National University,
Research School of Pacific Studies,
Box 4, G.P.O.,
Canberra A. C. T.,
Australia.

Dear Professor Maude,

I have received your letter of the 18th
instant in regard to my thesis.

At present I have no copy of it that may be
sent to you, but I am pleased to send you separately a copy
of volume 32 of the Collections of the Nova Scotia Historical
Society which contains an article written by me entitled "The
Southern Whale Fishery, 1775-1804."

Yours sincerely,

Bruce Ferguson

CBF*wm

PROVINCIAL ARCHIVIST.

Department of Pacific History,
18th September 1963.

Dr C.B. Fergusson,
Archives Building,
Coburg Road,
HALIFAX,
Nova Scotia, Canada.

Dear Mr. Fergusson,

We are anxious to obtain a microfilm of your Oxford D. Phil. thesis on "The colonial policy of Charles Jenkinson, Baron Hawkesbury and first Earl of Liverpool, as President of the Board of Trade, 1784-1800", and should be most grateful if you could give your permission for a copy to be made.

We try to keep a copy of every thesis bearing on the Pacific in the Departmental Library for the use of research workers attached to the School of Pacific Studies. I must confess, however, that in this case I am personally interested in reading your thesis since I am writing on the Southern Whale Fishery, the development of which was assisted in its early stages by Lord Hawkesbury.

Yours sincerely,



H.E. Maude.

Rhodes House Library,
OXFORD,
England.

Sept.12, 1963

H.E.Maude, Esq.,
Department of Pacific History,
Australian National University,
Canberra, A.C.T.

Dear Sir,

Your letter of September 4 addressed to the Bodleian Library regarding the Fergusson thesis has been passed on to me since this work is deposited here.

I should be happy to arrange for a microfilm of the volume to be made for your Department if you could obtain and forward to me the written permission of the author.

I have telephoned his College here and have been told that the latest address they have for him is Archives Building,
Coburg Road,
Halifax,
Nova Scotia,
CANADA

I shall look forward to hearing from you again after you have corresponded with Mr.Fergusson.

Yours truly,

Louis B. Frewer.
Superintendent.

Department of Pacific History

4th September 1963

The Keeper of Western MSS,
Bodleian Library,
OXFORD. ENGLAND.

Dear Sir,

The Department of Pacific History of the Australian National University is anxious to obtain a microfilm of the following thesis:-

Fergusson, C.B. "The colonial policy of Charles Jenkinson, Baron Hawkesbury and first Earl of Liverpool, as President of the Committee for Trade, 1784-1800."

D. Phil., Oxford (Exeter College), 1952.

We should be grateful if a microfilm could be prepared and forwarded at the expense of this Department. Should, however, Dr Fergusson's written consent be a pre-requisite, perhaps you would be so kind as to let me know his present address?

Yours truly,



H.E. Maude.
Professorial Fellow

Tuesday, 3rd September.

Mr. Maude,

The thesis you want is :-

C.B.Fergusson (Oxford, Exeter College, supervised by Prof. Harlow)
"The colonial policy of Charles Jenkinson, Baron Hawkesbury and
first Earl of Liverpool, as President of the Committee for Trade,
1784-1800." D. Phil. 1951-2 (actually finished in 1952 I think.)

That is all the information I can find, I'm sorry.

(Sources of this information were :-

P. Record & M. Whitrow, Index to Theses accepted for Higher Degrees
in the Universities of Great Britain and Ireland, Volume II, 1951-2.,
London, 1955.

and

Bulletin of the Institute of Historical Research, Theses Supplement,
No. 13 of August, 1952, & no. 14 of July, 1953.)

If you know of a source which would tell me specifically whether or
not this thesis is available on microfilm, I will look it up.

Katy Richmond



UNIVERSITY OF HAWAII

HONOLULU 14, HAWAII

LIBRARY

February 19, 1964

Mr. and Mrs. H.E. Maude
The Australian National University
The Research School of Pacific Studies
Box 4 G.P.W. Canberra A.C.T.

Dear Mr. and Mrs. Maude:

I don't know where to begin except to say that I am very sorry about not having written before this to thank you again for your kindnesses. I wonder if you will be very happy with me when all my praise of your work bears fruit and dozens of scholars arrive on your doorstep! I hope none of them writes and wants quantities of work on your part. I still think this is an imposition and it keeps you from your own very valuable work.

Irwin Howard let me read your letter of January 16 to him. That was indeed a pleasure. He has come and gone from Canberra by now and will have benefitted greatly by his association with you. I don't see how anyone could not. I am interested in hearing more about The Pacific Beachcomber which Margaret Titcomb says is a book you are writing.

I am interested in knowing if you are now in your new building. It certainly looked beautiful.

Our proposal for that Pacific Conference is in the hands of the American Library Association. We will let you know as soon as possible if we are given a grant and can start planning.

I think of you both so often: wonder how those incredible geraniums are, how the "new" house is progressing, if you ever saw the inside of the White's garden (we hear he is coming through here shortly but no date given), etc, etc! I definitely think I shall get back to Canberra again--can't bear not to. I feel as though I'd known you both all my life.

My Aloha to you,

Janet E. Bell
Curator
Hawaiian and Pacific Collection

JEB:jo

Department of Pacific History,
23rd February, 1964.

Professor W.P. Morrell,
Department of History,
University of Otago,
DUNEDIN, New Zealand.

Dear Professor Morrell,

I have been meaning to write and thank you for acting as Chairman of my talk at the A.N.Z.A.A.S. meeting, and for your kind remarks in introducing me to the audience. I had never addressed a gathering of historians before and was consequently more than a little apprehensive.

We have now had a few copies of my paper run off, with footnotes and a reference list inserted, and I enclose a couple in case they may be of use. I hope to publish the paper, after revision, in the Journal of the Polynesian Society.

I was indeed sorry that my wife's illness prevented us from having you to our house as we had hoped and intended. She went down with rather a bad attack of asthma but by keeping her more or less in bed for a fortnight we managed to avoid having to give cortizone, which was a mercy. She went down with an even worse attack at the time of the last Pacific Science Congress, at which I was reading a couple of papers - it makes one wonder if there is any connexion.

I had not realized until you spoke how the time has flown since we met at the Grand Pacific Hotel in Suva. Somehow the years seem to pass at a gallop these days, and there is never time to do all one wants. One thing at least has improved since you were working in Suva: the condition of the Fiji Archives. Who would have thought then that one would eventually be able to obtain photocopies of any official record before 1911 within a week of ordering.

With renewed thanks for helping me out,

Yours sincerely,



H.E. Maude.

Department of Pacific History,
23rd February, 1964.

Dear Mr Young,

I arrived back yesterday to find your letter of the 14th on my table. We were indeed sorry that you could not come to A.N.Z.A.A.S. after all, but I must say that you seem to have a good excuse. Congratulations on the new arrival.

If there is anything that we can do here to help on the thesis I hope that you will be able to visit Canberra later in the year; but better make it when Peter France gets back from Suva, for by now he knows more about the literature on early Fiji than anyone alive. It was he who discovered Twynning's incomparable account in the Mitchell Library.

I was quite astounded at the time at the interest aroused by the Beachcomber paper, and among people without any discernable interest in the area, but I guess there are sound psychological reasons; it must have appealed to an escapist streak buried deep in the most staid historian.

I did not have any copies made of the talk at the time, as Francis West convinced me that it is nearly always a mistake to circulate more than an abstract of what you intend to say beforehand. When your audience has read what you have to say (or worse still is engaged in reading it while you are talking) the whole show is apt to fall rather flat, and particularly any attempt at humour.

But I have had a few run off since, with footnotes, reference list and an appendix, and these were also on my table when I came back; so I have sent you a couple under separate cover. By all means let your honours (or any other) students read through the paper; it might encourage them to come to the A.N.U. and take their doctorates in Pacific History. I shall probably publish it in the Journal of the Polynesian Society later in the year, when revised.

With my best wishes for the success of your thesis. You have shown great wisdom and enterprise in your choice of a subject, and I hope that you will let me consider the final result for possible publication in the A.N.U. Pacific History series.

Yours sincerely,



H.E. Maude.



THE UNIVERSITY OF ADELAIDE
ADELAIDE, SOUTH AUSTRALIA

14 Feb. 1964.

Dear Mr Maude,

I am very sorry I wasn't able to get to Canberra for Anzacs, and to hear your talk on 'Teachments & Catoways.' which I heard went extremely well. The trouble was that Carmel, my wife, had her baby a fortnight later than we expected, and instead of being in Canberra I found myself staying put looking after the children while Carmel was in hospital.

I did ask Lottie Glue from Adelaide to take copies notes of your paper, but if you do happen to have any copies left, I'd be most grateful if you could send me one. Glue just spent an enjoyable period working over the Reche de l'Her melorial which you brought back from Salem, in search of early settlers; the list is beginning to look quite presentable though I must say it was easy to get side-tracked from my main purpose by the interests of the fornicators themselves. I hope to get back to Canberra for a day or two sometime this year, but I don't know when at present.

Yours sincerely

John R Young

P.T.O.

P.S. Would it be all-right if I placed your letter at the disposal of Moncenis students studying the South Pacific this year? There would probably only be one or two of them.

Department of Pacific History,
29th February, 1964.

Mr R.A. Skelton,
Map Room, British Museum,
LONDON, W.C.1, England.

Dear Skelton,

Alas, I'm afraid that I have not got Hugh Carrington's The Life of Alexander Dalrymple; indeed that is the reason I have been trying to obtain a microfilm of it.

I read about the existence of this MS in the Foreword to Carrington's The Discovery of Tahiti and, when I first met Helen Wallis in London, I mentioned to her that I was anxious to trace its whereabouts.

She said that as a matter of fact she was engaged in reading it herself but that it belonged to the Hakluyt Society and that if they had no objection she would lend it to me.

Shortly afterwards I wrote to Helen Wallis as follows (my letter is just dated Wednesday):-

"I had meant to visit the Hakluyt Society this morning as I had promised Michael Roe that I would say a few words about Charles Bishop's Journal, which they have agreed to publish. I intended at the same time to seek permission to borrow Hugh Carrington's "Life of Alexander Dalrymple", subject to your agreement ...

However the only Hakluyt Society publication that I have with me gives no office but mentions Mr Skelton as Hon. Sec.; and as he is a busy man I had better wait his summons. But if you would be so kind as to mention the matter to him, and even perhaps lodge the MS with him when you depart I should be eternally grateful (I would hand it back immediately you return, and if preferred could read it in the Map Room)."

To this she kindly replied, by letter dated the 5th April, 1962: "I will leave Hugh Carrington's Life of Alexander Dalrymple on Mr Skelton's desk".

When I next visited the Map Room Helen Wallis was in Spain. We had a talk on a matter that was exercising me at the time, i.e. the channel of ^{you} the Channel of

communication between whaling and other captains who made discoveries in the Pacific and the cartographers in England, and you kindly produced, in addition to the Carrington MS, at least two published works giving particulars of the lives of the major cartographers. I then sat at the big table in the Map Room and skimmed through everything, my main concern being to ascertain whether the MS was (1) worth microfilming for the use of possible future students in the Department of Pacific History, and (b) worth considering for publication in the A.N.U. Pacific History series, for which we were, and are, looking for suitable MSS.

It seemed to me that Dalrymple's Life was well worth microfilming, as it could be of great use to students of exploration and cartography, and that, though the work was apparently unfinished, portions of it seemed worthy of being published as separate articles in Carrington's name.

My recollection is that I asked you if it might be microfilmed and that you advised me to seek permission from Professor Carrington, as his brother's literary executor.

At all events on the 16th September, while still in London, I wrote to Professor Carrington as follows:-

"In the Foreward to the late Hugh Carrington's The Discovery of Tahiti it is stated that the author left two completed manuscripts entitled Cook's Lieutenants and Pacific Window, which it was hoped by the Hakluyt Society would eventually be published, and an unfinished work on The Life of Alexander Dalrymple.

Mr Skelton, of the Map Room at the British Museum, has kindly shown me a copy of the Dalrymple biography and I am writing ~~for~~ to seek your permission to have this photo-copied for the use of scholars working on Pacific history at the Australian National University.

Mr Skelton did not know where the other two manuscripts were located, but thought that perhaps you did?"

On the 17th October Professor Carrington replied:-

"I have recently discussed with Skelton and with Beaglehole of Wellington, N.Z., what I ought to do with his [Hugh Carrington's] literary remains. Since, on their advice, I have now agreed to send Dalrymple to the Turnbull Library at Wellington, every thing that has passed through my hands is now in theirs. I sent them all the miscellaneous material some years ago and they should hold the other two MSS. But I laid no obligation on them and can't say what they've done with these papers."

On my return to Canberra I therefore wrote to Mr Taylor, the Librarian at the Turnbull, as follows:-

"Mr Skelton kindly showed me a copy of the Dalrymple biography at the British Museum and on his advice I wrote to Professor C.E. Carrington, Hugh

Carrington's brother and literary executor, requesting permission to have the three MSS microfilmed for research use in the Department of Pacific History.

Professor Carrington replied that he had sent everything of a literary nature written by his brother to the Turnbull Library. I am therefore writing to ask if it would be possible for us to have a microfilm of the three works? Are you going to have them published, by the way - it seems a pity that completed or nearly-completed books should not be available in published form?"

Mr Taylor sent me a microfilm of Cook's Lieutenants, but said that he knew nothing about the Dalrymple biography or Pacific Window.

I therefore concluded that the only copy of Dalrymple still extant was probably the one in the Map Room at the British Museum so I again approached Professor Carrington, as follows:-

"Clyde Taylor, the Chief Librarian, has now sent me a copy of Cook's Lieutenants, which he had recently received from Dr J.C. Beaglehole.

Neither Mr Taylor nor Dr Beaglehole, however, had any knowledge of Pacific Window and The Life of Alexander Dalrymple. The former, which was mentioned in the Foreword to Hugh Carrington's The Discovery of Tahiti, would seem therefore to have (temporarily one hopes) disappeared from human ken, but a copy of the latter is, or was until recently, in the possession of Mr R.A. Skelton of the British Museum.

I am writing, therefore, to seek your permission to have the copy (or is it the original) of Dalrymple's Life in Mr Skelton's possession photocopied. He agreed to arrange for this to be done last year but stipulated that I should obtain your permission first, as your brother's literary executor."

Professor Carrington replied that: "I gladly give permission to you, or any other reputable scholar, to microfilm my brother's Life of Dalrymple". In a subsequent letter he extended this to permit the A.N.U. to distribute positive microfilms to other libraries and organizations without further reference. He considered that Pacific Window probably never existed except as a project in his brother's mind which he never really got down to writing.

I do hope that all this enables you to locate the manuscript. If you do succeed may I please have it to microfilm and then pass on to the Turnbull? I quite agree that, as the Turnbull already has Cook's Lieutenants and his other literary remains, they should be the ultimate repository for the Dalrymple manuscript also.

Yours sincerely

John

Map Room,
BRITISH MUSEUM,
LONDON, W.C.I.

MAPS/RAS/LFM

Mr. H. E. Maude,
The Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
CANBERRA, A.C.T.,
Australia.

24th February, 1964.

Dear Maude,

I have been in correspondence with Professor C. E. Carrington about papers of his brother Hugh Carrington, some of which are, or were, deposited here. We do not seem to have The Life of Dalrymple, which was formerly deposited; Helen Wallis thinks that you have it, and Carrington tells me that you had asked him for permission to microfilm it. Can you please confirm that this typescript is in your custody?

The other papers by Hugh Carrington which we have here are so fragmentary that I do not think we can do much with them. It seems to me proper that they should join the papers already at the Turnbull Library or A.N.U., so that all this author's literary remains were concentrated. They all, I think, concern Pacific exploration. I should be glad to have your judgement on this before I make any suggestion to Charles Carrington.

Yours sincerely,

R. A. Bealton
—

20th November, 1963.

Professor C.E. Carrington,
56, Canonbury Park South,
LONDON? W.1., England.

Dear Professor Carrington,

Thank you for your two letters, which were awaiting me on my return to Canberra from a fortnight at the Mitchell Library.

I am most grateful to you for kindly permitting the Library of the Australian National University to distribute positives of your brother's incomplete Life of Dalrymple for the use of bona fide research scholars. I shall pass this on to the Librarian as soon as he is able to handle microfilms when I also hope to hand over our large departmental collection. At the moment the Library professes itself unable to deal with microfilms and therefore leaves them to the academic departments. But we can act on their behalf for the time being.

I am sorry that Cook's Lieutenants was turned down by a commercial publisher but am not surprised. However, as you say, times have now changed and publication might conceivably be possible to-day. I will read through the copy from Turnbull Library and see if it would seem worthwhile sending it to the (Australian) O.U.P., or alternatively whether it might be suitable for our own "Pacific History" series. And I shall also ask Beaglehole what he thinks when he comes over in January to chair the History Section of A.N.Z.A.A.S. to be held in Canberra during January.

The Life of Dalrymple I read in England last year: there is a lot of good material in it, but it would need to be completed by someone steeped in the subject; and I know of no one out here. But it might be possible to publish one or more of the chapters as articles, in, for example, the Mariners' Mirror. Pacific Window is evidently only a collection of notes for a work, if that.

Many thanks for your cordial co-operation in this matter. Even if it transpires that your brother's literary remains are not publishable proposition to-day, they will still be of permanent value to generations of scholars as stepping-stones for the further advance of knowledge in Hugh Carrington's field.

Yours sincerely,

slm

56 Canonbury Park South
London, N.1

11 Nov 63

Dear Mr Maude

I have consulted R.A. Skelton about my brother's literary remains, and he suggests that I should give a general permission to the Librarian of the Australian National University to distribute positive microfilms of A.H. Carrington's incomplete life of Dalrymple under any conditions they think fit, without further reference to me. Will you be so kind as to pass this letter to the appropriate person and to ask him to accept this as full authority from me, the literary executor.

So far as Skelton and I recall, the third book, Pacific Windows was never more than a project but there may be some notes or sketches in the miscellaneous papers at the Turnbull Library. I propose now to write to Mr Clyde Taylor giving him the same permission that I have given to the A.N.U.

Yours sincerely

A. Carrington

4 Nov. 1963

Dear Mr Maude

the answer to your letter of 28 October is that I gladly give permission to you, or any other reputable scholar, to microfilm my brother's Life of Dalrymple, and as you write personally I shall say a word more.

My brother's sudden death, fifteen years ago, was a severe blow as I was much attached to him. I was at that time deep in other historical work and I was therefore delighted when Skelton and the Turnbull Library took his literary remains off my hands, since I could not then spare the time to collate and edit them. I had often discussed his work with him and knew that he left a complete work (Cook's Lieutenants) which he had already offered without success to a commercial publisher; and at least two other books in draft. I read Cook's Lieutenants and thought it rather too stiff for the general book trade. The state of the other MSS, I regret to say I cannot recall in detail after all these years. I am beginning to regret that I did not at least 'calendar' these papers before despatching them to the Turnbull Library, since it seems that scholars can still use them. Pacific Window, I suspect, exists as 'Turnbull' in some rough state or other among some miscellaneous papers.

28th October, 1963.

Professor C.E. Carrington,
56, Canonbury Park South,
LONDON, W.1., England.

Dear Professor Carrington,

I'm afraid that you will think me an infernal nuisance continually worrying you on the subject of your brother's literary remains.

You may remember that on the 16th September I wrote to you enquiring whether I might microfilm his two completed MSS Cook's Lieutenants and Pacific Window and his unfinished work on The Life of Alexander Dalrymple for the use of scholars working on Pacific History at the Australian National University.

In your reply you mentioned that everything your brother left had now been passed to the Turnbull Library, Wellington, and that I should accordingly seek their permission for this photocopying project. This I duly did and my good friend Clyde Taylor, the Chief Librarian, has now sent a copy of Cook's Lieutenants, which he had recently received from Dr J.C. Beaglehole.

Neither Mr Taylor nor Dr Beaglehole, however, had any knowledge of Pacific Window and The Life of Alexander Dalrymple. The former, which was mentioned in the Forward to Hugh Carrington's The Discovery of Tahiti, would seem therefore to have (temporarily one hopes) disappeared from human ken, but a copy of the latter is, or was until recently, in the possession of Mr R.A. Skelton of the British Museum.

I am writing, therefore, to seek your permission to have the copy (or is it the original) of Dalrymple's Life in Mr Skelton's possession photocopied. He agreed to arrange for this to be done last year but stipulated that I should obtain your permission first, as your brother's literary executor.

Yours sincerely,



H.E. Maude.

Department of Pacific History,
16th April, 1963.

Mr C.R.H. Taylor,
Alexander Turnbull Library,
P.O. Box 8016,
WELLINGTON, C.1,
New Zealand.

Dear Mr Taylor,

It seems ages since I last wrote to you but I was away in England and the United States all 1962 collecting material for further work.

You will remember that in the Foreward to the late Hugh Carrington's The Discovery of Tahiti it is stated that the author left two completed manuscripts entitled Cook's Lieutenants and Pacific Window, which the Hakluyt Society hoped would eventually be published, and an unfinished work on The Life of Alexander Dalrymple.

Mr Skelton kindly showed me a copy of the Dalrymple biography at the British Museum and on his advice I wrote to Professor C.E. Carrington, Hugh Carrington's brother and literary executor, requesting permission to have the three MSS microfilmed for research use in the Department of Pacific History.

Professor Carrington replied that he had sent everything of a literary nature written by his brother to the Turnbull Library. I am therefore writing to ask if it would be possible for us to have a microfilm of the three works? Are you going to have them published, by the way - it seems a pity that completed or nearly-completed books should not be available in published form?

My work in England was to prepare a catalogue of manuscript material on the Pacific Islands (really a joint effort with some half-dozen other compilers) and to film all material extant on the Southern Whale Fishery and Early Pacific Trade. Mostly my wife and I worked in the P.R.O., East India Company's archives and the National Maritime Museum. In America I concentrated entirely on collecting and filming material on the sandalwood and beche-de-mer trades.

I do hope that all goes well with you. Rumour has it that you are retiring in August; if so, I hope that it only means that you will have more time for the writing work which you could do so well given the leisure. I have an order for the new edition of your Bibliography, but no news of its advent as yet.

*Yours sincerely,
J.R.H.*

Department of Pacific History,
16th April, 1963.

Professor C.E. Carrington,
56 Canonbury Park South,
LONDON, N.1, England.

Dear Professor Carrington,

I am ashamed that I have never written to thank you for the information about your brother's literary remains and their disposal. I had left England for America by the time it was sent and it only reached me on my return to Australia.

I have now written to Mr Taylor, the Librarian of the Turnbull and an old friend of mine, and have every expectation that he will let us have microfilms of the three completed or nearly-completed works for our research library here.

With renewed thanks,

Yours sincerely,



H.E. Maude.

56, CANONBURY PARK SOUTH, LONDON, N.1.

Telephone: CANonbury 9486

17 Oct 1962

Dear Mr Maude

having returned from Italy I can now attend to your letter of 16 September. I am always glad when anyone remembers the work of my brother Hugh, who took up historical research quite late in life without any training and, as you say, displayed some real scholarship. I am his literary executor, and I have recently discussed with Skelton and with Beaghole of Wellington, N.Z., what I ought to do with his [H Co.] literary remains. Since, on their advice, I have now agreed to send Dalrymple to the Turnbull Library at Wellington, every thing that has passed through ~~their~~ my hands is now in theirs. I sent them all the miscellaneous material some years ago and they should hold the other two MSS. But I laid no obligation on them and can't say what they've done with these papers.

Yours sincerely

A Carrington

BRITISH MUSEUM
MAP ROOM, DEPARTMENT OF PRINTED BOOKS
LONDON W.C.1

Telephone: MUSEUM 1555
extension

In reply please quote:

MAPS/RAS/LPC

Mr. H. E. Maude,
98 Cornwall Gardens,
London S.W.7

17th August, 1962.

Dear Maude,

Many thanks for your letter of 11th August and for returning the copy of the book. I am glad you think it a helpful book. Although I do not think the selection of material particularly good, the method has much to be said for it; and ~~mean~~ ^{I agree} that historical societies which reprint original texts should pay attention to the possibilities of offset-litho.

With best wishes,

Yours ever,

R. A. Snelton

98 Cornwall Gardens,
London, S.W.7,
11th August, 1962.

R.A. Skelton, Esq., F.S.A.,
The Map Room,
British Museum,
LONDON, W.C.1.

Dear Skelton,

I am returning herewith^x the copy of Pacific Voyages which you kindly lent me; rather belatedly, I'm afraid, but as I mentioned last week I was engaged in writing a review of it for the Polynesian Journal.

I think this idea of printing facsimile reproductions of contemporary historical texts rather an effective one; one sees events in early Pacific history through the eyes of those living at the time and it makes it all more vivid and stimulating for the student.

The Scots Magazine articles are good, too; particularly the 1789 sketch of the North-west Fur Trade, though a selection from say the Nautical Magazine might have been even better. However, the price - 32/- for exactly 100 pages - puts the book beyond the reach of the average reader in this country.

Wishing you a successful visit to America - we have had to cancel ours owing to the amount of work here, but may be able to go late next year.

Yours,



H.E. Maude.

x Under separate care.

BRITISH MUSEUM
MAP ROOM, DEPARTMENT OF PRINTED BOOKS
LONDON W.C.1

Telephone: MUSEUM 1555
extension

In reply please quote:

MAPS/RAS/EC.

11 July, 1962.

Dear Maude,

I understand that you were looking for a book, of which I have a copy but the British Museum apparently none. I cannot think that it will be of much use to you, but I enclose my copy for you to see. Please return it when done with, and I will put it in the B.M. library.

Yours sincerely,



H. E. Maude, Esq.,
98, Cornwall Gardens,
S.W.7.

TELEPHONE
Museum 1555

MAPS/RAS/EC.

Map Room

Department of Printed Books
British Museum
London, W.C.1

13 June, 1962.

Dear Maude,

I have had a letter from Mr. Jack-Hinton about his research work at Canberra and his plans for the future. As he refers to you as his Supervisor, I should be very glad to have an opportunity of discussing his letter with you. Perhaps if you are in this part of London in the near future you will be kind enough to look in at my office for a short talk.

I hope that your own work goes well.

Yours sincerely,

R. S. Hutton

Dr. H. E. Maude,
98, Cornwall Gardens,
London, S.W.7.

*11 a.m. Wednesday
June 20th*

The Royal Institute of International Affairs

CHATHAM HOUSE

10 St James's Square, London SW1

Whitehall 2233

21 September 1962.

Dear Sir,

Professor Carrington is at present abroad and will not be back in this country until the beginning of October. Your letter of 16 September will of course be seen by him then.

Yours faithfully,

Phillipa Gbor

H. E. Maude, Esq.,
98 Cornwall Gardens,
London, S.W. 7.

98 Cornwall Gardens,
London, S.W.7,
16th September, 1962.

Professor C.E. Carrington,
Royal Institute of International Affairs,
10 St James's Square,
LONDON, S.W.1.

Dear Professor Carrington,

In the Foreward to the late Hugh Carrington's The Discovery of Tahiti it is stated that the author left two completed manuscripts entitled Cook's Lieutenants and Pacific Window, which it was hoped by the Hakluyt Society would eventually be published, and an unfinished work on The Life of Alexander Dalrymple.

Mr Skelton, of the Map Room at the British Museum, has kindly shown me a copy of the Dalrymple biography and I am writing to seek your permission to have this photo-copied for the use of scholars working on Pacific history at the Australian National University. It is the only work extant on this important cartographer and I am hoping very much that you can see your way to making it available to research workers studying the history of Pacific discovery. Of course any quotations from it would only be made with due acknowledgement to the source.

Mr Skelton did not know where the other two manuscripts were located, but thought that perhaps you did? I should be most grateful for any indication as to where I might find them, as I have a high opinion of Hugh Carrington's scholarship and should like, if permitted, to examine the manuscripts with a view to seeing if arrangements could not be made to have them published.

With apologies for troubling you on this matter,

Yours sincerely,



H.E. Maude.
Senior Fellow in Pacific History.

BRITISH MUSEUM
MAP ROOM, DEPARTMENT OF PRINTED BOOKS
LONDON W.C.1

Telephone: MUSEUM 1555
extension

In reply please quote:
MAPS/HW/EC.

5 April, 1962.

Dear Mr. Maude,

Many thanks for the two further off-prints of your papers in the Journal of the Polynesian Society. "In Search of a Home" will enable me to correct my note on the Bounty mutineers and Pitcairn Island just before I hand Carteret to Mr. Skelton for the printers.

I will leave Hugh Carrington's Life of Alexander Dalrymple on Mr. Skelton's desk.

I was delighted to meet you on Tuesday, and look forward to seeing you on my return from Spain at the beginning of May.

With all good wishes,

Yours sincerely,

Helen Wallis.

H. E. Maude, Esq.,
98 Cornwall Gardens,
London, S.W.7.

Wednesday.
As from - 98 Cornwall Gardens,
London, S.W.7.

Dear Dr Wallis,

Herewith the two papers, as promised; they may serve to pass the idle hour, if you ever have such things. I have written more on maritime history which you are welcome to, but I take it you are primarily interested in the discoverers, rather than the traders and whalers who followed.

I had meant to visit the Hakluyt Society this morning as I had promised Michael Roe that I would say a few words about Charles Bishop's journal, which they have agreed to publish. I intended at the same time to seek permission to borrow Hugh Carrington's "Life of Alexander Dalrymple", subject to your agreement, as I could then read through it while you were basking in the Spanish sunshine.

However the only Hakluyt Society publication that I have with me at home gives no office but mentions Mr Skelton as Hon. Sec.; and as he is a busy man I had better wait his summons. But if you would be so kind as to mention the matter to him, and even perhaps lodge the MS with him when you depart I should be eternally grateful (I would hand it back immediately you return, and if preferred could read it in the Map Room). My telephone number is Western 0382 and my wife will be here all day even if I'm not as she has a shocking cold due to this frightful climate.

Yours sincerely,

Jermy

Department of Pacific History,
1st March, 1964.

Professor A. Irving Hallowell,
Department of Anthropology,
University of Pennsylvania,
University Museum, 33rd and Spruce Streets,
PHILADELPHIA 4, Pennsylvania, U.S.A.

Dear Professor Hallowell,

A few days ago I had the privilege of reading your paper on "American Indians, White and Black" in the December issue of Current Anthropology, with great interest and appreciation.

As you indicate, transculturalization is to a greater or less degree a world-wide phenomenon and perhaps even more important in its effects on Pacific Islands cultures than among the Indians.

Since you refer several times in your study to transculturites in Oceania I felt that you might be interested in the enclosed paper on "The Pacific Beachcomber", which I read to Section B of the Australian and New Zealand Association for the Advancement of Science at their Congress held at Canberra in January.

You will appreciate that it was delivered to a meeting of historians and that even had I then known of your more precise terms I might have hesitated to use them before such an audience (even the term "acculturated" was not understood by many). Nevertheless, in revising for publication, I shall take advantage, with due acknowledgement, of the new lead you have given us in conceptual and terminological precision.

Professor Ward Goodenough will explain the background which has led to my present work in Pacific Islands cultural dynamics since he has been most kind to me on a number of occasions, and notably in his remarks on a recent essay of mine on "The Evolution of the Gilbertese Boti".

Yours sincerely,

H.E. Maude.

Established
1930



PACIFIC PUBLICATIONS PTY. LTD.

Publishers

Telephones:
61-9197-8,
61-1395

Australian Agents:
THE FIJI TIMES, SUVA.

PACIFIC ISLANDS
MONTHLY

HANDBOOK OF PAPUA
& NEW GUINEA

PACIFIC ISLANDS
YEAR BOOK

HANDBOOK OF
FIJI

TECHNIPRESS HOUSE, 27-29 ALBERTA STREET, SYDNEY

March 2, 1964.

Mr. H. E. Maude,
Department of Pacific History,
Australian National University,
Box 4, G. P. O.,
CANBERRA. A. C. T.

Dear Mr. Maude:

Some time ago, following our exchange of letters last year on the subject of back copies of PIM, I came across a classified ad. that you inserted in PIM for April, 1953, in which you offered 8,000 per cent profit to anyone who could supply you with copies of Vol. 1, Nos. 5 and 8, and Vol. II, No. 2.

Well, this is to let you know that I have copies of all the issues in question (two copies in one case), and that I will be happy to let you have them -- at no per cent profit -- if you still want them. I take the view that it is better for one collector to have a complete set of something than for two to have two incomplete sets; and as I am still a long way from completing mine, it does not really matter to me whether I add two extra copies to my wants list. However, if you or anyone else has duplicates of any of the copies I want, I certainly will not knock them back if they are offered to me. The copies I lack are those for: August, September and October, 1930; November and December, 1931; September, 1932; March, April and May, 1933; February, 1935; July, 1936; April, May and December, 1941; and October, 1943.

At the moment, my main object as far as my PIM collection is concerned is to acquire all the issues back to January, 1932 (when the quarto size was adopted), as I want to get all my quarto copies bound. As my collection stands, I cannot get six volumes bound for the lack of 10 miserable issues!

Another thing I have been meaning to write to you about for some time concerns your paper on the Bounty mutineers' search for a home... If you look up PIM for March, 1946 (page 42), you will find an article headed "Treasure Trove on Mangaia" in which PIM's "own correspondent" of that time (Edwin Gold) told how he had acquired on Mangaia a two-century-old copy of a book called "Culpeper's Horbal," which the natives said had come from a "papaa-ship like a garden." Gold suggested that this ship was either one of Captain Cook or

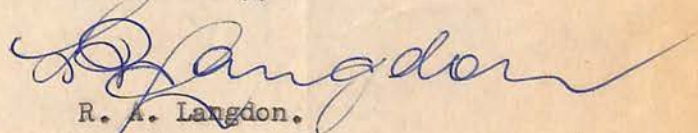
Address for Correspondence:
BOX 3408, G.P.O., SYDNEY

Bligh's; but, of course, in the light of your research, it seems almost certain that it was the Bounty under Christian's command. Anyway, in the hope of throwing some further light on this subject, I wrote to the Resident Agent on Mangaia about a year ago, asking him if he could tell me what had become of (a) Edwin Gold, and (b) Culpeper's Horbal. The Resident Agent replied that Gold, although stricken with a mysterious malady that had hospitalised him, was still living on Mangaia, and that on being asked about Culpeper's Horbal, he said it was with the Public Trust in New Zealand. I then wrote to Mr. Gold asking him if he would write an article for PIM explaining how, when and from whom he had acquired the book, when it was printed, whether it had any inscriptions in it, etc. etc. In due course, Mr. Gold replied that he had "severed all connection with Pacific Publications" several years ago over something that was published about him (I still haven't found out what), and that he had nothing to add to what had already appeared in PIM on the subject of Culpeper's Horbal. Since getting this rebuff, I have not pursued the matter further. But I have no doubt that you will be interested to know about it as far as I have gone.

This letter, incidentally, was partly "inspired" by the fact that on Saturday night I spent several very interesting hours at the home of Mr. John Earnshaw, whom I had not previously met. He had just received a copy of your paper on the beachcombers of the Pacific. This paper, from the quick glance I had of it, looked very interesting, and I am wondering now if you would be good enough to send a copy to me, too. Professor Davidson told me some time ago that you had written this paper, and as I am one of your devoted readers, I had been looking forward to seeing it in print. However, as Mr. Earnshaw's was a roneoed copy, I take it that it is not to be published -- at least for the time being.

There has been some talk at the office lately that I will be the "bunny" for PIM's next editorial "raid" on Canberra. If this should be the case, I hope to have the pleasure of meeting you -- at last. Meanwhile, I look forward to hearing from you again.

Yours sincerely,


R. A. Langdon.

Department of Pacific History,
3rd March, 1964.

Mrs Marjorie Hancock,
Deputy Mitchell Librarian,
The Mitchell Library,
Macquarie Street,
SYDNEY, N.S.W.

Dear Mrs Hancock,

Thank you for your letter and my apologies for not having got down last week, despite my good intentions. I got as far as Bathurst when I discovered that I'd forgotten to pack a coat, and if there was one thing that poor dear Ida Leeson did succeed in dinning into me it was never to turn up at the Mitchell without one.

So I went to Orange and Cowra instead and had a nice holiday. However, I shall make another sally soon and seek your aid re the Prince Regent. It is the original order for her construction, her specifications and her cost that I can't find.

Yours sincerely,



H.E. Maude.



THE MITCHELL LIBRARY

The Public Library of New South Wales
Macquarie Street, Sydney

Principal Librarian and Mitchell Librarian: G. D. Richardson, M.A.

Telephone 2056, Ext. 2333

MH:AF

Ref: ML 275/64

25th February, 1964

H.E. Maude, Esq.,
Dept. of Pacific History,
Australian National University,
Box 4, G.P.O.
CANBERRA. A.C.T.

Dear Mr. Maude,

Mr. Doust from the Archives Office of New South Wales has referred to me your letter of 17th February concerning the building of the schooner Prince Regent. We note that you will be visiting Sydney shortly and I hope we will be able to help with information on this.

Yours faithfully,

(Mrs.) Marjorie Hancock
DEPUTY MITCHELL LIBRARIAN

Dear Edna,

I deliberately avoided contact after your decision to leave us, lest it should cause you unnecessary embarrassment at what must have been a trying time.

By now, however, you will have settled down to a more leisurely, and I expect happier life, and be in a position to view events with a greater degree of equanimity than was possible at the time.

This is just a personal note, therefore, to thank you for all that you did for me over the past few years, and not least for your magnificent effort in producing the Evolution of the Gallathea Bots, which I shall never forget. And I am sure that the scholars in particular will miss the personal concern which you took in each and every one.

Heaven and I will both miss you and we wish you all success and happiness in the future. We greatly appreciated your help and friendly interest in our many follies and occasional triumphs; and if there should

even be any way in which we can in turn be of
assistance please do not hesitate to let us know.

With our warm regards,

Yours sincerely,

Department of Pacific History,
3rd March, 1964.

Mr E.S. Dodge,
Director, Peabody Museum,
SALEM, Massachusetts,

U.S.A.

Dear Mr Dodge,

This is a copy of an address I gave to the recent Congress of the Australian and New Zealand Association for the Advancement of Science.

For some reason it was quite a hit; I suppose because it appealed to the beachcomber streak which apparently lies buried deep in the breast of the most staid historian.

Now to revise it for publication.

With kind regards,

Yours sincerely,



H.E. Meade.

Department of Pacific History

11 September 1963

Mr E.S. Dodge,
Director, Peabody Museum,
SALEM, MASSACHUSETTS.
U.S.A.

Dear Mr Dodge,

Many thanks indeed for the microfilm reels. I'm afraid that it was rather a tall order, but we are most grateful to have them; the delay did not matter at all.

As a matter of fact they have come at a most opportune moment for a new scholar, Peter France, has just commenced work on the land tenure system of Fiji. This involves the study of the Fijian idea of property and its modification as a result of early contact and I know that there are several items in these records which will be of value to him.

I was most interested to hear of your forthcoming Lowell Lectures and the work on New England and the South Seas. I hope you will send us notice when these are published so that I can ensure that they are purchased for the National and University Libraries here, as well as for my own.

Thank you too for your paper on "Early American Contacts in Polynesia and Fiji", which is a masterly summary of the subject. I only wish I could condense as you can, but I find it hard to separate the trivial from the really significant and tend to throw in everything including the kitchen sink.

I'm afraid it will be some time before I can get down to writing about the British South Sea Whale Fishery as it is a difficult task trying to break away from current commitments; but when I do I shall certainly take full advantage of Mr Lothrop's kind offer to help. At the moment I am doing a paper on "Beachcombers and Castaways" for the forthcoming A.N.Z.A.A.S. meeting. I think it might interest you, and will send a copy if it is ever published.

I am also sending by surface mail a memoir on ethnohistory called the Evolution of the Gilbertese Boti, though it's rather unreadable except possibly to a Gilbertese. I wish I'd kept a list of the reprints I produced at Salem for I suspect there were several I had not got with me but have spares here.

We have a new student here doing a doctoral thesis on Pacific trade routes; actually he's a geographer but I am trying to persuade him to work on historical lines. He's rather unique in my experience in that he already has a deep-sea master mariner's ticket and so has a practical knowledge of his subject (or parts of it) which most students lack.

2.

As you say, we must keep in touch, and I shall let you know what goes on here. Salem and Canberra are, I suppose, the only two centres in the world for the kind of research we are interested in, and it still amazes me to think that I found more people in Salem able to talk knowledgeably about the South Seas than in all Great Britain.

With renewed thanks and best wishes,

Yours very sincerely,



H.E. Maude.

PEABODY MUSEUM, SALEM, MASSACHUSETTS

Trustees

STEPHEN WHEATLAND
President
RALPH LAWSON
Vice President
WALTER MUIR WHITEHILL
Secretary
LEVERETT SALTONSTALL
STEPHEN PHILLIPS
AUGUSTUS PEABODY LORING
RAYMOND SANGER WILKINS
FRANCIS BACON LOTHROP
OLIVER WOLCOTT
ALFRED PORTER PUTNAM
Treasurer



Founded by the East India Marine Society 1799

August 28, 1963

Officers

ERNEST STANLEY DODGE, *Director*
M. V. BREWINGTON
Assistant Director, Curator of Maritime History
PRISCILLA WALDO PAPIN
Assistant Treasurer
DOROTHY EASTMAN SNYDER
Curator of Natural History
RUTH ROBINSON ROPES
Assistant Curator of Maritime History
GEORGE LAMBERTON SMITH
Honorary Curator of Anthropology
PAUL O. BLANCHETTE
Librarian

Dr. H.E. Maude
Department of Pacific History
The Australian National University
Box 4 G.P.O.
Canberra A.C.T.
Australia

Dear Dr. Maude:

I am glad the microfilm finally reached you safely, and I am only sorry that it took such an unconscionably long time to do. Everyone seems to be getting microfilms all over the world and we have been snowed under with orders from Australia, New Zealand, Japan, France, Scandinavia, and heaven knows where.

Since we have such similar interests I want to be sure that we do not lose contact, and continue to exchange news on what is going on. At the moment I am working, preparing my Lowell Lectures for publication and New England and the South Seas. This I hope to have completed by the first of March.

Francis Lothrop has asked me to express to you his hope that you will be working on your history of the British South Sea Whale Fishery before long. This is a work he is most anxious to see completed and he thinks that he might be able to help you a good deal since he has a large collection of material relating to whaling, especially prints and paintings.

We have just about completed the new installation of our South Pacific exhibits and the old hall looks considerably handsomer than it did.

I hope in due course you may have another grant to come to New England, and especially back to Salem. Originals are always much easier to work with than microfilm.

With all best wishes and kindest regards,

Very sincerely yours,
Ernest S. Dodge
Director

ESDjnf

Department of Pacific History,
17th February, 1963.

Mr F.S. Dodge,
Director, Peabody Museum,
SALEM, Massachusetts,
U. S. A.

Dear Mr Dodge,

Thank you for your kind letter of the 10th January, which actually arrived here before we did ourselves as we got delayed in both Honolulu and Auckland owing to my wife getting a bad attack of asthma which even a period of hospitalization in Hawaii and two treatments of Cortisone failed to cure.

A few days of this lovely mountain air, with our warm and sunny days and cool nights seem to have done the trick, however, and I am glad to say that life is fast returning to normal for both of us.

But for this unfortunate interlude I should have written long before this to thank you most seriously for all your assistance to me during my stay in Salem. Nobody could possibly have been kinder or more co-operative than Paul Blanchette or yourself and my days at the Peabody Museum were certainly the highlight of an eventful year away from Canberra. It is not often that an institution which one has read and dreamed about for years even surpasses ones fondest expectations.

I must thank you too not only for generously letting me have so many of your own publications (and also the valuable book on the Glide) but for so readily agreeing to our having microfilms of the material on the Fiji beche-de-mer and sandalwood trades. There is no particular hurry about the microfilm as it will be some time before I can get down to my planned book on Early Pacific Trade.

I'm glad that you liked my papers for I have now been all through yours and found them fascinating; actually, to a remarkable degree, we seem interested in the same sort of themes and have, I suspect, a partly romantic rather than wholly academic reaction to the islands. I envy you living on top of an Alladin's Cave of source material and must try to get a year's scholarship so that I can come and soak it in.

It was an excellent suggestion that Roberts might be suitable for the Hakuyt Society and many thanks for mentioning it to Skelton. The xerox copy I had made of the Journal is with my luggage which the Customs have

not yet released but I shall examine it carefully when it does arrive and see how much work will be required to edit it for publication.

Please give my best regards to Paul Blanchette, to whom I shall be writing, and to Larsson when he arrives; I hope that he will be calling at Canberra on his way to, or return from, Fiji.

And with renewed thanks for your many kindnesses to me; I shall certainly never forget my stay in Salem or the way in which my research was furthered by all.

Yours very sincerely,



H. E. Maude.

PEABODY MUSEUM, SALEM, MASSACHUSETTS

Trustees

STEPHEN WHEATLAND
President
RALPH LAWSON
Vice President
WALTER MUIR WHITEHILL
Secretary
LEVERETT SALTONSTALL
STEPHEN PHILLIPS
AUGUSTUS PEABODY LORING
RAYMOND SANGER WILKINS
FRANCIS BACON LOTHROP
OLIVER WOLCOTT
ALFRED PORTER PUTNAM
Treasurer



Officers

ERNEST STANLEY DODGE, *Director*
M. V. BREWINGTON
Assistant Director, Curator of Maritime History
PRISCILLA WALDO PAPIN
Assistant Treasurer
DOROTHY EASTMAN SNYDER
Curator of Natural History
RUTH ROBINSON ROPES
Assistant Curator of Maritime History
GEORGE LAMBERTON SMITH
Honorary Curator of Anthropology
PAUL O. BLANCHETTE
Librarian

Founded by the East India Marine Society 1799

January 10, 1963

Dr. H.E. Maude
Austrian National University
Canberra, Australia

Dear Dr. Maude:

Since you were here I have read with deepest interest the reprints of the three papers which you gave me, and I should like to congratulate you on the thoroughness of your historical research and the clearness of its presentation. I liked them very much indeed.

I am also extremely interested in your suggestions for a journal of Pacific History. I hope that your group will be able to solve the problem of the editor and that the journal will have a successful launching in the not too distant future.

In talking with R.A. Skelton a few weeks ago I mentioned the Roberts' journal which you spoke of as having found in the National Library in Edinburgh. He thought it was a journal that the Hakluyt Society might well be interested in publishing if you edited it. They are apparently looking for material at the moment.

I took all of the material which you wanted microfilmed in to Harvard before the holidays. They were snowed under with work but will eventually get it done. It may be another month or so, but I presume there is no great rush. As soon as we have the films they will be sent on to you.

I just had a letter from Karl Erik Larsson who expects to be coming through here in March or April on his way to the Fijis. He, too, is interested in the same journals which you were using.

It was a very great pleasure to have you working here at the Museum, and I hope that one day you may return for a more extended stay. With all best wishes,

Yours very sincerely,


Director

ESD:jnf

Department of Pacific History,
3rd March, 1964.

Dear Jean,

Your letter of the 29th January arrived while Ron Crocombe was here, so I asked him to send you a copy of Ta'unga and he told me later that he had done so.

Yes, we can manage the translation of a French text all right; and we can send it to you by airmail to make sure that you approve it.

The microfilm of the New Hebrides Papers arrived in good order, for which many thanks. We also sent you microfilms of:-

- (1) your own work that you wanted, as you said that there was no copy now extant in France; and
- (2) the full text of the Denning thesis.

The first cost £3.9.0 and the second £10.11.6, so there is a debit balance amounting to £9.13.6. I have no idea what the postage came to, since the University sent it, so we can forget that charge.

There are a few articles on the Marquesas Islands in French periodicals that Father Denning is wanting for his book on Robarts' Journal, so if you would care to just regard the £9.13.6 as standing to our credit in your books I can send you the list of wants when it is ready and ask you to have them microfilmed.

Father Denning is with us for 10 months as a Visiting Fellow and is engaged in preparing the Robarts' Journal for early publication in the new A.N.U. "Pacific History" series. To this end he is compiling what we hope will be a complete bibliography of publications and MSS on the Marquesas up to the date of the French occupation. And to my surprise all of them appear to be obtainable in Australia with the exception of these few from early French periodicals.

Henry Lundsgaarde from the University of Wisconsin has been visiting us en route to Nonouti in the Gilberts and Irwin Howard from the East-West Center on his way to the Mortlock Islands in the Northern Solomons. Stuart comes in April from the Gilbertese Resettlement Scheme in the Solomons and Martin Silverman on his way to Rambi once again. So there is never a dull moment.

The trouble is that the new school of American anthropologists have suddenly gone mad on diachronic studies, time-depth investigations and cultural dynamics. And apparently Pacific area documentary specialists are non-existent in their country. Let us hope that the British anthropologists don't follow suit.

We have had nice letters from nice Madame de Coppet, and she is getting on well with her string figures.

What about that Circular on Pacific studies which you have been sending out to all but me. You promised to let me have a copy of No. 1? Actually I have been unable to get hold of one even to look at; there is none in the University Library, but I believe that Harold Brockfield has one.

Yours,

Hay

Book by J. Omerit

£ 3-9-0.

Thesis by G. Denning

10-11-6

£ 14-0-6 plus freight.

(air mail)

MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION NATIONALE

**ÉCOLE PRATIQUE
DES HAUTES ÉTUDES**

Sciences Économiques et Sociales

Division des Aires Culturelles

~~20, Rue de la Boume, 8 (Elyées 92-08)~~

PARIS, le 29 janvier 1964

Jean Guiart
Directeur d'Etudes
Ecole Pratique des Hautes Etudes
Ve section
CENTRE DOCUMENTAIRE POUR L'OCEANIE
293, av. Daumesnil Paris 12e

to

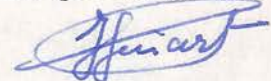
Mr Harry Maude
Research School of Pacific Studies
AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY
Canberra ACT

Dear Harry,

You should have received the microfilm positive copy of the des Granges' papers on the New Hebrides. You may have them for the Department, or deposit them at the National Library, as you wish. The cost is £A 4 plus the freight that is a total of £A 5/7.

I do not suppose this is over the ANU financial means. I give you the figure for what use it can be of. In any case you can have the microfilm.

With best greetings for 1964



J. Guiart

P.S. I am thinking of the introduction to Ron. Crocombe's Ta'unga ms. Can you handle the translation of a French text? And could I have a copy of the last version of Ron. and Marjory's work?

Susan,

Hav'n't you sent
something to Jean Guent
(what was it?) and
didn't we not charge on
the assumption that his gift
was not a Greek one?

If you can let me
know what you sent and
how much it came to
I can write accordingly.

J.L.M.
9.2.64.

PEABODY MUSEUM, SALEM, MASSACHUSETTS

Trustees

STEPHEN WHEATLAND
President
RALPH LAWSON
Vice President
WALTER MUIR WHITEHILL
Secretary
LEVERETT SALTONSTALL
STEPHEN PHILLIPS
AUGUSTUS PEABODY LORING
RAYMOND SANGER WILKINS
FRANCIS BACON LOTHROP
OLIVER WOLCOTT
ALFRED PORTER PUTNAM
Treasurer



Officers

ERNEST STANLEY DODGE, *Director*
M. V. BREWINGTON
Assistant Director, Curator of Maritime History
PRISCILLA WALDO PAPIN
Assistant Treasurer
DOROTHY EASTMAN SNYDER
Curator of Natural History
RUTH ROBINSON ROPES
Assistant Curator of Maritime History
GEORGE LAMBERTON SMITH
Honorary Curator of Anthropology
PAUL O. BLANCHETTE
Librarian

Founded by the East India Marine Society 1799

March 9, 1964

Mr. H. E. Maude
The Australian National University
Department of Pacific History
Box 4 G. P. O. Canberra A. C. T.
Australia

Dear Mr. Maude:

Your paper *The Pacific Beachcomber* arrived this morning and I shall look forward to spending a pleasant evening with it. I can imagine that the subject made a big hit for it is certainly one of the most fascinating aspects of South Sea life.

With all best wishes,

Sincerely,


Director

ESDjnf

Department of Pacific History,
11th March, 1964.

Mr R.A. Langdon,
Pacific Publications Pty. Ltd.,
Box 3408, G.P.O.,
SYDNEY, N.S.W.

Dear Mr Langdon,

Thank you so much for your letter; it stimulated me to unpile all the boxes in the garage and unpack my duplicate PIMs (needless to say they were in the bottom case of seven). I had been postponing the day until we moved house to our final retirement cottage at 77 Arthur Circle but the builders have been months putting it in order and the end is far from being in sight.

I enclose a list of the duplicates which I have now succeeded in making out, from which you will see that I have the following wanted by you: July, 1936; December, 1941; and October, 1943. These you are welcome to take when you come up (or if you don't come after all I'll send them).

If you find you need any of the others for swaps you can call on them as required. I remember someone in Switzerland offering me my missing numbers in exchange for certain issues which he wanted (and which I unfortunately had not got).

I cannot pretend that my three would be any adequate return for the three which you so generously offer, but if you demur at taking my cash offer made in PIM, which still stands, perhaps you can find some items among my library duplicates which you would like. Or do you not collect island books?

Anyway I consider your offer rather staggering in its munificence and hardly like to accept it. Nevertheless it will, I'm sure, stand you in good stead in the next world, so if you care to bring up any of the issues when you come I shall be overjoyed.

Thanks for the tip about Gold; I'll ask Ron Crocombe how best to tackle the old codger, if indeed he's still alive. I hope to go to Wellington shortly and might try the Public Trust, though it sounds an unlikely repository.

I am sending under separate cover a copy of the Beachcomber Paper. Murray Groves wants it for the JPS so I must revise it for publication early; meanwhile I had just a few copies of the talk as given run off for anyone like yourself really interested in the subject. Actually I'm engaged in expanding it into The Beachcomber Book, which contains far greater detail plus copious

extracts from the beachcombers' own writings. As you will see from the appendix we have Father Gregory Denning, S.J., up here working on an edition of Robarts' Marquesan Journal and Peter France engaged on Tynning and Cary, so no-one can say that the once despised beachcomber is not belatedly coming into his own!

All this is for our new Pacific History series, of which I am now General Editor. How about something from you to help us along? Its not confined to academics, or I should not be on it.

By the way, I've finished a study on the Voyage of the Pandora's Tender, giving what I hope is a correct identification of the route and islands visited. Its really an extension of an article you wrote some time ago for PIM (if you remember you left the identifications open) but it has taken months of work to complete - and then when it was all done and sealed down Rolf du Reitz in Sweden produced some new evidence on Renouard which necessitated a rewrite. However its all done now and sent to the Mariner's Mirror, though its rather too long for them, I fear (nearly 10,000 words). Now I'm deep in a history of Early Trading in the Central Pacific - such a fascinating subject, though few, I suppose, would agree.

Looking forward to meeting you soon,

Yours sincerely,



H.E. Maude.

Pacific Islands Monthly

Duplicates

- 1934 March.
- 1936 March; May - July; September - November.
- 1937 February - December.
- 1938 February - June; September - December.
- 1939 January; February; April - June; August - December.
- 1940 January; June.
- 1941 June; October - December.
- 1942 January.
- 1943 April; May; October.
- 1944 May; July; September - November.
- 1945 February; April; June; July; November.
- 1946 July; August.
- 1947 March; May; July - September; November; December.
- 1948 January - May; July; September - November.
- 1949 January; May - November.
- 1950 January; February; April - August.
- 1951 May; July; November.

South Seas Review

- 1938 October.

Department of Pacific History,
15th March, 1964.

Gavin Daws, Esq.,
Department of History,
University of Hawaii,
HONOLULU, Hawaii 96822.

Dear Mr Daws,

Thank you so much for that elegant production, American Heritage. For sheer lavishness it certainly puts everything out here in the shade; but then who in Australia would pay £2 for a single issue of a quarterly periodical. I perceive that we do not begin to realize what an affluent society is really like.

I thought yours by far the best article in it; a real scholarly piece of work and obviously based on research. Niihau is the only part of Hawaii that I have ever had a yen to visit and I am delighted to have some authentic information on its history.

I'm glad that all goes well with your thesis and publication programme; you must be a veritable mountain of energy, like so many in your part of the world. They tell me its due to the amount of tomato juice drunk in America.

The Bonin Islands sounds like a good subject for an article. I should like to do a study of the land tenure system in the Port Lloyd settlement some day; in fact for a time I had a post-graduate student working on a comparative study of land tenure in the Bonins and on Palmerston and Pitcairn.

As you know, there is no lack of material on the Bonin Islands; I doubt, however, if I have anything which you do not, unless it is the Bonin section of James' "Letter to a noble Lord ..." which was for some reason omitted in the 1907 report of the H.H.A.

In partial return for your kind thought I am sending a copy of an address to the last A.N.Z.A.A.S. Congress in January. Normally I keep to detailed investigations on particular subjects or episodes but this time I was persuaded to work on something more general - rather against my better judgement, but actually it went very well. I am now working it into a book length study of beachcombing.

Yours,

John



UNIVERSITY OF HAWAII

HONOLULU HI, HAWAII 96822

DEPARTMENT OF HISTORY

H. E. Maude, Esq.,
The Research School of Pacific Studies,
Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
Canberra,
A.C.T.

Dear Mr. Maude:

I thought you might like to look at the copy of American Heritage enclosed, particularly at page 48, where you will see an article on the island of Niihau, written by me in collaboration with a colleague.

American Heritage doesn't go in for footnotes, though they are quite rigorous about facts. They don't go in for offprints, either, and so you get me in hard covers, in Technicolor, and in the good company of two Pulitzer prizewinners and a Bancroft prizewinner. Typical American extravagance, in fact; but it makes for good reading.

My doctoral work is coming along quite well, I think: the molehills of notes are turning into mountains as the months go by. I have had to trade time for money, however, to stay alive in this most expensive of places; and so I am teaching full time this year.

I don't think I'll get my research finished until next academic year at this rate. In addition, by a strangely lucky set of circumstances, the Macmillan Company has given me a contract and an advance to write a one-volume history of Hawaii for the general trade, and I am working on that concurrently with the dissertation. So it's a full and happy life. If all goes well, I should have both Ph.D. and book MS out of the way by the end of academic 1965.

In the meantime, and by the way, I will be working on another article for American Heritage, this one on the Bonin Islands. If your researches have turned up any arcana from that area, I'd like to hear from you.

You may remember that those Samuel Chenery Damon letters I sent you some time ago were part of the material I was going through for the Damon family here, in the course of getting ready a biography of the old man, under the formal authorship of Ethel Damon. After many harrowing months, that is now ready for the (vanity) press. It is a slim volume, bearing the scars of its origins, but I think it's at least better than nothing. I'm glad that the work is finished, but also glad to have been able to help Miss Damon, who is really a remarkable woman.

Just before the start of the academic year, Manning Clark and his family came through on their way to Duke University, and we had a very enjoyable day. Strangely, we had never met in Australia; but of course we have many friends and acquaintances in common, and the news and gossip made me look forward to the chance of going home for a time after I finish here.

Best wishes,

Gavan Daws.

GAVAN DAWS

ACADEMY BOND

FOR CONTENT

VALLEY PARK CO.

U.S.A.

Department of Pacific History,
17th March, 1964.

The Hon. Paul Hasluck,
Minister for Defence,
Administrative Buildings,
PARKES, A.C.T.

Dear Mr Hasluck,

Thank you for kindly forwarding to me a copy of your address on the topic "Is Australia part of Asia", which I have read with interest and appreciation.

I am not surprised that you were misquoted by the Press, for this is a subject in which most people possess views based not on reason but on emotion.

I agree entirely with the views you have expressed and hope that you may have done something to make this new fad less fashionable. Asians I have met are amused, but slightly contemptuous, at these naive attempts to climb on their bandwagon.

If we continue to insist on being Asians the time may come when we shall be asked to demonstrate it by doing something concrete; and this something may well be inimical to our interests as Australians.

Yours sincerely,



H.E. Maude.



COMMONWEALTH OF AUSTRALIA.

MINISTER FOR DEFENCE.

CANBERRA, A.C.T.

6th March, 1964.

Dear Mr. Maude,

... I am enclosing herewith the notes of a talk I gave during Orientation Week at the Australian National University on the topic "Is Australia Part of Asia?" These notes were closely followed during the address but in delivery I tried to present the various propositions as matters to be further examined by the students themselves rather than to be taken as assertions by myself. Unfortunately some currency has been given to newspaper reports which were a distortion of what I said. I trust that you will read the enclosed statement rather than the newspaper clippings.

Yours sincerely,

Paul Hasluck

(Paul Hasluck)

Mr. H.E. Maude, O.B.E.,
Research School of Pacific Studies,
Australian National University,
CANBERRA, A.C.T.

Department of Pacific History,
18th March, 1964.

Dr Aarne A. Koskinen,
Harekatkuja 2g 46,
LEPPAVAARA, Finland.

Dear Dr Koskinen,

Just a note to thank you for kindly sending me a copy of your latest work. Particularly I was struck by your generous acknowledgement of the little encouragement I was able to give you when you were first contemplating coming out to this part of the world. I always regretted the fact that you could not at the time prolong your visit to include a stay here with us as a Visiting Fellow. However, you are still young and there is always tomorrow.

I was sorry too that during my all too brief 4 days visit to Honolulu at the time of the Pacific Science Congress we were not able to get together and have a good talk. I kept my last day (Sunday) free, but alas when I came to where you were staying you had gone to Hawaii. But for my wife's serious illness I should, of course, have stayed much longer.

It was good to hear from Niel and others that you had got a Scholarship to do full-time research in the Humanities and I hope that this leads to a permanent position where you can carry on your studies in peace.

I firmly believe that your present work is essential to our intelligent understanding of Polynesian development, and not only in the religious sphere. Inter-cultural relations in the Pacific have so often been of an unfortunate character simply because the European and Polynesian, even when using the same (or supposedly the same) words, have been thinking of very different meanings.

Indeed this is generally recognized nowadays and I think that the main reason why such an essential work for our basic understanding of Polynesian cultural dynamics has not been undertaken before lies in the inherent difficulty of the subject and its magnitude. You have indeed a long road ahead, though a fascinating one, but I believe that you have the necessary enthusiasm and stamina to see it through to completion. I know of no-one else who can.

Wishing you all success and let me know when I can be of any help,

Yours sincerely,



Susan,

Payments for microfilms

Herewith two Invoices for microfilms. Would you please arrange for them to be paid by Accounts and debited to the provision for Expendable Research Materials?

- (1) The first account is for the MS Diary of John Geddie, the first Presbyterian missionary in the New Hebrides, covering the period 1848-1855 (together with a few other frames of interest mainly to Dorothy Shineberg). Please arrange for this to be accessioned and obtained from Dorothy when she has finished with it.
- (2) The second account is for the Gordon-Gladstone Papers, which I wrote to you about the other day. They are now with Deryck, but should be housed with you permanently when finished with.

JLM

19.3.64

Department of Pacific History,
19th March, 1964.

Dear Mrs Frederiksen,

I owe you many apologies for not having returned the letter which you so kindly sent me ages ago.

As a matter of fact I thought that Honor had returned it, and Honor thought that I had, and I only came across it this morning when sorting through my unanswered correspondence.

Of course I should not have any unanswered correspondence, but there it is I always do. When I get started on a piece of research everything gets piled up and I get into hot water all round.

Right now I'm finishing a joint paper, with Ida, on "Early trading in the Central Pacific". She did weeks of documentary searching on it and got very excited over her discoveries; but when I suggested her name appearing on the final publication she dismissed the idea as a "piece of damned nonsense and wouldn't hear of it. But I always think that searchers deserve credit for their work quite as much as the writers-up.

Yours sincerely,

John

23.1.64

18 Wells Str.
Suffolk

Dear Mr Maude,

I received this letter just after you rang,
& having answered it, I send it on to you. I don't
know Helen Shields' address, do you? And what
about her friend Nancy Phelan?

As I told Mr Maude, I think I do want to
join St., of that period & the University. I know
nothing really, I met her first at the library in
my short working career there. She told me quite a
bit about her association with Chris Brennan at the
library. Harry Green might know about that, he was
a loyal friend to Chris Brennan till the last - as
I am sure I do would have been but for J. Beech's
influence. I remember her taking me down to see
him at Newport - just when I don't now remember,
the 11 years I spent in Annetra have rather
enfringed my recollections - I remember the German
wife, still with the relics of beauty, but the whole
house a mess except his study, which was just

scholarly untidiness.

I can't be anything but glad I da her from perhaps
the non-cooperation with The Dr. & her stalling
herself was her way of shortening things - I
remember her telling me Florence Birch had also
refused to eat, knowing there was no hope.

I never could understand why I da, even at
her age, didn't get The job Phyllis Mauder
Jones was given, she is irreplaceable as far
as her knowledge is concerned, but she was a
perfectionist & probably not very cooperative. I can
her remembering her saying we should worked
for her for bad writing and indifference to
commands and full stops!

Thank you for replying so promptly, it was kind of
you. I wish you success with writing up her
career and she certainly deserves commemoration.

Yours sincerely,

Grace C. Fredenhausen

University of Otago
DUNEDIN, N.Z.

Department of History

25 March 1964

H. E. Maude, Esq.,
Department of Pacific History,
The Research School of Pacific Studies,
AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY.

Dear Mr Maude,

Thank you very much for your letter and for the two copies of your paper at the A.N.Z.A.A.S. meeting. I am very glad to have these and look forward to seeing the revised version in the Journal of the Polynesian Society in due course.

I was very sorry not to meet Mrs Maude again and hope that she has now recovered from her attack of asthma. Please remember me to her.

It certainly is very satisfactory that the Fiji Archives are now so accessible. As you probably know my former student, David Routledge, has been working on them and I hope others from this University may use them in future. If they had been so fully available when I was working on the Pacific Islands I might still not have finished my book!

With kind regards,

Yours sincerely,



W. P. Morrell.

Department of Pacific History,
29th March, 1964.

Dear Mr Earnshaw,

Thank you for letting me see a copy of your article in the S.M.H., which I am returning herewith. Somehow I had never suspected you of leanings towards a beachcombing life. Your story of German Harry is indeed a fascinating one and I have noted down the reference with a view to including it in a chapter on the end of the beachcombing era in the book on Beachcombers and Castaways which I am slowly working on. I hope that you are right in holding that it will have an appeal to the non-specialist reader; as planned it will be more of an anthology or "reader" than an original work, as I am anxious to let the beachcombers speak for themselves as far as possible.

I too nearly became a beachcomber : in 1935, when the Colonial Office transferred me, on health grounds, from the Gilberts to Zanzibar. I was so miserable at the thought of leaving the islands that I resigned and made plans to settle in the Kermadec Islands; but probably fortunately for me (and certainly for my long-suffering wife) the authorities relented and let me go back to my much-loved haunts - with a note in my personal file to the effect that "this officer is unsuitable for promotion in His Majesty's Colonial Service".

I have nearly finished a biographical sketch of William Campbell for the Dictionary. He is my real hero; what a knowledge of the islands he must have possessed. Thomas Raine, who has also got to be done, was never really an islands man.

I must look up that letter from Makea to Cunningham which you mention - I can't find it in my list of the Tahiti Consulate papers relating to the Cook Islands.

Boxo and Bengal Boxo must surely be one and the same; I must borrow a copy of Dillon and see if he was the Lascar dropped at his own request to die on Rotuma. Jim Davidson bought his copy of Dillon about 5 years ago, and thought that he had been robbed at 10 guineas; I offered 15 guineas for one the other day, to be told that the price was now nearer £50.

Yours,

SLM

Treatts Rd
Lindfield.
1.3.64.

Dear Mr Maude,

I do appreciate your kindness in sending me Beachcombers and your other two Pacific items. The first has always fascinated me, and sent me, when I was young and romantically inclined on my first trip to New Guinea; but I soon found that tropic isles have their disadvantages so that all my latter years have been spent in the depths of suburbia. However from the comfort of an armchair I can still visit these 'Isles of Illusion' at will. As far as I know, yours is the first attempt to collect together these authentic narratives, which I think, if expanded into book form you would find a wide and eager reading public.

About 35 years ago I had the somewhat sad experience of burying German Harry, possibly one of the last of the traditional beachcombers. I enclose a cutting giving the brief story of his life. It may be of some interest. Would you return it at leisure as it the only one I have.

The story of early Rarotonga is equally interesting. I knew there was some mystery about its discovery, but never knew the true facts or Wentworth's part in it till now. I recall coming across a letter from Makea - I do not know which one - in the Mitchell. It is dated, I think, about 1839, to W.C.Cunningham, the so-called British Vice Consul to the South Seas, whom I was trying to link up with Melville's Long Ghost. I think it was poor Ida who drew it to my attention, so you possibly know all about it. You mention a lascar on the Cumberland named Boxho. I wonder if he is the same as 'Bengal Boxo' who signed on the Nautilus at Sydney in Dec. 1798. I suspect he was one of the crew of the Sydney Cove wrecked in the previous year in Bass Strait.

It always seems to me that the history of the Pacific weaves men, ships and places in a most intriguing pattern.

With kindest regards,

John Barnham

Department of Pacific History,
23rd February, 1964.

Mr J.W. Barnshaw,
4 Treatts Road,
LINDFIELD,
Sydney, N.S.W.

Dear Mr Barnshaw,

I was telling John Cumpston the other day how sorry I was that I had somehow got out of touch with you. Indeed Ida Leeson told me over a year ago that I had been sitting next to you at the Mitchell Library in complete ignorance of the fact.

This did not surprise me for I have the reputation of not being able to recognize my own family after a few weeks absence. However I do apologize for this lamentable failure.

John said that he had seen you in Sydney not long before and that you had expressed an interest in a paper I was due to read to A.N.Z.A.A.S. on Beachcombers and Castaways.

So I am sending you a copy, and also a couple of items read at the last Pacific Science Congress at Honolulu, in partial atonement.

It was sad Ida passing away, but she had no wish to live once she knew that she would never be able to visit the Mitchell again. I have been looking for someone else to take her place as a free-lance searcher in the Library, but without success so far, despite the rate having gone up to 12/6 an hour. We have a good Pacific searcher on the London-Oxford-Cambridge circuit now, Mrs Kingsley Roth from Fiji.

I hope that you will not entirely desert Pacific historical research for Australian, though much of your work serves to link the two fields. I found your book on Thomas Muir most useful in tracking down the early Tongan beachcombers, as you will see.

With best wishes,

Yours sincerely,

Leah

H.E. Maude, Pacific History,
Miss Susan Moore.

31st March, 1964.

Microfilming of three Linguistic Notebooks

Would you please have these three notebooks, containing field notes on the Gilbertese language, microfilmed for preservation.

2. Two of the notebooks were compiled by Sir Arthur Grimble and one by myself, and it is intended to send them to the Rev. Father Sabatier on Tarawa Island, the acknowledged authority on the Gilbertese language, for use in connexion with the preparation of the final edition of his definitive Gilbertese Dictionary.
3. The microfilm can be kept here with the Grimble Papers so as to be available permanently for the use of students and other scholars.
4. I have marked the books (1), (2) and (3). Please ask Elizabeth to type title cards to size to front each (for titling the microfilm), as follows:-

- (1) "Vocabulary of Words not to be found in
Bingham's Dictionary",

compiled by Arthur Grimble.

Vol.I.

Original deposited with the Rev. Father Ernest Sabatier,
Mission of the Sacred Heart, Tarawa, Gilbert Islands.

Department of Pacific History,
Australian National University,
Canberra, A.C.T., Australia.

31st March, 1964.

- (2) [As above, but "Vol.II" instead of "Vol.I"].

- (3) "Gilbertese Words and Meanings not found in
Bingham's Dictionary",

compiled by H.E. Maude.

[Rest as in (1) above].

5. In (2) there is no need to film beyond the page ending in "tumuri - steady (as wind)".

6. The copying work can be charged to "Pacific History: Expendable Research Materials".

See M

31.3.64.

COUNCIL FOR OLD WORLD ARCHAEOLOGY
11 Divinity Avenue
Cambridge 38, Massachusetts, U.S.A.

NOTICE TO SUBSCRIBERS

Because of rising costs it is necessary to increase the subscription price of COWA Surveys and Bibliographies. The yearly subscription to half a series at \$7.50 (\$15 per series) is now replaced by subscription to an entire series of 22 area reports at the following rates:

	Institu- tional	Per- sonal
Series I, 1958-59, partly out of print, per area...	\$2.00	\$2.00
Series II, 1960-61, almost completely published, per series.....	\$25.00	\$18.00
Series III, in preparation, per series.....	\$25.00	\$18.00
Single area reports, each.....	\$2.00	\$2.00

Exceptions: Subscribers who have already paid for the first half of Series II or III may pay the old price of \$7.50 for the second half. Unpaid orders already received for Series II at the old rate will be honored. All other orders will be charged at the new rate.

Please order by series (e.g. Series III), not by specific year. Orders for single area reports must indicate series as well as area number (e.g. Area 5, Series III).

Reports of a series currently being published are mailed out several at a time at irregular intervals during the publishing cycle of approximately two years.

Each series includes the following area reports:

1. British Isles
2. Scandinavia
3. Western Europe
4. Western Mediterranean
5. Central Europe
6. Balkans
7. Eastern Mediterranean
8. European Russia
9. Northeast Africa
10. Northwest Africa
11. West Africa
12. Equatorial Africa
13. South Africa
14. East Africa
15. Western Asia
16. Southern Asia
17. Far East
18. Northern Asia
19. Southeast Asia
20. Indonesia
21. Pacific Islands ✓
22. Australia

Please check the enclosed form and return it to us.

Donald Freeman Brown
Editor-in-chief
December 1963

*Order sent for
area report 21 of
31.3.64.*

Department of Pacific History,
31st March, 1964.

The Library,
Institute.

Would you please try and obtain the loan of
the following book for me:-

Hawkins, C.W. Out of Auckland. Published
by the author at 83 Benson Road, Remuera,
Auckland, 1963.

This is a book on the Maritime History of
Auckland, and was favourably reviewed in the
December Mariner's Mirror. I wrote to the
author at the address stated, but the envelope
has now been returned, marked "Gone. Address
unknown."

SLM

THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

THE RESEARCH SCHOOL OF PACIFIC STUDIES

IN REPLY PLEASE QUOTE:

BOX 4 G.P.O. CANBERRA A.C.T. TEL. J0422

REF. No. _____

Telegrams "Natuniv" Canberra

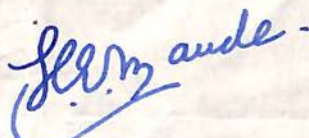
Department of Pacific History,
26th February, 1964.

Mr C.W. Hawkins,
83 Benson Road,
REMUEA, Auckland,
New Zealand.

Dear Mr Hawkins,

In the last issue of the Mariner's Mirror there is a review of your book Out of Auckland. I should be grateful if you would let me know whether this book is still obtainable and, if so, if it should be ordered from you direct or through commercial booksellers.

Yours faithfully,


H.E. Maude.

THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

The Research School of Pacific Studies

NEW GUINEA RESEARCH UNIT,

TEL. 5756

P.O. Box 419, Port Moresby, Papua.

Telegrams "Natuniv", Port Moresby

21/3/64

Dear Harry

Very many thanks for the
Beachcomber article. It is a terrific
piece of work. Nothing short of a book will do. You
are no doubt working on it now. Cannibalism
to follow no doubt!

A shame about Edna. Lets
hope the new member will keep things
up to date. No doubt peace has been
restored.

We are preparing to leave for
U.S.A. shortly + looking forward to the
experience for the hell of it.

All the best to you both

Sincerely
Ron.

Map Room,
BRITISH MUSEUM,
LONDON, W.C.1.

MAPS/RAS/LFM

Mr. H. E. Maude,
The Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
CANBERRA, A.C.T.,
Australia.

1st April, 1964.

Dear Maude,

Many thanks for your letter of 19th March. I am so sorry for the unnecessary fuss.

I am having a negative microfilm of the Dalrymple typescript made as you request, and a positive will be made for C. E. Carrington from it. He has given me authority to deal as seems proper with his brother's papers here; and with his agreement I am sending the various typescripts to join the others in the Turnbull Library.

Yours sincerely,



Department of Pacific History,
7th April, 1964.

Rev. Father Patrick O'Reilly,
Secretary-General, Société des Océanistes,
Musée de l'Homme, PARIS XVIIe, France.

Dear Father O'Reilly,

I received this morning a complimentary copy of the Société des Océanistes Publication No. 12: Henry Adams' Mémoires d'Arii Taimai.

I feel sure that this unexpected gift can only be a further example of your many kindnesses to me and I wish to thank you sincerely for a most welcome addition to my Pacific library. I must try to find time to review it for the Polynesian Society Journal.

I have finished a rather long account of the Voyage of the Pandora's tender from the time she became separated from the Pandora, went (by mistake) to the Lau Group to wait for her, and eventually found the shipwrecked crew in the East Indies. It reproduces the whole of the recently-discovered Renouard Journal of the voyage and will appear, I hope, in the Mariner's Mirror for August. I have also a 20,000 word "History of Pitcairn Island" appearing in the book by Professor Alan Ross of Birmingham University on the Pitcairnese dialect and being published by André Deutsch of London next month. And a research paper on "Beachcombers and Castaways" for the Polynesian Journal, based on a recent address to the A.N.Z.A.A.S. Conference.

Gradually, and piece by piece, I am accumulating new material on early contacts with Wallis Island and should soon be in a position to write something worthwhile on the subject. As you know this sort of material cannot be unearthed by looking up indexes and catalogue cards but only by making one's own card references over the years whenever one spots a mention in the course of general reading. And that takes time to build up; but it is the only sure way.

The University is bringing out a new "Pacific History Series" of book-length studies, of which the first two are the Crocombe's Life of Ta'unga and Father Gregory Denning's Roberts' Marquesan Journal. If you hear of any likely works, which you do not want for your own series, do please let me know.

With best wishes,

John

Established
1930



PACIFIC PUBLICATIONS PTY. LTD.

Publishers

Telephones:
61-9197-8,
61-1395

Australian Agents:
THE FIJI TIMES, SUVA.

PACIFIC ISLANDS
MONTHLY

HANDBOOK OF PAPUA
& NEW GUINEA

PACIFIC ISLANDS
YEAR BOOK

HANDBOOK OF
FIJI

TECHNIPRESS HOUSE, 27-29 ALBERTA STREET, SYDNEY

April 9, 1964.

Mr. H.E. Maude,
Department of Pacific History,
Australian National University,
Box 4 G.P.O.,
CANBERRA. A.C.T.

Dear Mr. Maude,

Thank you very much for your letter of March 11 and for the copy of your beachcomber paper which you sent me separately. As soon as I received your letter, I brought in to the office the three early copies of PIM which I promised you, but it took me nearly a week before I remembered to get some cardboard tubes to send them in. However, I could never find a minute to write to you saying I was sending them, and then the postal strike came along and I decided to hold them until things returned to normal. Unless something goes wrong with the post office again, I will send them to you early next week.

As nothing further has been said about a trip for me to Canberra in the near future, I would appreciate it if you would send me the three copies of PIM which will help to complete my files. The three copies are for: July, 1936; December, 1941; and October, 1943. * I also appreciate your offer of letting me call on the other duplicates you have if I need them for swaps. If you can think of anyone who might be able to do some swaps with me I would certainly like to hear about him. I have a very big collection of duplicates dating back to 1932 -- I have a duplicate of one of the 1930 issues, too. *those*

Regarding your question on whether I collect islands books, the answer is: yes, I do, but with some limitations. At present, I am concentrating almost solely on Polynesia and particularly on French Polynesia. I also collect ^{reference} books on the Pacific generally. So I will take up your offer on those library duplicates which you say you have, one of these days when I am in Canberra -- if I can find some treasure which I haven't got.

* *Would you also send me your spare copy of the issue for November, 1941, please? Since writing the above I have discovered that the cover of mine is bad torn.*

Address for Correspondence:
BOX 3408, G.P.O., SYDNEY

I read your beachcomber paper with great interest and think that the idea of expanding it into a book is a very good one. Naturally, as is always the case when reading an "anthology" of anything, I discovered that you did not mention some of my favourite beachcombers. Two that come to mind now are Martin Buschart and Joe, the Lascar, who lived on Tikopia from the time Peter Dillon left them there in 1813 until they died, as far as I know. Another beachcomber that your paper prompted me to wonder about is Andrew Cornelius Lind, the Swedish deserter from the Matilda, who lived in Tahiti for four or five years, was picked up by Captain Wilson of the Duff, and was dropped by him on his voyage to China on one of the Caroline Islands. Have you ever found out what became of him?

I was interested to see that there are a couple of scholars working on other aspects of Pacific beachcombing, as it is certainly an interesting subject, but one whose significance had never fully dawned on me until I read your paper.

What you call ~~ed~~ "our new Pacific History series" interests me quite a bit and I would like to know more about it. Are the papers that will be published in it to be complete in themselves or is it something along the lines of, say, the Journal of the Polynesian Society, with a number of papers in each issue? The trouble with being a journalist on the Pacific Islands Monthly is that three weeks of each month seem to be spent in frantic activity and I never find myself with much time to do as much historical research as I would like. However, if I can somehow beat the clock one of these days I may be able to do a paper which would probably be suitable for the historical series. The subject would be the Spanish expedition to the Pacific of Alejandro Malaspina, which I have written about several times in PIM -- the last time in a book review in the current issue. ~~And~~ Malaspina's papers contain a lot of very interesting material on early Sydney and Tonga which is just crying out to be translated. One of these days, I am threatening to do this.

I was interested to read that you had just finished the job of trying to establish the route taken and the islands visited by the Pandora's tender. Your news to this effect arrived just after we had received an article on the same subject from Captain Stan Brown in Suva. However, although I haven't done any worthwhile research on the subject myself, I felt pretty sure that Captain Brown was not on the right track in one respect and I wrote and told him so. We are therefore not using his article until we hear from him again. Stuart Inder was a bit disappointed when I told him that you had done an article for the "Mariner's Mirror" on the Pandora's tender. He took the view that as the existence of Renouard's journal was first drawn to public attention - and probably yours - in PIM, you should have done an article for us. Of course, this is rather specious reasoning, but I would certainly like to know what your conclusions were. Or ~~is it~~ ^{you think} top secret until the "Mariner's Mirror" article appears?

Yours sincerely,

Langdon

H.E. Maude,

Miss Susan Moore.

17th April, 1964.

Peter Bays: Wreck of the Minerva

I seem to remember that last year you found a copy of the following work in the National Library annex:-

Bays, Peter. A narrative of the wreck of the Minerva whaler of Port Jackson, New South Wales, on Nicholson's Shoal, 24th S. 179^o W. ... Cambridge, B. Bridges, 1831.

Would you please have a look at it again and have a xerox copy made of the pages dealing with the sojourn of the shipwrecked people in Fiji (in fact anything at all relating to Fiji). And by Fiji I suppose I really mean Vatoa Island in the Lau Group, for I don't remember anything in the book about any other island.

This material is wanted by Peter France in connexion with his preparation of Cary for publication in the Pacific History Series. The copying should be charged to the departmental vote for Expendable Research Materials.

Section 15 of the brochure dealing with the use of the National Library Reading Room says that the copies may be ordered through the Reading Room Officer at 1/- a page.

J.E.M.

17.4.64.

Jim,

Joint Anthropology-Pacific History Seminars

As agreed, I have arranged with Professor Barnes for two joint Anthropology-Pacific History Seminars:-

20th May. Martin Silverman. "History as a Cultural System".
A study of the peoples' concepts of their own history.

10th June. Gregory Denning. "History + Anthropology = Ethnohistory?".

Both will be in the Anthropology seminar room at 9.30 a.m. Professor Barnes will send out notices.

Martin Silverman will be here from the 1st to the 25th May from the University of Chicago, to work on Pacific documentation, more particularly relating to the above theme. I have cleared the seminar with him direct.

llm

17.4.64.

Department of Pacific History,
17th April, 1964.

Dear Robin,

Thank you for sending the items on William Campbell - they were just what I needed to complete the biography.

Things have been pretty hectic for the last week or two or I would have finished the sketch. Its about half finished and everything required to write the remainder is lying on the table. I reckon a day's work and its done; when I can get a day.

I'll send you a copy of the final result; and you can tell me where I'm wrong, for to be truthful so much water has passed under the bridge since we were working on Campbell that I have forgotten most of what little I ever knew about him.

I wrote a nice letter to Mr Campbell at Neutral Bay just before Easter, giving him some particulars about Rowland Hassall and Robert Mackay Campbell which he had asked for, and also promising him a copy of the final draft on William. I should like to be able to deliver it personally but never seem to get down to Sydney these days.

I believe we're to have 3 Research Assistants to try and cope with your old job,

Yours sincerely,

SLM

Laurey House,
Barton
5th April

Dear Mr Maude,

I apologise
for not placing these on
the file - instead I filed
them in my own folder.

When you have completed
your biography I would
be very interested to read
it. I am still intrigued
by Campbell and his missing
years.

If you see Mr Lidge
Campbell at Neutral Bay
please give him my regards.

Yours sincerely,
Robin Rawson

Department of Pacific History,
17th April, 1964.

Dear Harold,

I'm sorry that I never wrote to you before to apologize for not having been able to do anything for Mr Robert B. Sheeks during his short visit to Canberra. Honor and I were unfortunately away in Bathurst when he was here, but I spoke to Jim Davidson about him before I left and I believe he made contact.

You would not recognize Canberra these days. It has grown into almost a city, and a rather beautiful one at that. After much deliberation we have decided to retire here and have bought quite a nice little place surrounded by trees and within walking distance of the National Library, which should be completed within a few years. I see that the contract for the first stage (of three) was signed yesterday; for $3\frac{1}{2}$ million pounds.

When we move in you must come and visit us and see all the new sights, including the lake.

Yours sincerely,



H.E. Maude.

MEMBERS OF THE BOARD

ROBERT L. USINGER, *Chairman*
DAVID I. BLUMENSTOCK
RALPH E. CLELAND
PRESTON E. CLOUD, JR.
HAROLD C. CONKLIN
F. R. FOSBERG
WARD H. GOODENOUGH
ROBERT W. HIATT
CARL L. HUBBS
HARRY C. KELLY
ARTHUR P. LONG
C. E. PEMBERTON
A. C. SMITH
G. P. WOOLLARD
HAROLD J. COOLIDGE, *Exec. Dir.*

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES
NATIONAL RESEARCH COUNCIL

2101 CONSTITUTION AVENUE, N.W., WASHINGTON, D. C. 20418

PACIFIC SCIENCE BOARD

3 February 1964

Mr. Harry Maude
Research School of Pacific Studies
Australian National University
Canberra, A.C.T., Australia

Dear Harry:

It is a long time since I have had any direct news from you. The purpose of this letter is to introduce my associate here in the Pacific Science Board office, Mr. Robert B. Sheeks, who will be attending the UNESCO Third Regional Meeting of Representatives of National Scientific Research Organizations from 17 to 21 February in Canberra. Mr. Sheeks joined the staff of the Board last July after having been with the Asia Foundation of San Francisco for 12 years. He has traveled widely in Southeast Asia, and his forthcoming trip to Australia and New Zealand will give him an opportunity to meet our friends in your part of the Pacific World.

I am sure you will enjoy meeting Mr. Sheeks, and I know you can supply him with valuable information about the Pacific Islands to help him in the work he will be carrying out for us. I have such happy memories of my own visit to Canberra, and will appreciate anything you can do to help make his visit a profitable one.

With warm personal regards to you and your wife

Sincerely yours,


Harold J. Coolidge

Department of Pacific History,
17th April, 1964.

Mr R.A. Skelton,
Map Room, British Museum,
LONDON, W.C.1, England.

Dear Skelton,

Thanks for your letter of the 3rd; if we can have a microfilm or other copy of "'Nootka" Meares' I'd be grateful. But only if it would not be much trouble, for I can easily get it from the Turnbull when it arrives there.

May I ask you just one question? I am at the moment writing a biographical sketch of William Campbell for the Australian Dictionary of Biography, and see from a footnote on p.36 of the Hakluyt Society edition of the Journal of William Lockerby that:-

"Cample or, as Lockerby elsewhere writes, Cample, was really William Campbell, then famous in the South Seas as the owner and master of the "Harrington", of which ship and its Captain a very full history has been prepared, and, it is to be hoped, will soon be published, by Mr B. Glanvill Corney."

Would you have any idea where Glanvill Corney's papers might be found, or who might know something about their whereabouts? William Campbell is a real hero of mine, and I believe one of the more notable characters in the early Pacific. I should dearly like to publish Corney's article, even if incomplete, as a posthumous contribution in the Journal of Pacific History.

Yours sincerely,



H.E. Maude.

Map Room,
BRITISH MUSEUM,
LONDON, W.C.I.

MAPS/RAS/LFM

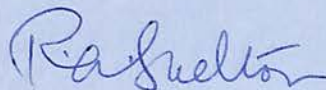
Mr. H. E. Maude,
The Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
CANBERRA, A.C.T.,
Australia.

3rd April, 1964.

Dear Maude,

A further examination of Carrington's papers indicates that the work which you cited in your letter of 29th February 1964 as Pacific Window appears to be the typescript entitled "Nootka" Meares.

Yours sincerely,



CC. to Professor C. E. Carrington.

Department of Pacific History,
19th March, 1964.

Mr R.A. Skelton,
Map Room, British Museum,
LONDON, W.C.1, England.

Dear Skelton,

I'm glad all is well and the Dalrymple MS found; I was quite worried, having been the last in possession of it.

Thank you for your offer to have the work microfilmed for us; this is an excellent idea as it would be disastrous if the original were lost in transit without a copy in existence. There is the additional advantage that microfilming costs are cheaper in England than New Zealand.

The account should be made out to the Department of Pacific History, Australian National University, and sent to me. I can then certify receipt and authorize payment by the Accounts section. Flemings do most of our B.M. microfilming. However, I imagine that your own copying outfit is cheaper.

Yours sincerely,



H.E. Maude.

MAP ROOM,
BRITISH MUSEUM,
LONDON, W.C.I.

MAPS/RAS/LFM

Mr. H. E. Maude,
Department of Pacific History,
The Research School of Pacific Studies,
The Australian National University,
Box 4 G.P.O.,
CANBERRA A.C.T.,
Australia.

16th March, 1964.

Dear Maude,

After writing on 13th March it occurred to me that since Carrington's typescript *Life of Dalrymple* seems to be the only copy known it would be unwise to send it through the mail without taking a copy. I accordingly suggest that we should have it microfilmed here at your expense before sending it with the other papers of Hugh Carrington to the Turnbull Library. If you agree, perhaps you will be good enough to let me know to whose account the microfilm should be charged. Meanwhile I am having the order registered.

Yours sincerely,

R. A. Snelton

MAP ROOM,
BRITISH MUSEUM,
LONDON, W.C.1.

MAPS/RAS/LFM

Mr. H. E. Maude,
Department of Pacific History,
The Research School of Pacific Studies,
The Australian National University,
Box 4 G.P.O.,
CANBERRA A.C.T.,
Australia.

13th March, 1964.

Dear Maude,

Many thanks for your letter of 29th February.

I am indeed sorry to have given you so much trouble, both in research and in writing, more particularly as I find the answer after all here in my office. Miss Wallis' recollection was that on your return to the Map Room, while I was away, you took the typescript Life of Dalrymple away to study, by arrangement with her; and she had no note of its return. However it is, in fact, here and I apologize once more for giving you unnecessary labour.

I am accordingly having it sent to you by sea mail, and am getting directions from Professor Carrington about the disposal of the other typescripts. They are, as you probably know, somewhat fragmentary and should no doubt be preserved as a corpus, perhaps at the Turnbull Library which has others of Hugh Carrington's papers.

Yours sincerely,

R. A. Skelton

23.4.64

Dear Mr. Mander

I spent a couple of hours on Mr. Wilson's
note on N.Z. material & have got all I can out of them
I think - Thank you very much for leaving
them for me on your desk. Thank you too
for the hospitality of your desk.

I expect to call at the History Dept
on Monday morning about 10 am. & to return
to Sydney that afternoon - 27 Apr. Towards the
end of May I expect to be back in Canberra.

I saw your lists of Pacific names
when I called on Mr. Barneson yesterday. Mr.
Barneson asked me to tell you that they are
considering publishing it - mimeographed & that but
of course you must make some additions &
write preface etc - I was very glad to see it
& I made some important notes for my
own purpose - but I must have a copy.

I told Mr. Barneson that I did not
consider that the Guide to MSS relating to
Australia & Pacific in S.B.O.I. when pub. would
supersede your list. It will only supersede the
sections on S.B.O.I.

Yours sincerely

Phyllis Mander Jones

Map Room,
BRITISH MUSEUM,
LONDON, W.C.I.

MAPS/RAS/LFM

Mr. H. E. Maude,
Department of Pacific History,
The Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
CANBERRA A.C.T.,
Australia.

24th April, 1964.

Dear Maude,

Many thanks for your letter of 17th April, 1964.

I have already sent off the papers to the Turnbull Library, with the approval of Charles Carrington; and these include Nootka Meares. If you can accordingly get the microfilm from the Turnbull that would be best.

We also have now the positive microfilm of the Dalrymple MS. and the negative has been sent to you by Fleming.

I cannot answer your question about B. G. Corney's papers off-the-cuff, but will make enquiries in suitable places, and let you know.

Yours sincerely,

Rabullett

H.E. Maude,

Miss Susan Moore.

24th April, 1964.

The Journal of Captain E.P. Tregurtha

I enclose copies of the correspondence re the photocopying of the above Journal in Melbourne (which please let me have back on your return). I think it is self-explanatory, but if not please ring me before you go.

Actually all you have to do is:-

- (1) Arrange with the University of Melbourne, Kodaks, or some other reliable commercial firm, for the Journal to be copied (a negative + one positive) - the University would be best, if they can do it, because they are the cheapest;
- (2) Call on Dr Wettenhall, by appointment, take delivery of the Journal and carry it personally to the copying agency;
- (3) If you can, return it in person (with the positive copy for Dr Wettenhall); or
- (4) If it is not ready in time for you to take back personally, then make arrangements for its return by some means acceptable to Dr Wettenhall (registered post, messenger, etc.).

J.E.M.

24.4.64.

Susan,

You mentioned yesterday that you might be able to do one or two additional jobs of work while in Melbourne. Here are three really worthwhile ones which will save me from having to go down myself (and I don't like Melbourne):-

- (1) Make a list of the Pacific Islands pamphlet collection in the Public Library. I think these are in two bound series, one titled "Pacific Islands pamphlets" and the other "Polynesian pamphlets" (or some such similar names). Many of these are of considerable importance and are not in the Mitchell. What we need is complete bibliographic entries for each item; it should not take long.
- (2) See if you can get a bit further than Peter France managed in searching for any documentation relating to the Polynesian Land Company of Melbourne (the Company that took over Cakabau's debts). The papers are somewhere in the archives section of the Public Library, but no-one has been able to find them as yet. Perhaps a clue might be got by searching through the Governor's correspondence for the relevant years. If you can discover this cache of buried treasure it would give Melbourne a distinct pull over Sydney for the first time.
- (3) If you look through:-

Bell, Major J.C. "Amongst the Pacific Islanders". The Victorian Review, vol.VIII, no.XLVIII (Oct. 1, 1883), pp.741-54; vol.IX, no.XLIX (Nov. 1, 1883), pp.24-38;

you will find, I think, a paragraph to the effect that the author (who was a resident of Melbourne) managed to obtain an invaluable MS on the Marquesas from a trader there (sorry I'm not more explicit but I've mislaid the notes I made some time ago). Anyway you might have a shot at tracing Bell's next-of-kin with a view to tracing and retrieving this MS; it would be a real find and no mistake. If necessary I am prepared to advertise in the Melbourne newspapers, but before doing so I would like you to try and trace the Bell family to their present hideout, with the help of the staff at the Public Library (in the Victoriana Room) and the local Gazetteers, obituary lists and the like.

Good hunting,

John M.

26.4.64.

Department of Pacific History,
27th April, 1964.

Dear Mr Langdon,

I am sorry not to have acknowledged before the safe receipt of the P.I.Ms which you so kindly sent me. The truth is that I have been out of commission for some time and, having managed to get on deck again, I am struggling to get a number of now overdue publication commitments ready before people get too wild. This is a predicament which I know you will appreciate, not that I expect that you ever get as far behind as I do.

In addition the whole family have descended on us to stay to Thursday, when my son leaves to start as Lecturer in Pacific Islands geography at Hobart, right in the middle of completing his last chapter of a thesis on population and land resources in the Kingdom of Tonga. I've never known life quite so hectic; but when they have gone I shall pick up the shattered fragments and write again.

Yours sincerely,



H.E. Mande.

Pacific Anthropologists

Corrected entries

Maude, Henry E.

Professorial Fellow

Department of Pacific History

Australian National University

Box 4, G.P.O.

Canberra, A.C.T., Australia

(Pacific - cultural history)

Maude, Honor C.

77 Arthur Circle

Forrest, A.C.T., Australia

(Pacific - String figures)

PROPOSAL

AIM A conference

PURPOSE to consider the establishment and organization of

GOAL an association of pacific research libraries.

The University of Hawaii is a late comer to the field of Oceanic studies and to the provision of bibliographic resources to support them. It has thus been necessary to attempt to catch up with older, more experienced educational and research institutions in the Pacific area. No amount of effort could have made the University's rapid development possible without the consistent, generous cooperation of other research institutions in the area.

This valuable cooperation has extended from ordinary exchange agreements between libraries, to elaborate bibliographical projects involving miles of microfilm and even to cooperative investment in documentary reproduction facilities. Even so, these enterprises have been undertaken for more than half a century without benefit of any formal organization.

Research libraries in the Pacific have, in a sense, supported one another back-to-back, the primary focus in each case continuing in the direction of former administrative centers in England and the United States. Recent political and social developments in Oceania have, however, tended to create a new situation wherein Pacific research institutions now form a type of scholarly community among themselves,--a community of over 4000 scholars and 50,000 students with common linguistic and cultural backgrounds, but without the necessary channels for truly effective cooperation and mutual support.

Beyond the responsibilities which Pacific research libraries have for the support of local training programs, they also share the responsibility for collection, organization, storage, and servicing of both historical and current documentary materials on Oceania. It is in this area that common interests and common problems become immediately evident. It is also in this area that most of the cooperative programs now in existence can be found. They are usually bilateral arrangements, which, though individually excellent insofar as they can be, are like temporary bridges carrying only a minute portion of the potential traffic. The purpose of the proposed conference is to design and construct a network of permanent bridges among Pacific research institutions, means by which the research and training responsibilities of each can be cooperatively supported by all.

The University of Hawaii, in cooperation with the American Library Association's International Office would sponsor the meeting. Conference facilities are available in Honolulu, but other locations might be equally satisfactory. The cost of the conference, including travel grants for delegates would be requested in a joint application to the Council on Library Resources by the University of Hawaii and the American Library Association. Invitations to delegates would originate from ALA's International Office.

Department of Pacific History,
1st May, 1964.

Dear Mr Langdon,

At last I can get down to sending off your PIMs. My son Alaric departed for Hobart yesterday, with wife and daughter, leaving me rather blue as it was lovely having him here working on the islands for the past three years, and we made a good team. He did an excellent thesis for his honours at Sydney on the Historical Geography of Norfolk Island and would have made a good Pacific historian but, being young, moved to geography as 'more practical'.

I'm afraid that the issue for December 1941 is in bad condition, being minus its front cover, but the others are pretty good considering the fact that they must have wandered from island to island with me in my travels.

Glad you liked the beachcomber effort. I kicked like a stallion at having to do it, my line being detailed studies on particular problems rather than general surveys, but to my surprise got interested as I got immersed. Murray Groves wants it for the JPS and I think I shall send it along, although Jim suggests Historical Studies. But nearly all ones island friends read the JPS and nobody bar professional historians reads the other. When I sent that study of the Tahitian salt pork trade to the Journal of the Société des Océanistes I might just as well have put it down the drain, for I have never detected a solitary soul who has read it.

The beachcomber book goes steadily ahead, as I accumulate mostly manuscript material for it, the latest being Turpin's Diaries. I'm not surprised that your favourite beachcombers were not mentioned; with great regret I had to cut out all but a few either typical of a class, particularly notorious or famous in some way. Martin Buschart and Joe the Lascar were two of them, though they survived until the final boiling down from 20,000 words to 6,000.

Cornelius Lind was, I believe, a Finn (from then Swedish Finland) and I feel sure that someone told me recently that Koskinen in Helsinki had written about him; I must ask when I next write. I mean some time to look at the log of the Royal Admiral and see if it gives a clue to the island he left at; then one could put one of the Caroline research team to seeing if there are any traditions about him still extant. Or a letter in the new journal Micronesica might produce results. But, as you no doubt find too, there is so much to do that one never catches up with ones ideas.

The Pacific History series was approved by the A.N.U. Publications Committee in November and will consist of book length studies on any aspect

of the subject by members of the Department or anyone else (whether in the academic game or not). Up to the present the work of staff members has been published by the O.U.P. (Frank Eyre being particularly interested in the islands) and recently in a uniform format, e.g. Gillion's Indians in Fiji, West's Political advancement in the South Pacific, and Crocombe's Land tenure in the Cook Islands. I think we shall probably carry on much the same arrangement but have a numbered series. While waiting for the new MSS to come along, which may take some time till the series becomes known, I am concentrating on the reproduction of MS (or obscurely printed) source material, each to be edited, annotated and referenced by an expert on the area with an introduction bringing out the significance of the work in the context of the place and period - much on the lines of Colin Newbury's History of the Tahitian Mission in the Hakluyt Society series. The first book will be The Works of Ta'unga [the early Rarotongan missionary in New Caledonia], by Ron and Marjorie Crocombe, with an anthropological introduction by Jean Guiart and an historical introduction by Dorothy Shineberg or myself; and the second Gregory Denning's Roberts' Marquesan Journal, 1797-1810, which in effect we are grubstaking him for 10 months to produce (and well worth the money).

What would interest you more, I think, as a busy journalist, is the Journal of Pacific History, which we hope to commence next year - I am arguing for an annual, at any rate to start with, but the others seem to want a biannual (or whatever you call one that comes out every 6 months). As they are sure to allocate the work to me I guess I'll win out in the end, and actually we have not in all the world got enough Pacific historians to fill the journal more than once a year.

It is proposed (to quote from the prospectus) that the Journal should consist of:-

- (a) 8-10 original papers of an average length of 4,500 words;
- (b) Editorial Notes;
- (c) Reviews, with possibly a Review Article;
- (d) A Survey of Periodical Literature;
- (e) A feature on archival resources and accessions;
- (f) A Pacific Chronicle; and
- (g) News and Notes on work and workers in ~~the~~ Pacific History.

The average length of an issue would thus be somewhere in the vicinity of 100 pages; for a publication 9 $\frac{1}{2}$ " by 7". Mr Robson once said that Pacific ~~Publications~~ Publications would be interested in publishing it (and indeed subsidizing, as will be necessary at first) but I heard nothing further. However, O.U.P. are willing to break all precedents and, for the first time in history, to all the

Your suggested paper on Malaspina would, I'm sure, suit the Journal very well indeed. I fully realize how little time you can really afford to take off for such work but if we can help by translating (or in any other way, e.g. by research assistance) I should be glad to arrange this free of charge (provided we get the article). We can translate from any known language, surprisingly often without having to go outside the University. This would release you to concentrate on the notes and references to events, places, persons, etc. mentioned in the text, and maybe an introduction bringing out its place in Tongan history (we should be interested primarily in the islands material).

I don't think that Stuart Inder would really have considered publishing "The Voyage of the Pandora's Tender" in the PIM: it was 10,000 words long, with 2 maps, 47 footnotes and a bibliography! Nor did I read about Renouard's Journal first in the PIM. Actually I first heard of it from Bommer in London and immediately wrote to Harold White of the National Library and Richardson of the Mitchell urging that it be acquired for Australia. As soon as it arrived I had Ida Leeson copying it for me by hand, before I imagine anyone else had sighted it. As a matter of fact a large part of my work here is to locate and catalogue all manuscripts relating to the islands in any part of the world. I spent 9 months on this work in England and the U.S.A. and am now working on a "Guide to manuscript material on the Pacific Islands in the United Kingdom", with supplementary listings of material in New Zealand and theses. This records some hundreds of documents, the idea being to assist research workers, including yourself.

I do agree, however, that the PIM might well care to publish condensed versions of research papers which throw light on Pacific history, anthropology, demography and the like, written in popular form for the general reader. I did this once for one of my own papers, but it is perhaps better done by experts like yourself rather than the author himself? But I gathered, some time ago admittedly, that Judy Tudor was a bit sceptical as to the popular appeal of this type of article; maybe you have convinced her that she was unduly pessimistic (or could do so)? But who am I to talk when I have long promised PIM an article on the work of the Pacific history section and never seem to get down to it.

I'll lend you my copy of the Pandora paper when I can lay my hands on it; its due to appear in August.

Sorry for this long screed. But there are so few of us in the world and nearly all working in isolation that we should stick together. I've just made the score 35: Russia 2, Sweden 1, Norway 1, Finland 1, France 3, U.K. 4, U.S.A. 9, N.Z. 3, Australia 11). Maybe the Journal of Pacific History will provide a forum.

Yours sincerely,

Sean

I32 Wycombe Road
Neutral Bay
5th May 1964

Dept of Pacific History
Box 4 G.P.O.
Canberra A.C.T.

Dear Sir,

Attention Mr H. E. Maude

I am in receipt of your letter of 27th ult. re Captain William Campbell and have to thank you for the very interesting information regarding him. I certainly did not know a fraction of it.

I always seem to recollect being told in my childhood (I am 81 now) that Captain Campbell lived in a shack where the Botanical Gardens are now and he was there the night the Convicts stole his ship.

By the way my name is also William Douglas with Adye added, Adye being an English surname and I am descended from Dr William Adye of Bradford on Avon who came to Australia in 1841 and settled in the Yass district. He called his property Boambola.

Thanking you again for all the trouble you have gone to.

Yours faithfully



(W.D.A.Campbell)

Susan,

Sometime, when you have nothing better to do, would you please list the contributions in the Proceedings of the Aus. Assoc for the Advancement of Science relating to the Pacific Islands, beginning ~~1895~~ at the beginning and working up as far as you can get (say 1910 or 1920)? Its the earlier articles that are of the greatest importance.

Browsing through the 1895 Proceedings I came across the following:-

- (1) Newell's ethnological notes on the Tokelau, Ellice and Gilbert Groups;
- (2) Satir's work on the ancient Samoan Government; and
- (3) the piece on early Samoan voyages and settlements.

All good stuff. What may lie buried in the remainder?

A copy for your records and one for me too, please.

SLM
11.5.64.

Department of Pacific History,
11th May, 1964.

Dear Margaret,

Mary thanks for your note with all the news; and the cards giving the latest publication releases. They are most useful for record, even though I cannot afford to buy all.

I was delighted to see that your Catalogue Cards are to be copied by Hall of Boston, and have written to ensure that both the National and University Libraries purchase copies. They ought to, for they are getting the U.H. Hawaiiana Catalogue, which is not nearly so useful to students working in this part of the world.

I believe that the National Library are proposing to publish my preliminary Catalogue of manuscript material on the Pacific Islands in the United Kingdom; and now the University has promised to provide funds to send Miss Mander Jones (former Mitchell Librarian) to England to do a complete Guide to manuscripts on Australia, New Zealand and the Pacific Islands, on the lines of Alman and Crick. She will recruit her own staff when she gets there, and it may take up to 5 years.

My long but amicable fight to get staff to make the Department of Pacific History a real centre for Pacific documentation seems to be ending (but I'm counting no chickens till I see them), with an agreement that I shall be given a graduate assistant and secretary, on the understanding that I will:-

- (1) produce a Journal of Pacific History, open to contributors from all over the world;
- (2) edit a Pacific History series of book-length (or in some cases monograph-length) studies, also open to all comers; and
- (3) maintain a central card catalogue of Pacific Islands manuscript material covering all countries.

Now the lake has unexpectedly filled Canberra looks beautiful and it is a real joy to drive through all the parks and gardens and along the lake shore to the University (I hate "national prestige" normally, but I must say it is making Canberra good to live in, at an enormous expense to the taxpayer). But it grows too rapidly, 37,000 when we came, 75,000 now and the 100,000 mark due in less than 4 years. The new satellite city of Woden is beginning to fill, a second called Belconnen is mapped out on the ground and a third - Majura - is on the drawing boards.

Please would you do me a favour: Father Gregory Dening's book, no.2 in our Pacific History series, is well under way, but we essentially need one item which I'm told you possess:-

Lawson, Thomas C. "In the Marquesas 1867".

May we have a microfilm, or other form of photocopy, please? The University will gladly pay all costs, including airmail to me, as Dening has only a short time left with us before he goes on to Harvard. I should bless you.

Its sad Alaric having gone to Tasmania, and I feel quite lost without him; we were about as close as father and son can get, with the same interests and working on much the same subjects (though with different approaches).

Honor says that she is writing, and will no doubt tell you all the family gossip - there is snow on the mountains for the first time this winter.

Love from us both,

Yours,

Hay Maudie

MARGARET TITCOMB
3653 TANTALUS DRIVE
HONOLULU 14, HAWAII

Dear Harry,

The English - Hawaiian
dictionary is out, issued by the
same duo, Albert - Pukui. I think
the price is \$ 8.— Do you
want a copy? Shall I send one?

Sam is going off to Copenhagen,
on a Fulbright scholarship, to study
with Torben Monberg, and a
Renellese - no, a Bellona-ese! He's
a worker! Sam is!

BERNICE P. BISHOP MUSEUM

The Library of the Museum has received the following:

Dear Harry,

Doubtless you have already a copy of Beriot, Agnes Grands voiliers autour du monde; les voyages scientifiques, 1760-1850. Editions Pont Royal del Duca-Lafont. Paris. 1962.

We just procured our copy- \$32.00
Quite a few "new" illustrations dedans.

Sincerely,

Margaret

.....
Librarian

Honolulu 17, Hawaii 4/28/64

BERNICE P. BISHOP MUSEUM

Bookshop of the
The ~~Library of the~~ Museum has received the following: reprints

Westervelt, William D.

Legends of Old Hawaii

" Ghosts and Ghost-gods

" Volcanoes

Each one at \$2.95. Shall I purchase any for you?

Sincerely,

Margaret

Librarian

Honolulu 17, Hawaii

2/5/64

BERNICE P. BISHOP MUSEUM

The Library of the Museum has received the following:

HEM

I am sure you must have seen mention, if not the book itself:

The western invasions of the Pacific and its continents; a study of moving frontiers and changing landscapes, 1513-1958 by A. Grenfell Price. Oxford, 1963 The Clarendon Press

M-7.

.....
Librarian

Honolulu 17, Hawaii

1/20/64

Department of Pacific History,
11th May, 1964.

Miss Janet E. Bell,
Gregg M. Sinclair Library,
University of Hawaii,
HONOLULU 14, Hawaii.

Dear Miss Bell,

Thanks for your letter. It was nice having Irwin Howard, for he was an enthusiast and shows promise of becoming a good documentary worker; but I'm afraid that he was looking for a needle in a haystack, the Mortlocks being so minute and seldom visited. However there was a report on them in the German material.

Things have been moving since you were here. Miss Mander Jones is to return to England to prepare a complete (are they ever complete?) Catalogue of manuscript material on Australia, New Zealand and the Pacific Islands in the United Kingdom, on the lines of Crick and Alman. This is being financed by the A.N.U. and may take up to five years to do, maybe less if she can get a good staff together.

I am to have a graduate assistant and secretary on the condition that I bring out the long-planned Journal of Pacific History and supervise a card catalogue of manuscripts on the Pacific Islands. I think that this last is important, for the information keeps rolling in and should be kept in accessible form for all to consult. We've spent mints of money sending students here, there and everywhere collecting material on their specialities, and then neglecting to record what they found for the benefit of others.

* No, we are not in the new house, but the builder works on it sporadically and talks vaguely of the end of July; but that will be mid-winter and who wants to move then. However I'm quite happy where I am.

I hope that the Pacific Conference comes off, for it could make an important contribution to co-ordinating all our separate efforts - "co-operate and not compete" should be the motto.

I still look back with affection on your visit, everyone since then has been an anthropologist in some shape or form, and they speak rather a different language (certainly not English). Let us know when you are coming back so that we can roll out the red carpet at the airport,

Yours very sincerely,

98 Arthur Circle,
Forrest, A.C.T.,
11th May, 1964.

Canberra Consumers Incorporated,
P.O. Box 591,
CANBERRA CITY, A.C.T.

Dear Sirs,

With reference to the notes on "Uninvited Lottery Tickets" which appeared on page 18 of Canberra Consumer for March, I enclose copies of correspondence to and from the N.S.W. Chief Secretary's Department.

I used to receive these unwanted tickets frequently but have had none since my complaint; it would be interesting to know if their uninvited circulation has been discontinued generally within the A.C.T. or only to me.

Yours faithfully,



H.E. Maude.

Telephone: 2703-584
Charities Adm. Branch

Telegraphic Address:
CHIEFSEC, SYDNEY



CHIEF SECRETARY'S DEPARTMENT,

121 Macquarie Street,

Sydney. 18th February, 1964.

WHEN REPLYING, PLEASE

A.U. 1392 JW:CE

QUOTE No. _____

ADDRESS ALL MAIL TO

G.P.O. BOX 30, SYDNEY, N.S.W.

Mr. H.E. Maude,
98 Arthur Circle,
FORREST. A.C.T.

Dear Sir,

DE LA SALLE ART UNION NO. 10

Reference is made to your letter of 9th February, 1964 with which you enclosed an unsolicited book of tickets in the above Art Union which had been forwarded to you.

Regulation 7 under the Lotteries and Art Unions Act provides that the issue or distribution of tickets in an Art Union for sale or otherwise shall be limited to those persons who have prior to such distribution consented to or requested such issue, who have in writing consented to act as agents for the sale of tickets or who have within the period of twelve months immediately preceding the date of sanction of the promotion of the Art Union subscribed to or regularly contributed to the support of the object or institution in aid of which the Art Union is being conducted.

The matter has been taken up with the Promoter with a view to ensuring that no further books of tickets in the Art Union are forwarded to you without your prior consent having been obtained.

Yours faithfully,

A. G. KINGSMILL

Under Secretary.

98 Arthur Circle,
Forrest, A.C.T.,
9th February, 1964.

The Chief Secretary,
Government of New South Wales,
121 Macquarie Street,
SYDNEY, N.S.W.

Dear Sir,

On reading the attached booklet I find on the back that it is "to be returned sold or unsold, by Thursday, April 9, 1964" and that "The Chief Secretary's Department takes a very serious view of the failure of an Art Union Committee to secure the return of unsold tickets".

May I suggest that if your Department is really concerned with this matter, as stated, appropriate action should be taken against the promoters of Art Unions and other lottery organizers who pester the general public with unsolicited tickets containing the implication that the receiver is under an obligation to return them.

Yours truly,



H.E. Mande.

BERNICE P. BISHOP MUSEUM
HONOLULU 17, HAWAII

May 14, 1964

Dr. H.E. Maude
School of Pacific Studies
Australian National University
Canberra, Australia

Dear Dr. Maude,

Thank you very much indeed for your letter and particularly for your additional sources on Rotuma, none of which were familiar to me. Eventually I will want to put out a more comprehensive bibliography of Rotuma and will write to you at that time asking for further crumbs.

I haven't heard from Irwin since he arrived on Takuu, except for a brief note before the boat left saying all appeared even better than anticipated. The Australian administration has been of marvelous assistance to him. I'm pleased with your appraisal of his potential & will relay your message regarding studying in Australia.

May I wish you the best of luck on The Journal of Pacific History, which should be a welcome addition to every Oceanist's library. I certainly will wish to publish in it -- particularly since I've accumulated a good deal of documentary data on Rotuma (cf. my forthcoming article in the March issue of the JPS as an example). I'll continue to send reprints on Rotuma as they appear.

Most cordially yours,

Alan Howard

Department of Pacific History,
14th May, 1964.

Dear Coulter,

This is just to say that I hope that your retirement is giving you more leisure to write, and that you are not neglecting the Pacific. It must be over a year ago that I had a card from you, which as a matter of fact reached me in Salem, Massachusetts, where I was working on the beche-de-mer and sandalwood trades.

My son, who has been working under Oscar Spate and Harold Brookfield in the Department of Geography next door, has now gone to the University of Tasmania as Lecturer in Pacific Geography. His M.A. thesis was on the Historical Geography of Norfolk Islands and Ph.D. on Population and Resources in the Kingdom of Tonga. We made a good father and son combination here and I feel quite lost without him.

I hope to tour the States in a year or two cataloguing manuscripts on the Pacific Islands, and will look you up for a yarn if you are not too far off the beaten track.

Pacific History is booming these days and we expect to have a research staff of 17 and 15 post-graduate scholars by the end of next year. Our latest publication is Crocombe's Land Tenure in the Cook Islands; Peter France is now doing a similar work on Fiji. I am glad to see the islanders coming here for their doctorates at

MS. A. 9. 27, 1962.

Dear Grand,

This packet of our home in winter
may cool your summer heat in
Canberra.

We shall be leaving it

in summer, for I plan to retire at
the end of this academic year.

I am
looking forward to see some of your
historical research in print.

With good
wishes for you and Mrs. Grand.

Cordially,

David Wesley Crockett.

132 Wycombe Road
Neutral Bay
20th May 1964

Dept of Pacific History
Box 4 G.P.O.
Canberra A.C.T.

Dear Sir,

Attention Mr H. E. Maude

re Captain William Campbell of Harrington Park

Since writing you on 5th inst. I have unearthed a cutting from the Sydney Morning Herald of 12th March 1927 which I had thought of presenting to the Mitchell Library together with a photograph of his home at Harrington Park which is still standing, being now owned and occupied by Warwick Fairfax. I will present the photograph to the Mitchell Library but I think the cutting might be of more interest to you so am enclosing same herewith.

You will note my corrections of misstatements made by the Author A.F.P. whoever he was.

On many occasions I have told people not to believe as fact accounts of early history they may read in the newspapers and these are glaring instances.

Only recently a copy of the Royal Australian Historical Society's Gazette Vol XXXII Part II 1946 came into my possession in which an article appeared written by James Jervis Fellow of Robert Mackay Campbell of Wingello. The date of his arrival in N.S.W. was incorrect and also the statement that he was the son in law of John Antill of Picton. whereas it was the other way round.

Yours faithfully



(W.D. Adye Campbell)

Susan,

Grimble Papers - Microfilm No.1

Having spent some time sorting, arranging and indexing the oral tradition material in the Grimble Papers may I now turn the rest of the exercise to you?

2. The first work is the typing on Quarto Stencils of the Title Page and Contents List. Please ask Elizabeth to do it - she may prefer to type a fair copy first (particularly as so many of the titles are in Gilbertese). We had better have 50 copies duplicated - for sending to enquirers as well as for internal use.

3. The next job is the microfilming of the Title Page, Contents List and Text. The initial order should be for a negative and a positive but no doubt there will be orders for further positives once the news gets around. We shall keep the negative ourselves in order to be able to strike off copies as and when required.

4. I do not know who you can get to do the microfilming. A commercial firm would probably be best, unless the University can do it reasonably speedily. I suggest that you should consult Mr Horan on the matter in the first instance as at the last Faculty meeting he said that he was engaged in compiling a list of reproducing agencies with their charges and other relevant particulars. I think that you had best be present during the copying to make sure that the machine is fed what is wanted and not what is not wanted (and in proper order as set out in the Contents List). I have clipped pages to indicate those to be omitted and inserted notes for guidance where necessary.

5. If anything is not clear please do not hesitate to come along and we can argue it out. As the microfilms will go out to Universities all over the world it is important that everything should go according to Hoyle.

6. The pagination totals are, I think, O.K., but you might at least check the totals. And of course the List of Contents, when typed by Elizabeth, may not result in the same number of pages as given on the Title Page, which will then have to be changed.

SLM

23.5.64.

Susan,

Would you please:-

- (1) Accession this microfilm;
- (2) Request Accounts to pay Fleming's invoice for the job;
- (3) Let me have a copy of the accession card, as I have not got the full citation; and
- (4) Give me the microfilm to run through in due course.

S.L.M.

23.5.64.

*Dalrymple - Life of
by Hugh Cunningham.*

Department of Pacific History,
23rd May, 1964.

Dear Michael,

I am nonplussed. I havn't the faintest idea what Bishop was talking about, and cannot remember ever having heard the phrase before.

, Maybe some shell, as you suggest: trochus or even pearls. Or perhaps beche-de-mer (hard when dried).

Possibly some pet expression of his own; but doesn't the context help at all?

Yours,

Leem



THE UNIVERSITY OF TASMANIA

P.O. BOX 252C
HOBART
TELEPHONE 2 7741

Dear Harry,
Could you or
anyone else in the Dept.
suggest what Bishop would
have meant by 'South
Sea Pebbles' — I
suppose some kind of shell, but
what?

Best wishes,
Michael Roe

Department of Pacific History,
23rd May, 1964.

Professor Raymond Firth,
Department of Anthropology,
London School of Economics and Political Science,
Houghton Street, Aldwych,
LONDON, W.C.2, England.

Dear Raymond,

I am sorry not to have sent you the references to contacts with Tikopia, as promised, but your letter indicated that there was no particular hurry, so it got put into the "wait" tray.

However I have now had 18 cards copied and enclose them herewith. These were made at various times for various reasons and I have omitted references to obvious sources such as Dillon, Bayly or yourself.

We still await Dorothy's introduction, or indeed anything from her. This, however, is probably all to the good for on going through her calendars I find that they require a good deal of putting in order before it would be possible to publish them.

This worried me because I have been rather over-doing things and have had to slow down pro tem. Hence I could not see how I could manage the weeks of work necessary to prepare the entries and then to make them consistent.

However last week the powers above me suddenly elected to shout a graduate assistant and secretary on condition that I should:-

- (a) bring out the first issue of The Journal of Pacific History next year;
- (b) continue editing the Pacific History series of book-length studies; and
- (c) organize the compilation of a master card catalogue of manuscripts on the Pacific Islands located outside Australia.

I hope that the assistant, if indeed I ever see her, will be a trained bibliographer (or soon become one) and that she can start early on preparing Dorothy's calendars for publication.

As to a preface Stanley would do fine if still alive; I've not heard of him for ages. The index, as you suggest, can be done here when we get our bibliographer. Thank goodness the backlog of work is melting at last and I am looking forward to the day when I can start work on some more research of my own.

Honor has been going ahead slowly but reasonably steadily on her string figures. She has finished all Camilla Wedgwood's field notes and the results are appearing in Oceania under the title "String Figures from Northern New Guinea". Her magnum opus on "String Figures of Nauru Island" is also nearly completed and we have asked Murray Groves whether he will publish it as a Polynesian Society monograph. This will free her, I hope in a month or two, to commence the final preparation of Kenneth Emory's material from the Tuamotus and your own, to be followed by the figures she collected some years ago from New Caledonia and the Loyalties. She asked me to tell you that she has found the "Tikopia Movement", where two loops are held by one hand re-inserted in a rather complicated way, is known on Malaita.

Fortunately Honor has found a fanatical string figure addict, a lecturer in mathematics at the University of Southern California, who goes over the final drafts of her Nauruan material and criticizes the wording of the construction. She has also been helping a Madame de Coppet, who is working on Malaita and sends down batches of figures in rough draft for re-writing. So far this is working out well, as she has succeeded in making them all after some trials and errors.

Last month we had an exhibition of paintings by a young Frenchman called Michoutouchkine, who had just spent 6 weeks on Tikopia; we bought one of his pictures of the island. He spoke several times of an alleged son of Jim Spillius' there, "the poor white child" as he called him, and asked whether something could not be done for the boy, or at the least some goods or money sent to the mother for him.

I know this is a delicate and confidential subject and neither you nor I would wish to hurt Jim or his feelings, but you will know best whether something can, or should, be done to help. Sometimes it is best to leave such children severely alone, to be integrated into the local society, like Malcolm Kennedy on Vaitupu; others like Jack Barley's son by a Lord Howe girl, seem happy when taken away and educated (he is, I believe, a graduate of Christchurch University). In the case of the children of the New Zealand coastwatchers in the Gilberts I got the N.Z. Government to give a lump sum of I think £1,500 for each, which I banked in trust accounts to provide for their secondary education in compensation for their not inheriting any lands through their fathers. I shall speak of this matter to no-one but you.

I am sending you, by surface mail, a little piece on Beachcombers and Castaways, which was very well received at the last A.N.Z.A.A.S. meeting.

With our joint regards,

*Yours
J. S. M.*



THE LONDON SCHOOL OF ECONOMICS AND POLITICAL SCIENCE.

HOUGHTON STREET,

ALDWYCH,

LONDON, W.C.2.

Telephone: Holborn 7686 (7 lines)
Telegrams: "Poleconics, Estrand," London

18th June 1963.

My dear Harry,

Just a brief note in supplement of mine of a few days ago. You were kind enough in your letter of 27th May to say that you had more material on early visits to Tikopia. I am not sure that I will be writing anything on this subject for some time but it is possible that I could use it for a second edition of Social Change in Tikopia or in a new introduction to Primitive Polynesian Economy, of which a second edition is planned. In any case I would like very much to see the material and would be most grateful if you could send me a copy.

Yours ever,

R. Maund.

Professor H.E. Maude,
Department of Pacific History,
Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
Canberra, A.C.T.,
Australia.

The London School of Economics and Political Science

(University of London)



Houghton Street, Aldwych
London, W.C.2
Telephone HOLBORN 7686

12th June 1963.

Dear Harry,

I was delighted to get your letter of 27th May, though saddened by some of the news it contained. I am very sorry indeed about Gilson's death. He was a most likable man.

I am sorry to hear that Honor had an asthma attack in Honolulu, but very glad to know that she is now fit again. It is good news to hear that she has finished the first draft of Camilla's string figures. It is most courageous of her to be prepared to tackle the Tikopia material now. I enclose the only photograph I have of a Tikopia lad doing a string figure, which I think she did not see.

Now for the news about Dorothy. This is excellent and she herself says that she feels transformed at the prospect of having the material published. This has indeed been a most welcome initiative on your part.

I shall, of course, leave the major correspondence on the matter to you, Dorothy and Jim, but a few points arise at this stage in reply to your note to me.

1. Dorothy has agreed that we here shall pack and insure the material for transmission to you at the A.N.U.
2. There are 9 folders of material (of varying thickness) in order as arranged by Dorothy.
3. Dorothy has supplied a summary list of contents of the packages which I enclose herewith.
4. Dorothy will draft an introduction which, at a guess, I have suggested to her ought to be not more than about fifty pages. She says she will do this by the end of September.
5. She and I discussed the question of a preface. I think she would be happy if either Jim or you did one, but that she thinks perhaps it might be appropriate to ask Stanley to do it since he took such an interest in the Calendar work when he was High Commissioner.

6. I raised with her the question of an index. If I may be so bold, I would suggest that this is something which you should get done out there, partly to spare Dorothy this rather difficult technical task and partly to save time. My guess would be that you would not want a full index of all proper names etc. but only an indication of the major subjects treated.

Forgive me for putting my oar in but, as I think you will understand, I have done so really in order to encourage Dorothy to let the material go and help her to feel that a workmanlike job can be done without too much further expenditure of her time and energy.

Congratulations on the Professorial Fellow - most appropriate.

Warm regards to you and Honor.

Yours ever,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Raymond". The signature is written in dark ink and is positioned below the typed text "Yours ever,".

Professor H.E.Maude,
Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
Canberra, A.C.T.,
AUSTRALIA.

Department of Pacific History,
7th November, 1961.

Professor Raymond Firth,
Department of Anthropology,
London School of Economics and Political Science,
Houghton Street, Aldwych,
LONDON, W.C.2, England.

Dear Raymond,

Having just read with great appreciation and some excitement your History and Traditions of Tikopia, I am emboldened to send you a copy of a paper I prepared for the Pacific Science Congress on The Evolution of the Gilbertese Boti, as indeed I promised in my letter of the 29th May.

You will see that I have tried here to use traditional materials not so much to reconstruct authentic history as to throw some light on the origins, development and function of a culture trait which could no longer be observed in actual operation. It seemed that in this sort of work oral tradition might be used more fruitfully than in the more usual reconstruction of narrative history since the detailed accuracy of the tradition may not here be so essential as its public acceptance over a long period of time as being a reasonable explanation in the context of the particular culture.

I realize that I am treading in deep waters for a historian, with none of the usual landmarks that comfort and reassure us; but nevertheless I feel from your latest book that you will appreciate the attempt even though you may not consider that it succeeded (or could succeed).

We leave for England in January or February and will look you up, if we may. I hope to rent a flat and be working in London for some five months so there will be plenty of time. The discovery and examination of early Pacific whaling records will be one of my main tasks.

Yours,

John M.

Department of Pacific History,
29th May, 1961.

Professor Raymond Firth,
Department of Anthropology,
London School of Economics and Political Science,
Houghton Street, Aldwych,
LONDON, W.C.2, England.

Dear Raymond,

Sorry not to have let you know the name of the captain of the Sophia; I found it without any difficulty but then the 'bring-up system' failed. It used to work all right when I was in the Government; it depended, however, on a girl and not on me.

Here it is, better late than never:-

Sydney Gazette, Tuesday, 17.3.1829, p.2, col.1.

Sydney General Trade List, 9-14 March (inclus.).

Exports.

March 12. Ship Sophia, 537 tons, T.A. Elley, to New Zealand. Cargo includes rum, brandy, wine, tobacco, blankets, print, knives, calico, tomahawks, gunpowder.

Sydney Gazette, Tuesday, 17.3.1829, p.2, col.1.

Shipping Intelligence.

On Sunday last, sailed for the Society and Sandwich Islands, the ship Sophia, Captain Elley.

I shall be sending you shortly a copy of a paper recently prepared for the Pacific Science Congress symposium on Ethnohistory. It is called The Evolution of the Gilbertese Boti: an ethnohistorical reconstruction, and represents firstly a mild and deferential criticism of Ward Goodenough's statements on the Gilbertese kinship system published in the 1957 American Anthropologist and secondly an attempt to prove, at least to my own satisfaction, that in the case of some Pacific peoples at the present stage of their acculturation, one can obtain a better conspectus of aspects of their pre-contact culture by an analysis of their oral traditional material than by direct questioning alone. It may well be, however, that all it will

actually prove is that historians should not travel so far from their own pastures.

Don't bother to reply to this note, as I shall be paying my respects to you in person early next year,

Yours,

Leah



THE LONDON SCHOOL OF ECONOMICS AND POLITICAL SCIENCE.

Telephone: Holborn 7686 (7 lines)
Telegrams: "Poleconics, Estrand," London

HOUGHTON STREET,
ALDWYCH,
LONDON, W.C.2.

17th January 1961.

Dear Harry,

I am most grateful to you for your letter of 27th December with the fascinating details from Bennett. I wish I had had this material two years ago because the points about tobacco and hogs would have been nice little additions to the stuff I put in my book. But I am delighted to have this account for my records and anything else that you happen to find of this kind will be most welcome. If some time it is not too much trouble for you to find the name of the Captain of the "Sophia", I would appreciate it but it is not a very important matter.

I am glad to have your news and that of Jim. I hope it will not be too long before I see one or other of you over here.

All best regards for the New Year.

Yours ever,

H.E.Maude Esq., O.B.E.,
Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
Canberra, A.C.T.,
Australia.

Department of Pacific History,
27th December, 1960.

Professor Raymond Firth,
Department of Anthropology,
London School of Economics and Political Science,
Houghton Street, Aldwych,
LONDON W.C.2, England.

Dear Raymond,

I haven't forgotten my promise to send you any references I may come across to early European contacts with Tikopia; and in proof send the following from:-

Bennett, George. "A Recent Visit to Several of the Polynesian Islands";

a series of articles published in the United Service Journal during 1831 and 1832.

Bennett was a well-known Australian naturalist and a Member of the Royal College of Surgeons (there are two brief biographies of him in the Mitchell). During 1829 and 1830 he was surgeon on the ship Sophia, engaged in pioneering the New Hebrides sandalwood trade (see his account in the Asiatic Journal, vol.VII (n.s.); Jan.-April, 1832, pp.149-51), and on April 25, 1830, the vessel left Tanna for Manila, evidently calling at Tikopia en route.

There are two references to the visit. The first is in an account of Rotuma, where Bennett states (U.S. Journ., Part III, 1831, p.477):-

"In April 1830, on landing at the Island of Tucoopia, which is situated in latitude 12° 13' South, longitude 169° 0' East, I observed among the people two natives of Rotuma; their presence did not at first occasion me much surprise, conceiving it probable that they had been left there by whalers. On enquiry, however, I found they came down before the trade wind from that island, and were unable to return; they said there were others of their countrymen there also, where they had resided ten years, and had been kindly treated by the inhabitants; they, however, appeared anxious to return to their 'home;' they were both middle-aged men."

The second (U.S. Journ., Part I, 1832, pp.89-91) describes the actual

visit to the island:-

"ISLAND OF TUCOPIA, OR BARNWELL'S ISLAND.

"This small but elevated and wooded island was discovered by the ship *Barnwell* in 1798; it was afterwards (1810) visited by the French navigators, who called it by the native name *Tucopia*. On the S.W. side of the island is a wooded, picturesque valley, surrounded by lofty mountains, and containing a small but well-inhabited village. Two singularly isolated basaltic rocks, of some elevation, partially bare, but at parts covered by shrubs, rise from about the centre of the valley. When close in, two canoes came off containing several natives, who readily came on board; two of them had been in an English whaler, (which ships occasionally touched at the island for provisions, &c.) and addressed us in tolerable English. They were well formed, muscular men, with fine and expressive features, of the Asiatic race, in colour of a light copper; they wore the hair long, and stained of a light brown colour; they were tattooed only on the breast, which had been executed in a most variegated form; the ears, as also the septum narium, were perforated, and in them were worn tortoiseshell rings; around the waist was worn a narrow piece of native cloth (died either of a dark red or yellow colour), or a small narrow mat formed from the bark of a tree, and of fine texture; some of these had neatly-worked dark red borders, apparently done with the fibres of some dyed bark. Their rub their bodies with scented coco-nut oil as well as turmeric. The canoes were neatly constructed, had outriggers, and much resemble those of *Tongatabu*; the sails were triangular, and formed of matting. No weapons were observed in the possession of any of the natives; they said they had two muskets, which had been procured in barter from some European ship. We landed on a sandy beach, and were received by a large concourse of natives. We were introduced to a grave old gentleman, who was seated on the ground, recently daubed with turmeric and oil for this ceremony; he was styled the *ariki*, or chief, of this portion of the island. On an axe, as well as other presents, being laid before him, he (as is usual among the chiefs of the Polynesian Islands on a ceremonial occasion) did not show any expression of gratification or dislike at the presents, but in a grave manner made a few inquiries about the ship. Near the *ariki* sat a female, whose blooming days had passed; she was introduced as his wife; her head was decorated with a fillet of white feathers; the upper part of her body was exposed, but she wore a mat round the waist which descended to the ankles; the chief was apparently a man of middle age.

The native habitations were low, of a tent form, and thatched with coco-nut leaves; these habitations were not regular, but scattered among the dense vegetation which surrounded them on all sides. The *tacca pinnatifida*, or Polynesian arrow-root plant, called *massoa* by the natives, was abundant, as also the *fitou*, or *calophyllum inophyllum*, and a species of fan palm, growing to the height of fifteen and twenty feet, called *tara-puru* by the natives; the *areka* palm was also seen, and the *pipar betel* was also cultivated among them. They had adopted the oriental custom of chewing the betel; in using this masticatory they were not particular about

the maturity of the nuts, some eating them very young as well as when quite ripe; they carried them about enclosed in the husk, which was taken off when used [Footnote: I did not observe them take the trouble of wrapping up the ingredients together, as is customary in India; but some would eat the betel leaf, previously dipping it in some lime (made from burnt coral) which he held in his hand, and eat the smoke-nut afterwards; they had no tobacco to eat with it, nor did I hear them enquire for any.]. At a short distance from the beach inland, was a lake of some extent, nearly surrounded by lofty, densely-wooded hills. Some wild ducks were seen, and a gun being fired at them, the report raised numbers of the 'plumy tribe', filling the air with their screams, alarmed at a noise to which they had been unaccustomed. Several native graves were observed, which were very neat; a stone was placed at the head and the grave neatly covered over by plaited sections of the coco-nut frond; no particular enclosures for the burial of the dead were observed. When rambling about, the 'timid female' fled at our approach. From a casual glimpse of the fair objects, they merit being classed among the 'beautiful portion of the creation'; their hair was cut close.

Cooked yams, coco-nuts, &c were brought us by the natives, and their manner was very friendly; of provisions, yams, hogs, &c. could be procured. The natives were anxious to accompany us on the voyage, and it was with the greatest difficulty that we could get rid of them. It seems ~~that~~ they have occasional intercourse with islands at some distance, from them; two fine polished gourds, containing lime, &c. used with their betel, were observed among them - one was plain and the other ornamented with figures, apparently burnt by some instrument. They stated that these had been procured from the island of Santa Cruz (Charlotte's Archipelago) by one of the chief's sons. Some of the natives were observed much darker than others, and there appeared a mixture of some races. Their numerals were as follows:-

1 Tashd.	3 Toru.	5 Hima.	7 Fitha.	9 Hiva.
2 Rua.	4 Nu.	6 Ono.	8 Waru.	10 Wanga, foru.

It would seem that Martin Bushart was not on the island at the time. Bennett does not mention the name of the captain of the Sophis, but I could easily find it out if it is of any consequence to you.

Jim is back from New York and intends to get well ahead with research and writing during the coming year. It may well be that when Sir John takes over as Director he will be able to shed himself of most of his time-consuming chores.

With best wishes for 1961, and I'll keep my eyes skinned for more on your island,

Yours ever,

See M.



THE LONDON SCHOOL OF ECONOMICS AND POLITICAL SCIENCE.

Telephone: Holborn 7686 (7 lines)
Telegrams: "Poleconics, Estrand," London

HOUGHTON STREET,
ALDWYCH,
LONDON, W.C.2.

28th July 1960.

My dear Harry,

What on earth makes you address me as Professor Firth? I thought we had got rid of all these formalities long ago! Anyway I am very glad that you liked Social Change in Tikopia and that the historical material interested you. It is most kind of you to offer to give me any references to early contacts with Tikopia. I would be delighted because although I put in a lot of time on the East India Company and Naval logs, I simply could not tackle the whalers, blackbirders, etc. Jim Davidson was good enough to give me the reference to the "Achilles" and I expect there must be a few other such references scattered through the documents.

I am glad you continue to like the University. I wish you could stimulate Jim to get his book out. I look forward to seeing your reprints. I find this kind of thing very nostalgic. I look forward also very much to seeing you and your wife in London next year.

All best regards,

Yours ever,

H.E.Maude Esq., O.B.E.,
Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
Canberra, A.C.T.,
Australia.

18th July, 1960.

Professor Raymond Firth,
Department of Anthropology,
London School of Economics and Political Science,
Houghton Street,
ALDWYCH. LONDON. W.C.2.

Dear Professor Firth,

I woke up last night perspiring profusely because I suddenly remembered that I had never written to thank you for your kindness in sending me a copy of Social Change in Tikopia.

There are certain mitigating circumstances, though I fear they cannot excuse me entirely. In the first place, as soon as it arrived Douglas Oliver went off with it - he was on a visit from Tahiti and there were no other copies about at the time. Then a few days after he returned it I went away myself on one of my periodical tours seeking records on the early Pacific.

It was the section on "Early Contacts with the World outside" that interested me most as a historian, especially as I am endeavouring to build up a picture of these early contacts - whalers, traders and blackbirders for the most part - in the Central Western Pacific. If you would like references to contacts with Tikopia I should be glad to send them as they turn up.

I am really most grateful to you for sponsoring my application to join this University, for I find it a most congenial place to work and Jim Davidson a grand and stimulating person to work for. While he never interferes with what one is doing he is always ready with help, encouragement and advice.

By surface mail I am sending copies of some of the papers I have published since coming here; even though you may have seen them all when they appeared I feel that as my sponsor I owe you some proof that I sometimes do some work. I have got particularly interested in early Pacific trades and their effect on the islanders and have a first experiment

on this theme coming out in the 1959 Journal de la Société des Océanistes. It deals with Australia's Salt Pork Trade with Tahiti and is to be followed by studies of the sandalwood and beche-de-mer trades.

I hope to get to the Pacific Science Congress next year to read a paper or two to the gathering of Pacific ethnohistorians (I imagine the first of its kind); and then on to the States and later England for our Sabbatical, during which Honor and I intend to work flat out at collecting MSS material on all aspects of early Pacific history.

I hope all goes well with you and that we may see you again before long; and again, very many thanks for your book.

With kindest regards from us both,

Yours ever,



H. E. Maude.

Jim,

I rather agree with your second thoughts. The present wording of the advertisement would probably choke off anyone other than a specialist on S.E. Asia and that might well be undesirable, if only because one would like to look over what is offering in the Department's field of interests as a whole (even though in practice you may decide on a S.E. Asia specialist after having done so).

Furthermore, if Francis elects to take S.E. Asia as his particular field it might be a pity, as you suggest, to appoint a Senior Fellow (or a second Professorial Fellow) at the same time to cover more or less the same area and period.

Re the advertisement, if you should decide not to discourage applicants other than S.E. Asia specialists then I suggest that the second (attached) statement is distinctly preferable (as it stands), since it describes exactly the Department's range of interests and is therefore more likely to encourage applications from those recognizing similar interests in themselves.

J.R.M.

27.5.64.

National Maritime Museum,
Greenwich,
London, S.E.10.,
England.

Our Ref: MSS/D.

28th May, 1964.


Dear Maude,

Thank you for your letter about the Bridge Letter-books - I was at least sure, by way of complaint, that they must have proved legible. Those early tissue-paper copies are pretty dreadful however.

We have recently acquired the papers of Albert Hastings Markham, which include a good deal of material on his ROSARIO command. I haven't had a chance to catalogue or sort them yet, but will let you know more when I can.

I see Jack-Hinton also has an article in this issue of the Mariner's Mirror; I will look forward to yours. Jack-Hinton may find another opportunity here if he waits a year or two.

Yours sincerely,



(A.W.H. Pearsall)
Custodian of Manuscripts

Mr. H.E. Maude,
Australian National University,
Department of Pacific History,
Box 4 G.P.O.,
Canberra A.C.T.,
Australia.

Department of Pacific History,
30th May, 1964.

The Librarian,
Australia and Pacific Collections,
The National Library of Australia,
PARKES, Canberra, A.C.T.

Dear Sir,

I enclose a newspaper cutting from the Sydney Morning Herald for 12.3.1927, concerning Captain William Campbell, which has been sent to me by Mr W.B. Adye Campbell, of 132 Wycombe Road, Neutral Bay, N.S.W. as I have been engaged in writing Captain Campbell's life for the Australian Dictionary of Biography.

I suggest that the cutting might be added to those in Captain Campbell's folder in the Ferguson Collection, as I don't remember seeing this particular one there.

Yours faithfully,



H.E. Mande.

Department of Pacific History,
30th May, 1964.

Mr W.D. Adye Campbell,
132 Wycombe Road,
NEUTRAL BAY, Sydney.

Dear Mr Campbell,

Thank you very much for kindly sending me the cutting from the Sydney Morning Herald for the 12th March, 1927, on Captain William Campbell. I shall copy it and then present the original, in your name, to the National Library of Australia, as they have a special folder of newspaper cuttings relating to Captain Campbell in the Ferguson Collection and this particular one is, I know, missing.

In addition to the mis-statements you recorded I found nearly a dozen more. You are indeed right to tell people not to believe accounts of early history appearing in the newspapers, for many are written with a reckless disregard of the truth. You might add that people should also beware of what they read about current affairs in the newspapers, for so much, I find, is just as much a distortion of the truth. I am surprised about James Jervis, however, for he was an unusually careful scholar.

Yours sincerely,



H.E. Meade.

Katy,

Would you please order the following Ph.D. thesis from University
Microfilms as a priority please, that is if we have not already got it
on order:-

Lambert, Bernd. "Rank and ramage in the Northern Gilbert Islands".
University of California at Berkeley, 1962 (?).

slm
30.5.64.

Susan,

Please have the attached Bibliography of Rotuman Materials
photo-copied in facsimile and the copy sent to:-

P.A. Snow, Esq., M.A.,

The Bursary,

Rugby School,

RUGBY,

Warwickshire,

England.

Snow is completing a 8,500 item bibliography of Fiji, Tonga and
Rotuma, which we may be publishing in the Pacific History series, so
you can let him have the copy free.

Be sure to let me have the original back again, as it
is the only one I've seen about.

Leam

30.5.64.

Sent 1/6/64.

Susan,

Please have the attached Bibliography of Rotuman Materials
photo-copied in facsimile and the copy sent to:-

P.A. Snow, Esq., M.A.,

The Bursary,

Rugby School,

RUGBY,

Warwickshire,

England.

Snow is completing a 8,500 item bibliography of Fiji, Tonga and
Rotuma, which we may be publishing in the Pacific History series, so
you can let him have the copy free.

Be sure to let me have the original back again, as it
is the only one I've seen about.

J.L.M.

30.5.64.

SOUTH PACIFIC COMMISSION
NOUMEA, NEW CALEDONIA.
Post Box No. 9

COMMISSION DU PACIFIQUE SUD
NOUMEA, NOUVELLE-CALÉDONIE
Boîte Postale No. 9

In reply, please quote A/4/1

1st June, 1964

PLEASE ADDRESS REPLY TO
THE SECRETARY-GENERAL

Mr. H.C. Maude
The Australian National University
Canberra

*cheque par 3 guineas
sent J.D.M.
3.7.64.*

Dear Mr. Maude,

Retirement of Louis Chevaldin

From your association with the Commission you will readily understand my feeling that the impending retirement of the Custodian, Louis Chevaldin, is a milestone in SPC history and also an occasion for tangible recognition of long and devoted service.

Chevaldin has been in the Commission's service for fifteen years. He will be 65 in June. In recent months his sight and strength have been failing and he is now content to have arrangements made for his retirement and replacement during the latter part of this year.

Every SPC person has known Chevaldin as able, cheerful, unswervingly reliable and unsparingly helpful. A former Secretary-General dubbed him the one and only indispensable member of the SPC staff. There must be few who have passed through a term of SPC employment without being indebted to him for some service, small or great, and many of those who came to Noumea for meetings or conferences have had help of one kind or another from him.

His long and outstanding service to the Commission I am taking steps to recognise on its behalf; but in addition I have felt that you and other SPC personalities past and present would welcome the opportunity to join in a gesture of appreciation.

I propose to make a collection for a purse to be presented to M. Chevaldin as a token of the esteem and appreciation of his SPC friends past and present. As Louis is building a dwelling near Mont Dore for himself and Mme. Chevaldin to live in on retirement, this seems the most useful form of present.

If you wish to take part would you kindly place your contribution in an envelope together with a card or slip bearing your name and give or mail it to "The Secretary, Secretary-General's Office, South Pacific Commission, Noumea, New Caledonia".

With kind regards,

Yours sincerely,

W.D. Forsyth
W.D. Forsyth
Secretary-General



UNIVERSITY OF HAWAII

HONOLULU HI, HAWAII 96822

DEPARTMENT OF HISTORY

June 1, 1964.

Dear Mr. Maude:

I am using the tiny breathing-space between the end of lectures and the start of final examinations to get some letters written; and this one I've been meaning to write since your MS on beach-combing came in March. I enjoyed it very much. Tom Murphy now has it, and is reading it with pleasure.

When you near the end of your book, you must come here to wind up your field-work. There is a new breed of beach-comber developing--the surf bum. He is usually a Southern Californian, tall, bronzed, handsome, but slightly stunned and aimless looking, as if he has been dumped a few times too many from precipitous waves, or struck sharply on the back of the neck by the surf-board skag. Often, he bleaches his hair, hastening the sun's work. Always, he wears this hair very long, though not Beatle-length. He lives right on the littoral, never further inland than a surfboard can comfortably be carried. His furthest incursion into Honolulu proper is at a place about ten feet above sea level, a cheap boarding house known as The Caves, or the Cages, depending on which wing you inhabit; and here he roosts in great numbers at about \$1 a day. He does not work; he raids supermarkets for milk and prepared meats, which he drinks and eats crouching behind the freezer cabinets. He speaks part Hawaiian, part Californian dialect; he wants to disappear entirely from his native society, except for what he can conveniently acquire from it in the way of visiting girls and their pocket-books, or the before-mentioned processed foods. What will become of him, nobody knows; he certainly will marry no chief's daughter, acquire no land. Perhaps in the end he will just go out with the tide. Anyway, you should look him over sometime.

You mention the energy of American academics, and Australian transplants in America, and attribute it to tomato juice. I have another explanation: I have this strong sense of being on an academic freeway, with a high minimum speed limit, with many cars around, fiercely-driven, and no turn-offs visible for some time . . . what can I do but race my tiny engine? Hopefully the bearings will last.

Best wishes,

Gavan Jaws.

THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

THE RESEARCH SCHOOL OF PACIFIC STUDIES

IN REPLY PLEASE QUOTE:

BOX 4 G.P.O. CANBERRA A.C.T.

TEL. J0422

REF. No. _____

Telegrams "Natuniv" Canberra

4 June

Mr Mando,

I see from my records that you have had in your possession for well over 6 months:

E. Belcher: Private Journal 1825-6-7. (M.51.)

Please could you return this to me as soon as possible, as it is wanted on Interlibrary loan by John Young [Adelaide].

Sue.

Susan,

The Belcher herewith. I have entered it in a variety of Indexes in case it gets lost; Young is not too hot about returning things.

Many thanks for the corrections. I have been right through them - some were really alternative, i.e. positions of inverted commas in quoted sentences and of footnotes in Renouard's text (I have examined the original photocopy whenever the position was doubtful).

But the others were excellent finds, particularly the wrong dates: you must indeed have an eagle eye. I make the count, after separating sheep from goats, to be 12, and enclose a bearer cheque for the amount due as per contract agreed upon. You can endorse it over to whatever Home for Aged Cats you favour.

You needn't have qualms of conscience for I am well satisfied. In any case we waste a rough percentage of our income on "causes" each year and will merely deduct it from the amount going to the Anarchists Benevolent Fund, for which it was originally earmarked; so it has really cost me nothing.

Honor has just done a shorter proof on the same terms; only she cheated in the end by nominating her favourite charity as being herself.

I think your real triumph was remembering that Renouard never spelt "colour" with a "u". But you missed one - SYMTH for SMYTH.

J.R.M.

4.6.64.



THE LONDON SCHOOL OF ECONOMICS AND POLITICAL SCIENCE.

Telephone: Holborn 7686 (7 lines)
Telegram: "Poleconics, Estrand," London

HOUGHTON STREET,
ALDWYCH,
LONDON, W.C.2.

Personal and Confidential

5th June 1964.

My dear Harry,

Just a brief note to thank you for your letter of 23rd May. Many thanks for your eighteen cards on Tikopia. I did have references to most of the material but one or two of them were new to me. I am very grateful to you.

Dorothy, as you may know, has been appointed to a lectureship in Wellington with Fred Wood and John Beaglehole. She will be leaving in the first week of July and at present is very busy trying to complete some major sections of the work she has been doing with me on the kinship project. Being Dorothy, she has a large number of items to check in order to conform to her high standards of workmanship. I will touch her up again about the introduction. I imagine this will have to wait until the end of the year or so because she will start teaching almost as soon as she gets to Wellington. I am careful not to urge her too much because she had this very serious operation at Christmas time and is still, I think, feeling some of the effects.

I am very sorry indeed to hear that you have been overdoing things. I do hope that you are completely recovered by now. I imagine that the appointment of a secretarial assistant is long overdue. I am glad to have the news of Honor and to know that all her work on string figures is going so well. I shall look forward in due course to hearing about the preparation of the Tikopia material.

Now just a word about Spillius's child. I have no direction information about this though I have had a couple of fairly clear indications. As you say, this is a delicate subject and I would not wish to raise it with Jim in the ordinary way, particularly because attempts to take such a child out of his mother's environment can lead to disaster. But I am in hopes of returning to Tikopia myself for a brief re-visit, perhaps in 1966, and have already begun to accumulate funds for this purpose (please keep this information to yourself for the time being since it is still very tentative). I shall be telling this to Jim some time soon and I can then take the opportunity to broach this other matter to him and ask him whether he wishes any particular provision to be made. This I think is a fairly simple way of tackling the problem. I am glad you raised it. I shall not, of course, cite you in this connection.

All best regards. Please remember me to Jim Davidson.

Yours ever,

Professor H.E. Maude.

Hawaiian and Pacific Coll.
Sinclair Library
University of Hawaii
June 8, 1964

Mr. H.E. Maude
The Australian National University
The Research School of Pacific Studies
Box 4 G.P.O.
Canberra A.C.T. Australia

Dear Mr. and Mrs. Maude:

We are all very interested in your Journal of Pacific History. I've told a number of people about it. Also about your other very worthwhile project--catalogue of mss. on Pacific Islands. No one else could do either one. Miss Mander Jones' job in London is also very interesting to us. How badly we need such things! My only worry about the two projects you are adding to your burden is 1) that you'll do too much for your health's sake and 2) not be able to do much on your own work. You are too precious to wear out. I mean that.

I am glad Irwin turned out a pleasure. I hate having people bother you but he seemed so earnest and needed help. I haven't had news of him but will ask his brother Alan and relay the word.

Floyd Cammack, after six weeks in the American Library Assn. exhibit in the World's Fair, met with people both in N.Y. and Chicago on the subject of our Pacific Conference. He found them all very helpful and unless we are too optimistic it will take place in January or February of 1965. The old date conflicted with an International Library Conference in Rome. Floyd has written Mr. Richardson to check on conflictions in Australian professional meetings and will be checking with "your" Mr. White and Mr. Alley in New Zealand. American Library Assn. even proposes a permanent secretariat here in Honolulu. *Will let you know when something definite comes through.*

Has M. Titcomb written that she's perhaps going on a cruise, late this year, I think, which will include Australia?

I would love to be back there--I enjoyed my trip so very much--maybe someday. I'll be back. Canberra is a must.

My very best Aloha to you both.

Sincerely,

Janet E. Bell
Curator
Hawaiian and Pacific Collection

JEB/mkm

A letter from Irwin came today. He is having a wonderful time and thinks he is accomplishing so much. He's trying to uphold the honor of the univ. + Sam Elbert. His address is Mortlock Islands via Sohano New Guinea

David,

Patteson Papers

Mrs Jane Roth sends you the following remarks re the Patteson Papers, now with you:-

"There are two boxes of letters. The first contains complete letters (except for some names and some comments which have been cut out) in chronological order. The second box contains scraps of letters and odd pages of letters and journals, so that the ones from box two that I have selected may not be dated. I had some difficulty in selecting the relevant letters but I have included letters dealing with money matters (he seems to have been subsidized by his family) and some that I thought gave some insight into the man's character. These are apart from the letters describing his life in the islands and his work, and the tours he made in the "Southern Cross" and other vessels. I have omitted letters describing his work in New Zealand and comments on the Maories, and the Maori war. Some of his letters to his family deal only with family matters and I have left them out. He seems never to have forgotten an anniversary whether it is a birth, death or just the day he left England or said good-bye to his family, and in many cases this seems to be the only reason for writing and I have not included this kind of letter. I do hope I have been on the right lines."

And so do I,

J. R. M.

11.6.64.

David,

The Codrington Papers

Herewith some information from our U.K. Searcher re the
Codrington Papers, which she has now gone through in Oxford, and
has arranged to have filmed and sent to the Department forthwith.

Please let me have the letter back when you have finished
with it, so that I can answer anything that needs an answer.

slm.

12.6.64.

Department of Pacific History,
Australian National University,
Canberra, A.C.T.,
14th June, 1964.

Mr Robert A. Langdon,
50 Smith Road,
ARTARMON, N.S.W.

Dear Mr Langdon,

I am most contrite at not having replied to your letter before. Your very welcome visit must have renewed my enthusiasm and energies for the next day I settled down to revise the beachcombers for the J.P.S. and have only now emerged into daylight again.

Actually I lead a rather lonely life, having few interests in Australia or the Pacific of today, so the visit of someone like yourself, talking the same language, is a real red-letter day. It is hard sometimes to keep from flagging in this queer academic world without compulsions other than those which emanate from oneself.

I have read through the correspondence with Rolf du Reitz and others which you kindly sent me, and with great interest. The amount which you have succeeded in finding out about Morrison and his Journal is quite staggering - do please write that Morrison book; it will be a contribution to scholarship of the first importance and a job which I am quite certain that no-one can do but yourself. The general Bounty book would be fine too but surely that can follow later - and should follow later for it will be a sort of general summing up, the book to end all Bounty books, and even for one with your energy it will take a longish time to produce. Furthermore it will be difficult to see the wood for the trees in such an omnibus work and I am afraid lest all your convincing detective work with Morrison would be lost in the forest.

I don't remember if I ever mentioned that Douglas Oliver, the Harvard anthropologist, is producing a new edition of Morrison's Journal. His interests are of course quite different to yours (but complementary), being concerned with the accuracy and value of Morrison's work to the anthropologist - a sort of anthropological classic like Mariner. Oliver has done much field research in Tahiti and Eastern Polynesia and is a specialist in ethnohistory, by which I mean here the use of oral tradition and contemporaneous documentation in the study of cultural history.

What I have been wondering is could not you and Oliver collaborate - you dealing with Morrison himself and the writing of the Journal and he with its credibility and value as a unique anthropological and ethnohistorical source-book, and both combining on the production of the text. And better still the A.N.U. publishing the final result in a sumptuous edition!

I know Oliver quite well and should be glad to initiate preliminary feelers if you felt that there was anything in the idea. Often an

enthusiastic friend can press-agent one better than one can do the job oneself. His wife has just died of cancer, leaving him with the small children and, I fancy partly as a consequence, he is thinking of migrating shortly from Harvard to Hawaii.

Many thanks for your comments on the Pandora's Tender article, all of which I agree with. Indeed I had not meant to be original or in any way controversial on Morrison or the other points but merely to provide what I thought, in my naivety, to be the generally accepted view as a background for my own particular interest, which was where the tender went. I regret very much that I did not send the piece to you ages ago - I've had it for ever so long - but as it is I have made such corrections as I could to the page proofs. Not enough, I fear, but you know what it is like at that stage; everyone goes crook if the line is affected.

It is excellent that you have Mr Robson interested again in the cumulative index for PIM. Everyone I have spoken to regards this as a most welcome project which will turn PIM into easily the most important source for contemporary Pacific history (and not only contemporary). Clearly PIM is going to be microfilmed soon and sets bought for all standard libraries everywhere; and the indexes will then be invaluable. Do call on me for any support I can afford. We hope to have an International Conference on Pacific Documentation at Honolulu about next February, under the auspices of the American Library Association and I feel that this is a project which would be welcomed by the delegations from all Pacific countries, including Australia.

Thank you too for the information on the blocks, which I have duly passed on. We have had a spate of house guests since you were here but the last leaves on Monday and then my wife hopes to complete the Mairu book on a canter.

I am returning your correspondence herewith but the Surry cutting I've kept for the moment to be photo-copied so that I can send copies to John Maggs and others who may be of help.

I meant to ask you what you thought of Charlotte Haldane's Tempest over Tahiti. Niel Gunson, our local specialist on early Tahiti history, was quite impressed. You must meet him next time you come up; in fact if you give due warning we can collect all the Pacific fans.

However, speaking selfishly, it was a particular pleasure having you to ourselves,

Yours very sincerely,



50 Smith Road,
ARTARMON.
May 18, 1964.

Mr. H. E. Maude,
Australian National University,
(Research School of Pacific Studies),
Box 4, G. P. O.
CANBERRA. A. C. T.

Dear Mr. Maude:

I hope you and your wife have recovered by now from my descent upon you on Saturday. I must say I am only just recovering myself as it is not often that I have such a long "conversazione" with anyone on my favourite subjects.

The trip back from Canberra was the quickest I have ever known as I was completely engrossed in all the papers you lent me, particularly the one on Renouard's voyage, plus the account by Smyth. I think you have done a first-class detective job on Renouard, and have set out your paper well. I cannot argue about your conclusions as I do not know enough about the area, but everything you say seems to fit with the known facts. There are just three or four very minor points on which I disagree with you, and I have set out my thoughts on these on a separate sheet. I have taken the liberty of marking your typescript in pencil at the spots in dispute. The odd numeration of some of my points is due to the fact that I found something else to dispute on reading the paper through a second time. You will see that ^{a couple} ~~several~~ of the points in dispute concern Morrison's Journal, on which I have done quite a lot of research -- and as your acquisition of Montgomerie's Morrison Myth, plus some of the papers you lent me, indicate that you are more than ordinarily interested in this subject, I am sending you the correspondence I have had with Rolf Du Rietz on this so that you will be able to follow what I am talking about. As with most mysteries, the mystery surrounding the main features of Morrison's journal is not very mysterious at all once you go into it. And as with the non-discovery of the Smyth material on Renouard, it is astonishing that no one among Dr. Mackaness, Owen Rutter and Ida Leeson managed to solve it. * There are, you will also see, quite a number of minor problems to be solved yet, and it's about time, after leaving the whole business in abeyance for about two years, that I had a go at ~~it again~~ them again. Several other exchanges of correspondence over Bounty matters are also enclosed, which I think will interest you. Please let me have the whole lot back at your ~~own~~ leisure.

Another thing I am enclosing is the Sydney Morning Herald cutting on the log of Thomas Raine's Surry. I was unaccountably careless in omitting to date the cutting when I stuck ^{it} in a little book that I have for such things. However, the cutting on the other side is dated 23rd January, 1961, and I am 99 $\frac{7}{8}$ per cent certain that the piece of the Surry appeared within a few days of that. I hope, therefore, that this will help you find out what happened to the Surry's log.

* Montgomerie, by deduction, got nearer to the truth than any of them if I remember rightly.

Continued May 19.

I spoke to Mr. Robson this afternoon on the question of a cumulative index for PIM, and I think we might get somewhere this time. The next step is to write a memorandum -- after I get some cost estimates from the head printer -- setting out what would be required, etc. I am going to suggest that we do the thing in 15-year periods, 1930-1945 (which would be from the beginning to the end of the war), 1946-1959, etc. The first index would be sold as soon as ready; and we could cumulate (is that the word?) the second with the first, if we thought it desirable, when that was ready or sell it separately, and so on. I will probably call on you for a bit of moral and other support when I get a bit further with this matter.

I made some inquiries yesterday about producing blocks for your wife's book on the Nauruan string figures and found that the biggest picture the blockmakers can handle is 28 in. x 28 in. -- 784 sq. in. The biggest square inchage for which a price is quoted in the blockmakers' price list is 100, the charge for which is £8-16-0. So 784 sq. in. would cost roughly eight times that, unless the blockmakers would give a special quotation. Anyway, this will give your wife some idea of costs.

There are a number of other matters I would like to write to you about, but as I am rather pressed for time I will leave them until that happy day when I have nothing to do but write letters!!!

With many thanks once again for your hospitality, and with kind regards to your wife and self, I am,

Yours sincerely,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "G. Langdon". The signature is fluid and cursive, with a long, sweeping tail that extends to the right.

Notes On HEM's paper on the Voyage of the Pandora's Tender

Page 1

(1) Wasn't Morrison boatswain's mate?

(1½) I don't agree that Morrison wrote all of his journal in 1792, and I'm not sure that he wrote it all in England. See pp. 6-8 of my letter of September 15, 1962, and p. 3 of my letter of October 7, 1962, to Rolf Du Rietz.

Page 2 (1¾) - Slightly different dimensions are given in Marshall's biography of Heywood (Naval Biography, Vol 2, Part 2, p 768, footnote). Smyth's seem more precise.

Page 7

(2) I don't agree that "what Smyth has given...is only an abridged version of part of Renouard's narrative." In my view, Smyth's account came from a fuller narrative than the Wm. Purshouse Driver transcript, or quite a different one. Smyth, for example, gives the names of all of Renouard's shipmates in the Matavy, whereas Renouard does not name any of them in the narrative we know. Renouard, also, does not give the dimensions of the schooner, but Smyth does, etc. etc.

(2½) In full, as far as Renouard's voyage in the Pacific is concerned.

(3) I, personally, always had hopes that some document on the Matavy's voyage would come to light, and being a perennial optimist, I hope that more documents will come to light yet. (For an example of my optimism on this subject, see my letter to the National Maritime Museum of April 23, 1962, enclosed).

Page 8

(3½) What are described in brackets as footnotes throughout your rendering of Renouard's narrative are, in the original Driver transcript, almost invariably notes on the backs of the previous pages -- opposite the sentences or phrases annotated. Maybe ~~you~~ you should have a footnote explaining that the footnotes are really sidenotes!!!

Page 30

(4) As I don't have a copy of Rutter's Morrison handy, I don't know what the note on p. 242 says. But I'm inclined to doubt its reliability as an authority for saying that the schooner was employed in the sea-otter trade, etc. ~~From memory~~, I'm not sure where this story started -- Barrow used it, I know -- but I don't think there is any first-hand evidence that the schooner was used as described. As with Providence's tender story, I think the sea-otter business originated with Heywood. So if you throw cold water on the one, shouldn't you have reservations about the other? Heywood, I think, was either twice right or twice wrong, not once right and once wrong. The sea-otter & Providence stories are given in the footnote on p. 768 of Marshall (see note (1¾ above)).

Page 33

(5) See letter to me from the National Maritime Museum of May 17, 1962, for some even earlier history.

Mr. H.E. Maude,
P.O. Box 4,
CANBERRA

Dear Harry,

What a treat to hear from you again and to learn in the same breath that I am grouped with such noble characters as Eric Ramsden and Robert Langdon. Thank you for your brave efforts on behalf of non-academic students.

I have been quiescent for long enough but have not given up the island history game. No doubt the eosinophilia has been at the back of my hibernation but it seems to be leaving me slowly now and there are signs that I am coming to life again. In the June issue of PIM you will likely see an article on 'The Fergussons and the Cooks'. I have also just submitted a little story to the JPS entitled 'Viking Weather' which I think would interest you as a new note on an old problem that Andrew Sharp thinks he sewed up long ago. If it is accepted I will send you a reprint. At the moment I am toying with a postscript to an interesting contribution by Langdon to the May PIM on the visit of the 'Lady Penrhyn' to Macauley Island.

I envy you your researching round the world. Did you meet up with Carl C. Cutler, of West Mystic, Connecticut? He was getting on in years when I corresponded with him from Rarotonga on early whaling matters and could well have passed on. I also wrote to Capt Fred Klebingatt of San Francisco some years back and he claimed that the best authority on early US shipping was Dr. John Lyman, 7801 Gateway Boulevard, Washington 23 DC. Did you meet this gentleman?

Thank you for prosecuting enquiries on HMS Reindeer and the whaler Rifleman and sorry that you had no luck. I will not take any action at this stage.

I enquired recently at the Mitchell Library as to whether Burland still held a restriction on Palmerston Island data and was told that he did have a 'limited restriction' on some papers that he had personally unearthed himself. He is now in Gisborne as liaison officer to that fair city and I do not know whether he is going ahead with his book or not but in view of his expressed disillusionment in the Palmerstonians after being their guest for a few weeks it could well be that he has cooled off.

I was very sorry to read of Dick Gilson's death. I never met him, although we corresponded briefly. Some years ago I had access to his thesis on the Cooks through Ron Crocombe and made feverish notes upon which I drew in preparing the 'Fergussons and the Cooks' article referred to. I was also shocked to learn recently of the death of Michael Standish whom I met through the kind labours of Dick Golson.

I await with great interest the first issue of your Journal of Pacific History. An article on Sterndale and his pals is a nice thought and I will keep it strongly in mind, as we public servants are wont to do. I am glad to learn that you are back in practice and believe that we may step up our correspondence to a letter per annum now! Isn't it time you stepped this way for a while? The Wellington climate is not so bad as you think.

Yours sincerely

Gordon F. Russell
40 Treneman St.,
Linnen, Wellington

P.S.: My regards to her Crocombe and Dick Gilson if they are about



NATIONAL LIBRARY OF AUSTRALIA

CANBERRA 18th June, 1964.

IN REPLY PLEASE QUOTE

P21/5/186

Mr. H.E. Maude,
Department of Pacific History,
The Research School of Pacific Studies,
The Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
CANBERRA, A.C.T.

Dear Mr. Maude,

Thank you for sending us the photographic copy of Renouard's narrative of the Voyage of the Pandora's Tender. We note that the Mitchell Library suggested that this copy should be placed with us on the completion of your work on the text.

Thank you for drawing our attention to the note on this acquisition, by Robert Langdon, in the Pacific Islands Monthly, August 1961.

We shall look forward to seeing your work on the manuscript printed in The Mariner's Mirror for August 1964.

Yours sincerely,

H. L. White

(H.L. WHITE) *PS*
NATIONAL LIBRARIAN



NATIONAL LIBRARY OF AUSTRALIA

CANBERRA 19th June, 19 64.

IN REPLY PLEASE QUOTE

..P21/5/186.....

Mr. H.E. Maude,
The Research School of Pacific Studies,
Department of Pacific History,
The Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
CANBERRA, A.C.T.

Dear Mr. Maude,

Thank you for sending us the cutting concerning Captain William Campbell, from the Sydney Morning Herald for the 12th March, 1927. We are glad to be able to add this to the folder in the Ferguson Collection.

Yours sincerely,

H. L. White

(H.L. WHITE) *H.*
NATIONAL LIBRARIAN

Department of Pacific History,
23rd June, 1964.

Personal and Confidential

Dear Paddy,

Just a note to say that Jim Davidson duly received your letter (which I have not got so cannot quote number or date) and immediately took ill, not that I am suggesting anything.

Anyway I believe that you felt that he might well find it advantageous to postpone his contemplated visit until your new Ministers have moved into top gear. This is just what he will have to do in any case as it so happens, being now pestiferous and bed-ridden.

Actually he is a bit better this morning, but I expect that it will be some days yet before he is his usual sparkling self again. He will write himself as soon as he is able to.

This place is a plague centre at present, with bodies being carried off to hospital every few hours; it reminds me of the accounts one reads of Batavia in the 18th century. I see it all from my window.

I have an article coming out in the August Mariner's Mirror on "The voyage of the Pandora's tender", and Stan Brown I believe has one on the same subject in the next PIM. Perhaps you would be so kind as to act as referee, knowing both parties? Also I'll send you a copy of "Beachcombers and Castaways", a study of their significance in early Pacific history, when it comes out (I hope) in the Polynesian Society Journal.

The pace here is terrific and I often think with envy of the long, languorous tropical days and nights you enjoy; with the hula girls in the foreground and the guitars strumming in the distance, and the waves caressing the coral beaches - and all a thousand miles from care.

Honor sends her respects - she is on the eve of completing her book on The String Figures of Nauru - a best-seller if ever there was one, though perhaps a trifle weak in sex appeal. I see that you are giving a grant towards Philip Snow's new Bibliography; we require only \$1,000 to launch Honor's venture. Maybe, as new but keen patrons of the liberal arts, the Finance Committee would be glad to contribute?

I wish you would call on us on your way to or from,

Yours ever,

John M.

Susan,

Sorry for the delay in running through this but I was determined to complete the Beachcomber paper or die in the attempt. I hope that it is not now too late to have it copied.

After reading through the text three times the points I noted were as follows:-

- (1) P.ii. C.(14) - this should end "[English; 1p.]."; maybe it does?
- (2) P.ii. C.(16) - ditto "[English; 6p.].".
- (3) P.iii. D.(24) - the ")" should be "(".
- (4) P.iv. E.(46) - better delete the ";" and substitute "... and sequels (notes taken from ...".
- (5) P.v. E.(54) - this should be "... at Creation (given by Nei Tearia ...".
- (6) P.vi. G.I.(66) (n) - check that it is now "Anti ma tabunea".
- (7) P.vi. G.I.(66) (t) - ditto "Rikin".
- (8) P.vi. G.I.(66) (u) - ditto "Taekini".
- (9) P.viii. I.(101) - should be "story".

J.L.M.

27.6.64.

P.S. It is really quite a triumph on Elizabeth's part; for the text was as tricky as they make them.



THE SECRETARIAT
SUVA, FIJI

My dear Harry

27th June, 1964.

Many thanks for your personal and confidential letter of the 23rd June, 1964, telling me of the sudden and unpleasant illness of Jim Davidson, which means that he will not be able to visit here, as he had hoped to, towards the end of June. It is true that I suggested to him that he should visit here after the 1st July when the Members (not Ministers which are quite different animals) are en poste so that, in many ways, his illness is perhaps fortunate.

In this connexion, I should, however, mention that the Governor, Sir Derek Jakeway, will be absent from Suva on the 7th, 8th and 9th July in the Navua area, and will again be absent from Suva in the Western Division from the 23rd July until about the 5th August, so I would suggest that, if possible, Davidson either comes before the 7th July or between the 9th and the 22nd - as he wishes to have a talk with Sir Derek as well as myself.

With regard to your remarks that Canberra is a "plague centre" at present, I might remark that we have suffered pretty severely during the past two or three months from a somewhat virulent type of influenza, which I think Australia kindly exported to us! There have been some 40,000 cases all told. I myself was a victim but fortunately not for long.

I see that you have an article coming out in the August Mariner's Mirror - a delightful paper which has published two or three of my articles in the past. I note the subject of your article but if you think that I am going to referee an argument between yourself and Stan Brown, especially when Jean Brown is my Personal Assistant, you are dead wrong! However, I shall read both articles with great interest. I shall look forward tremendously to seeing your copy of "Beachcombers and Castaways" - I cannot think of a more fascinating subject to study.

I am surprised that Honor still finds time to produce books; I do hope that she is enjoying good health now. I know nothing of any grant towards "Philip Snow's

new publication", but I am making enquiries.

In great haste, since everything is working up towards a crescendo on the 1st July when the new membership system of government is to be introduced. There is nothing I would like better than to call in at Canberra on my way to or from somewhere else, but I see little prospect of it at the present time unfortunately.

*My love to Honor
Mrs. G. G. Faddy*

← First fold here →



H. E. Maude Esq., M.B.E.,

Flat 4,

98 Arthur Circle,

Forrest,

Manuka,

CANBERRA, A.C.T., AUSTRALIA.



← Second fold here →

Sender's name and address:

ON HER MAJESTY'S SERVICE
COLONY OF FIJI



AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY
ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED
OR SENT BY ORDINARY MAIL.

Department of Pacific History,
29th June, 1964.

Dr Bernd Lambert,
Department of Anthropology,
University of Pittsburgh,
PITTSBURGH 13, Pennsylvania,
U. S. A.

Dear Dr Lambert,

I am very sorry indeed not to have replied before to your kind letter and, in particular, to thank you for sending me a copy of your paper on "Fosterage in the Northern Gilbert Islands" and your review of my Boti monograph. Unfortunately both my wife and I have been ill this winter, Honor almost continuously, and this has seriously delayed both my research schedule and correspondence. How I have sighed for the Gilbertese way of life where in such times of crisis we should be looked after by an extended family group, not to speak of adopted nati or tibu and even foster-grandchildren! Here, when we were both ill together for a time it almost looked as though we might get nothing to eat.

Your review was indeed a very generous assessment of my attempt at anthropology, or at least ethnohistory. If you only knew the trepidation with which I agreed to have it published, though writing it was a joy for it took me back to youthful and very happy days in the islands (and particularly on Beru).

Now, however, thanks to you and your successors I shall be able, with a thankful heart, to leave such studies in more competent hands and concentrate on completing the task I really long to do: a cultural history of the Gilberts. This is getting fairly well advanced and I am sanguine that it may be finished in say a couple of years now. The discovery and early contact periods are done, also early trading (this particularly concerns Randall of Butaritari and Durant of Makin) and beachcombing and I am now working on a biography of Tem Binoka and a narrative of the Feather Cult of Tabiteuea and the Tabiteuean civil wars.

Your fosterage paper was a fascinating one to me for so much of it was quite unknown; I am most grateful to you for letting me see it. It would seem that the fosterage relationship is particularly appropriate to a stratified society such as obtained on Butaritari and Makin and it would be interesting to find out whether it existed, possibly in modified form, on other islands where there is a modicum of social stratification (such as on

Abaiang) but not in the so-called "democracies". You mention successive fosterage and Grimble gives an example extending to several generations. I shall try to locate and send this; just in case you did not note it when you were here.

I am gradually collecting all Grimble's notes together and having them microfilmed for use as source material by anyone interested. The folklore, which includes some cultural data (particularly on Abemama) is now done and the contents lists alone take 10 frames. I shall send you a typescript copy of this list as soon as it has been duplicated so that you can see whether or not you would be interested in obtaining a positive of the whole microfilm. Alternatively I should be delighted to exchange it with you for a microfilm or other copy of Na Kaiea II's collection of myths mentioned in footnote ⁸ of your paper. Dick Turpin has left the Colony (I believe for good) or I would write to him direct.

The reason Grimble's collection of myths was done first was a request from Katherine Luomala, who intends to work on them next year. To me the most interesting items are a remarkable history of Abemama, I believe by Hiram Teeko, the acknowledged authority on Abemaman custom, and a series of traditional narratives by Anetipa of Nui, also a recognized authority in his day; both these stalwarts are of course long since dead, and on Nui, in particular, no-one now knows anything about the traditional lore. As you know Nui, like Butaritari, Makin and Banaba, never came under the southern domination of Kaitu and Uakeia.

Dr Koch and his wife have been visiting us on their way from Nonouti to Berlin; also Henry Lundsgaarde, en route to Nonouti, and Martin Silverman on his way back to Rambi. Martin gave a superb seminar to the joint departments of Anthropology and Pacific History. And a French anthropologist is due here shortly for a few months documentary work before going on to Abemama. So by one means and another we try to keep in touch and help when possible, though without competing, since my personal research interests lie in the historical field.

30th. I have just been through my letters and have found an apparently unacknowledged one from you sent from Berkeley. I really do feel ashamed of myself, but in extenuation I can at least say that things got in a hopeless mess as a result of a year away in England and New England, followed by being laid up, and that I can now promise prompt replies as I am, for the first time in 3 years, almost up-to-date.

Anyway, I see that you ask for:-

- (1) Grimble's notes on Butaritari-Makin; and
- (2) my material on games;

so I'll have these microfilmed by the University and send them to you. My apologies for the delay. I thought, as a matter of fact, that you had copied out Grimble's notes on Butaritari when you were here.

I wish you would take her as a Visiting Fellow for a
period, but 1 - 3 -

suppose that you are now too well dug in to consider such an idea. University Microfilms are sending us a copy of your thesis and I look forward to reading it very much. But I have no doubt that it should be published, and hope that the Tripp sponsors have by now provided funds for this; if I can assist by writing to them be sure to let me know.

Yours very sincerely,



H.E. Maude.

UNIVERSITY OF PITTSBURGH
PITTSBURGH 13, PENNSYLVANIA

DEPARTMENT OF ANTHROPOLOGY

March 4, 1964

Mr. H. E. Maude
Department of Pacific History
The Research School of Pacific Studies
The Australian National University
Canberra, Australia

Dear Mr. Maude,

Enclosed you will find the carbon of a review of your essay, The Evolution of the Gilbertese Boti, which Dr. Goodenough asked me to write for Micronesica. I hope that I have interpreted your ideas correctly.

I am also enclosing a carbon of an article of mine which will appear in the July issue of Ethnology. I am sending you this article in advance of publication as a token of appreciation, since I based my interviews on the adoption article you and Mrs Maude published in 1931. As you will notice, on Makin and Butaritari the institution you describe is divided into adoption, properly speaking (te natinati), and fosterage (te toba). My informants insisted on distinguishing between these two practices. They made statements such as, "Ko kab'aib'aia natim, ma ko b'aib'ai iroum am tob'a," and "Te toba bon te tia Kab'aib'aiko, tiaki te tia b'aib'ai iroum." Please excuse the typographical errors in the manuscript.

I currently hold a year's postdoctoral Mellon fellowship at the University of Pittsburgh. I am trying to write up as much of my Makin material as possible during this period. I have accepted an appointment at Cornell University, beginning next September. Perhaps two years from now I will be able to make my long-delayed field trip to Maiana. Certainly I hope to see the Gilberts again.

I should be very happy if our paths were to cross again, either in Australia or at some conference.

Yours sincerely,

Bernd Lambert
Bernd Lambert

Bernd Lambert

Berkeley, Calif.
June 23, 1963

Dear Mr. Maude,

I greatly appreciated your kind letter from England. I had already received a copy of your paper on the boti from Dr. Spoehr in Honolulu, so I will keep the extra copy for any other interested student of the Gilberts or Micronesia whom I may encounter. I hope that you will allow me to quote from this excellent paper in my thesis, since it is the first adequate account of this aspect of Southern Gilbertese social organization that I have seen. I would like to have a couple of sections of comparative material in the thesis.

A posthumous volume of Grimble's field notes should be valuable and interesting. I have no immediate need for this data, since my thesis and any articles I may publish in the next year or two will necessarily be based on my field work on Makin. I would appreciate it, however, if you could send me photocopies of any Makin-Butaritari material, at my expense, of course. Fortunately I am now literate in Gilbertese. Mr. Richard Turpin of the G.E.I.C. administration obtained a handwritten notebook of myths and traditional history on Butaritari, and I made a typed copy of this material. (It covers about 75 single-spaced pages.) The stories were compiled by the old High Chief Na Kaiea II just before the arrival of the Lands Commission in the early 1950's. Most of them seem to have originated with an informant of mine named Nang Kaburoro, whose family was the official repository of tradition on Butaritari. Many of the accounts of ancient High Chiefs and their wars seem to have been introduced for the purpose of explaining the ownership of some small piece of land, especially in Nang Kaburoro's village of Kiebu. Mr. Turpin has rights to the stories, but he might send you a carbon (there are several) if you requested it. I believe that he intends to publish translations of some or all of the tales. Na Kaiea also compiled a genealogical record covering almost all of the natives of Makin and Butaritari. I found this notebook in the thatch of Na house and made a copy before the children tore it up. A collection of traditional songs (katang) may also exist, but these would be almost useless without a commentary by some old man.

Bernd Lambert

My illness was a severe influenza, which may have turned into pneumonia, combined with the customary amoebic dysentery. I received an antibiotic called chloromycetin which temporarily depressed my white-blood-cell count and which caused my evacuation under suspicion of leukemia. Fortunately my white blood cells soon became abundant again, but I realized after the first shock that it was high time that I moved to a cooler climate and organized the material I had collected. Anyhow, my trip home was much cheaper and quicker than it would otherwise have been.

I am currently writing my thesis, which is about one-quarter complete. The deadline for finishing it is March 16, 1963. I do not know whether TRIPP (my sponsors) will still have the money to publish it after the end of this year, but I ~~am~~ hope that it will appear in print eventually. Meanwhile I will certainly send you a copy if possible. I am trying to make the thesis an exposition of the relationship between property (especially land and pit) rights and social groups and social classes. As you yourself say in your essay on the boti, an individuals descent-group affiliation depended at least in part on his place of residence and his inherited land rights.

I will be giving two courses each semester during the 1962-63 academic year at the University of California, Berkeley. My Fall courses will be "Peoples of the Pacific" and the first half of "Ethnography of the World". I will give the second half of the latter course in the Spring, along with another course as yet undetermined. There is a rule here that California Ph. D.'s may teach only one year at Berkeley and may not receive a permanent appointment until they have taught elsewhere for several years. So my plans after June, 1963 are still very uncertain.

I hope to do nine months or a year of field work on Maiana within a year or two. Mr. Lowery of the IMS mission has already offered me the use of their rest house at Bubutei, a Protestant village at the southern end of the atoll. (The government rest house at Maiana is inconveniently distant from the nearest native settlement.) Maiana really seems to be more conservative than the other islands in the group, with the possible exception of Tabiteuea, and lacks the intense religious rivalry of the latter island. A man and a woman (not

husband and wife) from Maiana living on Makin were still observing their boti food tagoos during my stay, to the great amusement of the enlightened Makinese.

Yours cordially,

Bernd Lambert

P.S. Are you planning to publish your study of Gilbertese games? I am very interested in obtaining a copy of this article

as there are references to games in the stories collected. (I will pay for reproduction.)

98 Cornwall Gardens,
London, S.W.7,
11th June, 1962.

Mr Bernd Lambert,
2411 Grove Street,
BERKELEY 4,
California, U.S.A.

Dear Mr Lambert,

I was delighted to hear from you last year but had no sooner replied to your letter than I heard (from I think the Government news-letter) that you had been taken ill suddenly and that a plane had flown you to civilization.

This was sad news to us, and I expect to you too, for from all accounts you had settled into the Gilbertese community wonderfully well and become an accepted member; a position which one feels every anthropologist should aim at but few achieve.

However, I do hope that you are quite recovered again by now and able to return to the Gilberts in due course to complete your research, which will, I am convinced, be of the greatest value to the Gilbertese as well as of academic importance.

The upshot of your sudden translation, followed soon after by my own departure from Australia, was that I could not obtain your address from anyone known to me. I was wanting to write but alas you seemed to have completely disappeared - its funny that when one lives at the ends of the earth in say the Gilberts everyone can find one, but in America it is like looking for a needle in a haystack.

Anyway, I thought that Professor Allan Smith might know your present whereabouts, and sure enough he did for a letter arrived yesterday giving your address. But I havn't got your letter by me on my travels so cannot really answer it now. I am spending six months in England listing and examining manuscript documentation on the Pacific Islands and conducting some personal research into the history of the British Southern Whale Fishery, the Central Pacific guano industry and early Pacific trade in

general. In September I hope to move to the States on the same quest.

One reason why I wanted to get in touch with you was to send you a copy of a tentative paper I prepared for the Pacific Science Congress in September on "The Evolution of the Gilbertese Boti", and this I am now doing under separate cover. I'm afraid that you will not find many links with the social organization which you have been studying on Butaritari and Makin, but this is perhaps to be expected and indeed serves to highlight the value of your researches. As I say in more than one place we can know nothing of the peripheral and possibly more archaic culture until your work is finished; and furthermore I presume that in the north the influence of the Marshalls is more important than that of Beru?

I send my little experiment to you with a good deal of diffidence and very possibly would not do so at all were it not that it has received the approbation of Derek Freeman, who helped me materially in its writing, and of Father Sabatier, who has described it, rather too generously, as "un essai tres ample et tres precis que personne, de nos jours, ne pourrait refaire ou completer. Avec des apercus tres justes sur l'ancienne societe gilbertine", and goes on to affirm that "Vous avez pris l'affaire des boti a sa source, qui est Beru. Les autres iles n'ont fait que les recevoir ou les imiter avec leurs rites et leur signification", which I have long felt to be true, at least for the southern islands.

In reading the paper one has to remember that it is the work of an historian and not an anthropologist. I have deliberately tried not to use any more anthropological terminology than absolutely essential, as I am possibly unfamiliar with its modern precise meanings, or to introduce matters involving Gilbertese custom except when necessary to illustrate the narrative.

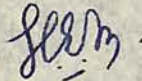
The other reason for wanting to contact you was to ask if there was any assistance which I can afford at this stage of your work. The notes made by Grimble and myself have been put into slightly better order than when you were in Canberra last and you are of course welcome to use them as you require; they may have their uses as relating to an order which I fear has since disappeared except on a few islands (which probably include Maiana and Tabiteuea?). Grimble's notes are being collated for publication, as a posthumous volume, on my return to Canberra next year.

Do let me know how you fare and your plans, and if Honor and I can be of any help; we all three share a deep affection

for the Gilbertese and, now that two of us are too old to return to the islands we hope sincerely that you will carry on the good work, with the inestimable advantage of your specialized training. We never heard what was wrong with you, but trust that you are in any case fit and fine again these days.

Wishing you every good fortune,

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'H.E. Maude', with a small flourish at the end.

H.E. Maude.

Department of Pacific History,
30th June, 1964.

Mr H.L. White,
National Librarian,
National Library of Australia,
CANBERRA, A.C.T.

Dear Mr White,

Thank you for your letter P21/1/209 of the
26th May kindly notifying me that the Reference Works
cited in my letter of the 9th May are all already
held, on order, or about to be ordered by you.

This is excellent news and I shall look
forward to consulting them in due course.

Yours sincerely,



H.E. Maude.



NATIONAL LIBRARY OF AUSTRALIA

CANBERRA.

IN REPLY PLEASE QUOTE

P21/1/209

26th May, 1964.

Mr. H. E. Maude,
Department of Pacific History,
Research School of Pacific History,
Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
CANBERRA. A.C.T.

Dear Mr. Maude,

Thank you for your letter of 9th May concerning the four G.K. Hall items.

The position is :

- (1) Dictionary Catalogue of Bernice P. Bishop Museum is on order.
- (2) We already hold the Subject Headings of New York Public Library Reference Department.
- (3) Catalogue of European Printed Books, India Office Library and
- (4) Index of Post 1937 European Manuscript Accessions, India Office Library.

will be ordered after the dawning of a new financial year on 1st July.

I may mention, although it may have only a fringe interest to your field of study, that we have ordered the Library Catalogue of School of Oriental and African Studies.

Yours sincerely,

H. L. White

(H. L. White)
NATIONAL LIBRARIAN

*Red
bas*

Department of Pacific History,
9th May, 1964.

The Accessions Officer,
National Library of Australia,
PAKES, A.C.T.

Dear Sir,

I should be glad if you could kindly let me know if any of the following Reference Works being published by G.K. Hall and Co. of Boston are to be obtained for reference at the National Library:-

- (1) Dictionary Catalogue of the Bernice P. Bishop Museum, Honolulu;
- (2) Subject Headings, New York Public Library Reference Department;
- (3) Catalogue of European Printed Books, India Office Library; and
- (4) Index of post-1937 European Manuscript Accessions, India Office Library.

Should it not be intended to procure these items I would hope to be able to persuade the Institute Library of the A.N.U. to acquire them; but if you are getting them there is no point in duplication.

Yours faithfully,



H.E. Maude.

G. K. HALL & CO. — LIST OF REFERENCE WORKS

General

Library Catalogs of the U. OF CALIFORNIA , Berkeley and Los Angeles: Author-Title Cat., BERKELEY ; at \$70 per v., <i>approx.</i> 120 v.	\$8350.00
Dictionary Catalog, LOS ANGELES ; 129 v.	\$9000.00
Dictionary Catalog, SCHOOL OF LIBRARY SERVICE , Columbia U.; 7 v.	\$ 415.00
Index to CLASSED CATALOG , Boston U. Lib.; based on L. C. Class.; 1 v.	\$ 49.50*
✓ SUBJECT HEADINGS , N. Y. Pub. Lib. Ref. Dept.; 5 v.	\$ 195.00
Library Catalogue, PEABODY INSTITUTE , Baltimore, 1883-1905; 13 v.	\$ 412.00
Catalog, PROGRAMMSCHRIFTEN Collection, U. of Penn.; 1 v.	\$ 22.00
Catalog, WARBURG INSTITUTE , U. of London; 2 v.	\$ 280.00*
Cumulated MAGAZINE SUBJECT Index, 1907-1949; F. W. Faxon Co., Boston; 2 v.	\$ 490.00
with DRAMATIC Index (See <i>The Arts</i>), 4 v.	\$ 920.00

Psychology

Cumulated AUTHOR INDEX to PSYCHOLOGICAL INDEX , 1894-1935 and PSYCHOLOGICAL ABSTRACTS , 1927-1958; Columbia U.; 5 v.	\$ 295.00*
Cumulated SUBJECT INDEX to PSYCHOLOGICAL ABSTRACTS , 1927-1960; 2 v.	\$ 650.00

Religion

Shelf List, Union THEOLOGICAL Seminary, N. Y.; 10 v. Class. Order	\$ 715.00
Alpha. by Author	\$ 975.00

Social Sciences

† Dictionary Catalog of the MARINERS Museum Library; 9 v. <i>Prepublication price:</i>	\$ 460.00
(Also see <i>The Arts</i>) <i>After July 31, 1964:</i>	\$ 575.00
† Catalog of Maps, Ships' Papers and Logbooks, MARINERS Museum Library; 1 v. (Also see <i>The Arts</i>) <i>Prepublication price:</i>	\$ 35.00
<i>After July 31, 1964:</i>	\$ 45.00
LIFE INSURANCE Catalog, Lib., Insurance Society of N. Y.; 1 v.	\$ 27.00
Index to LATIN AMERICAN LEGISLATION , Library of Congress; 2 v.	\$ 156.00
Catalog, Carson LAW Collection, Free Lib. of Philadelphia; 2 v.	\$ 145.00
Catalogue, EDUCATION in Tropical Areas, Inst. of Education, U. of London; 3 v. <i>Prepublication price:</i>	\$ 110.00
<i>After April 30, 1964:</i>	\$ 140.00

Science and Technology

Catalogue of The Library of the Peabody Museum of ARCHAEOLOGY and ETHNOLOGY , Harvard U.; 53 v.	\$3500.00
Index to American BOTANICAL Literature, Torrey Botanical Club, N. Y., 1894-1958; 85,000 index cards	\$1150.00*
Special Supplement, 1886-1893; 3696 index cards	\$ 200.00
Annual Supplements, at 4¢ per card <i>approx.</i>	\$ 60.00
BOTANY Subject Index, U. S. Dept. of Agriculture; 15 v.	\$ 900.00*
Index to GRASS SPECIES , Smithsonian Inst., Comp. by Agnes Chase and Cornelia Niles; 3 v.	\$225.00
Gray HERBARIUM Index, Harvard U.; 250,00 index cards	_____*
Catalog, E. F. Smith Memorial Collection, History of CHEMISTRY , U. of Penn.; 1 v.	\$ 48.00
Dictionary Catalogue, Yale FORESTRY Library, Yale U.; 12 v.	\$ 765.00
Dictionary Catalogue, Massachusetts HORTICULTURAL Society; 3 v.	\$ 165.00
Classed Subject Catalog, ENGINEERING Societies Library, N. Y.; 13 v.	\$ 845.00
BIOGRAPHICAL Catalog, N. Y. Acad. of MEDICINE ; 1 v.	\$ 14.00
ILLUSTRATION Catalog, N. Y. Acad. of MEDICINE ; 1 v.	\$ 18.00
PORTRAIT Catalog, N. Y. Acad. of MEDICINE ; 5 v.	\$ 196.00

The Arts

Index to ART PERIODICALS , Ryerson Lib., Art Inst. of Chicago; 11 v.	\$ 740.00
Dictionary Catalog, Metropolitan Museum of ART , N. Y., 25 v.	\$1500.00
First Supplement, 1960-1962; 1 v.	\$ 95.00
Catalog, Avery Memorial ARCHITECTURAL Library, Columbia U.; 12 v.	\$ 400.00*
Index to ARCHITECTURAL PERIODICALS , Avery Mem. Arch. Lib., Columbia U.; 12 v.	\$ 745.00
OBITUARY INDEX of ARCHITECTS and ARTISTS , Avery Mem. Arch. Lib., Columbia U.; 1 v.	\$ 40.00
† Catalog of Marine Photographs, MARINERS Museum Library; 5 v. (Also see <i>Social Sciences</i>) <i>Prepublication price:</i>	\$ 240.00
<i>After July 31, 1964:</i>	\$ 300.00

†New title not previously listed.

*Temporarily out of stock; will be reprinted when a sufficient number of libraries have expressed interest.

The Arts (Continued)

†Catalog of Marine Prints and Paintings, MARINERS Museum; 3 v. (Also see <i>Social Sciences</i>)	Prepublication price: \$ 155.00 After July 31, 1964: \$ 195.00
MUSIC Subject Headings, N. Y. Pub. Lib.; 1 v.	\$ 25.00*
THEATRE Subject Headings, N. Y. Pub. Lib.; 1 v.	\$ 25.00
Cumulated DRAMATIC Index, 1909-1949, F. W. Faxon Co., Boston; 2 v. with MAGAZINE SUBJECT Index (See <i>General</i>), 4 v.	\$ 490.00 \$ 920.00
Dictionary and Auction Catalogues, Lib., American NUMISMATIC Society, N. Y.; 7 v.	\$ 465.00
Dictionary Catalogue, Wing Foundation, History of PRINTING , Newberry Lib., Chicago; 6 v.	\$ 450.00

Literature

Biographical and Bibliographical Dictionary of the ITALIAN HUMANISTS and of the World of CLASSICAL SCHOLARSHIP in Italy, 1300-1800 Comp. by Mario E. Cosenza; 5 v.	\$ 350.00*
A Checklist of Works by and about JOHN BUCHAN , Queen's U., Canada; illus.; 1 v.	\$ 15.00
Index to MAUPASSANT'S Short Stories, Los Angeles Pub. Lib.; 1 v.	\$ 12.00
STENDHAL Fichier, Comp. by Francois Michel; 3 v.	Prepublication price: \$ 150.00 After July 31, 1964: \$ 185.00

History

GENEALOGICAL Index, Newberry Lib., Chicago; 4 v.	\$ 275.00
QUAKER NECROLOGY , Haverford College Lib.; 2 v.	\$ 185.00
Index to MARRIAGES in the Massachusetts Centinel and the Columbian Centinel, 1784-1840; Comp. by American Antiquarian Society, Mass.; 4 v.	\$ 180.00
Index to OBITUARIES in the Massachusetts Centinel and the Columbian Centinel, 1784-1840; Comp. by American Antiquarian Society, Mass.; 5v	\$ 230.00
Research Catalogue, American GEOGRAPHICAL Society, N. Y.; illus. with maps; 15 v.	\$ 865.00
Bibliography of The State of MAINE , Bangor Pub. Lib.; 1 v.	\$ 65.00
Dictionary Catalog, HAWAIIAN Collection, U. of Hawaii; 4 v.	Prepublication price: \$ 175.00 After April 30, 1964: \$ 215.00
Dictionary Catalog, Ayer Collection, AMERICANA and AMERICAN INDIANS , Newberry Lib., Chicago; 16 v.	\$ 650.00
Dictionary Catalog, HISTORY OF THE AMERICAS Collection, N. Y. Pub. Lib.; 28 v.	\$1280.00
HOSPITAL DIRECTORIES of the CIVIL WAR , kept by U. S. Sanitary Commission, N. Y. Pub. Lib.; 44 v.	Prepublication price: \$2900.00
Catalog, Yale Collection of WESTERN AMERICANA , Yale U.; 4 v.	\$ 225.00
Subject Catalog, WORLD WAR I Collection, N. Y. Pub. Lib.; 4 v.	\$ 165.00
✓Catalogue, European Printed Books, INDIA OFFICE Lib., Commonwealth Relations Office, London; 9 v.	Prepublication price: \$ 430.00 After April 30, 1964: \$ 535.00
✓Index of Post-1937 European Manuscript Accessions, INDIA Office Lib., Commonwealth Relations Office, London; 1 v.	Prepublication price: \$ 25.00 After April 30, 1964: \$ 35.00
Catalog, COLUMBUS Collection, Berio Lib., Genoa; 1 v.	Prepublication price: \$ 25.00 After April 30, 1964: \$ 30.00

Special Studies

Catalog, AFRICAN GOVERNMENT DOCUMENTS and AFRICAN AREA Index, Chenery Lib., Boston U.; 1 v.	\$ 18.00
Catalog, AFRICAN Collection, Northwestern U. Lib.; 2 v.	\$ 120.00
Dictionary Catalog, Schomburg Collection, NEGRO Literature and History, N. Y. Pub. Lib.; 9 v.	\$ 605.00
Index to SELECTED PERIODICALS , Hallie Q. Brown Mem. Lib., Central State College, Ohio and Schomburg Collection, N. Y. Pub. Lib.; Annual, 1 v. (1960, 1961, 1962 available.)	per annum: \$ 12.00
Index to SELECTED PERIODICALS, DECENNIAL CUMULATION , 1950-1959, Hallie Q. Brown Mem. Lib., Central State College, Ohio; 1 v.	\$ 35.00
Library Catalogue, School of ORIENTAL and AFRICAN Studies, U. of London; 28 v.	\$1600.00
Index to LEARNED CHINESE PERIODICALS , East Asian Library, Columbia U.; 1 v.	\$ 35.00
Dictionary Catalog, ORIENTAL Collection, N. Y. Pub. Lib.; 16 v.	\$ 960.00*
Dictionary Catalog, JEWISH Collection, N. Y. Pub. Lib.; 14 v.	\$ 750.00*
Dictionary Catalog of the Cincinnati Library of the HEBREW Union College- Jewish Institute of Religion, Klau Library; 32 v.	\$1750.00
Index to LATIN AMERICAN PERIODICALS , Columbus Mem. Lib., Pan American Union; Annual, 1 v. (Vol. 1, 1961 available.)	per annum: \$ 50.00
Index to LATIN AMERICAN PERIODICAL Literature, 1929-1960, Columbus Mem. Lib., Pan American Union; 8 v.	\$ 350.00
Catalogue, Lib., HISPANIC Society of America, N. Y.; 10 v.	\$ 675.00
Dictionary Catalog, SLAVONIC Collection, N. Y. Pub. Lib.; 26 v.	\$1150.00

†New title not previously listed.

*Temporarily out of stock; will be reprinted when a sufficient number of libraries have expressed interest.

10% extra on orders outside U. S.

December 1, 1963

G. K. HALL & CO., 70 Lincoln Street, Boston, Massachusetts 02111

*Dictionary Catalog
of the Library of the*

BERNICE P. BISHOP MUSEUM

HONOLULU, HAWAII

THE BERNICE P. BISHOP MUSEUM has authorized us to publish the dictionary catalog of its library. Miss Margaret Titcomb, the Librarian, has provided the following statement:

Bishop Museum is the only American museum devoted entirely to the study of the Pacific region. Its library exists in order to provide facilities for this study. Early effort was confined chiefly to the area nearest Hawaii, and linked to it in culture: Polynesia. As studies resulted and were issued by Bishop Museum Press, the adjacent areas of Micronesia and Melanesia called for more clarification, so as to understand the network of relationships in culture and nature, the origin of plants, animals and man found in the Pacific, and the course and results of migration from one island to another. The continuing research showed that some threads of relationship run into southeast Asia as well as far South America.

The Library attempts to keep pace with this spreading study.

The collecting of books began when the Museum began in 1889. The founder, Charles R. Bishop, turned over his precious Pacific books, and the first director began studies at once, instead of being a curator only. Bishop Museum publications have been a rich source for exchange with institutions all over the world, but only those that have interests pertinent to the Pacific. Many fine runs of serials are owned because of these long-standing exchange agreements. A small but ever-increasing budget attempts to supply necessary books and other serials.

A great many gifts have enriched the library. From early scientists and collectors, such as William H. Pease and Andrew Garrett, from the fine volumes in the old Hawaiian Government Library, which included a deluxe copy of the U.S. Exploring Expedition, from many libraries of old residents, from trustees, such as George R. Carter, from innumerable friends of today and former times, there has come a wealth of precious volumes.

Reports of expeditions into the Pacific are virtually all present, innumerable comments of visitors, sprightly, such as those of Isabella Bird, or commonplace, such as some others, are valuable for their pictures of Hawaii through the years. There is a fair collection of laws of the old kingdom, a large collection of texts, missionary and other, in dialects of the Pacific. Because many journals are not needed in their entirety, the collection of the few pertinent articles has resulted in a large collection of separates, some 19,000, which are cataloged with as much attention as that accorded to books. Analytics are made of articles in the serial runs. No count of the books has been made of late; an estimate reaches about 27,000.

As studies specialize on one area or another, geographic or scientific, attempts are made to fill existing gaps.

The catalog is arranged in dictionary form and the Library of Congress system of cataloging has been used, perhaps with less faithfulness than is desirable, but the Pacific field was long neglected by the library systematists in former times.

The 143,600 cards in this catalog will be reproduced by offset on Permalife paper with 21 cards per 10" x 14" page. The nine volumes will be bound in Class A library binding.

PREPUBLICATION PRICE

U.S.\$440.00
Outside U.S.\$484.00

AFTER OCTOBER 31, 1964

U.S.\$550.00
Outside U.S.\$605.00

A 5% discount will be allowed if full payment accompanies order and if order is received before October 31, 1964.

Payment may be made in three equal annual installments for an additional 5%.

G. K. HALL & CO.
70 LINCOLN STREET
BOSTON, MASSACHUSETTS 02111

*Free catalog of publications
on request*

Catalog of the Library of the Bernice P. Bishop Museum

<p>QL 5 A 62</p>	<p>PORCELLANIDAE MICRONESIA Miyake, Sadaooshi Studies on the decapod crustaceans of "Micro- nesia", III. Porcellanidae. (Palao Tropical Biological Station, Studies, Vol. 2(3):329-379, 1942)</p>	<p>AS 3C S 78</p> <p>PORICHTHYS NOTATUS Greene, Charles Wilson. The phosphorescent organs in the toadfish <i>Porich- thys notatus</i> Girard. By Charles Wilson Greene... (Palo Alto) Stanford university, 1899. 2 p. l. 467-468 p. xxxviii pl. (fold.) fold. tab. 24^m (Con- tributions to Biology from the Hopkins seaside laboratory of the Leland Stanford Junior university, xvii) "Reprinted from the Journal of morphology, vol. xv, no. 3"</p>	<p>GN 71 D 26</p>	<p>PORIFERA Harting, Pieter Mémoire sur le genre <i>Potérion</i>. (Naturkundige Verhandlungen, Prov. Utrechtisch Genootschap Kunsten en Wetenschappen, N. R. Doel 2, Stuk. 2, 1870) 39 pp. 4 pls.) Davis, J. B. Collection of papers on ornithology, Vol. 2, No. 10.</p>
<p>QL 1 H 2</p>	<p>PORCELLANIDES Edwards, Alphonse Milne, and Bouvier, E. L. Les Porcellanides et les Brachyures (Rapports of dredging under Agassiz... U.S.S. "Blake", 1877- 1890). (Harvard Mus. Comp. Zool., Mem. Vol. XLVII, No. 4, 1923)</p>	<p>1. Phosphorescence. 2. Porichthys notatus. Library of Congress 5-3497 QL3153 — Copy 2. Separate</p>	<p>QL 372.5 I 39</p>	<p>PORIFERA Indian Museum. Calcutta. Account of the Indian <i>Trifaxonia</i> collected by the royal Indian marine survey ship Investigator, by Frank Ellward Sehnise. The German original trans- lated into English by Robert von Lendenfeld. Calcutta, 1902. 115 p. 23 pl.</p>
<p>QL 489.S P 11</p>	<p>PORCELLIO (HEMNAGARA) Jackson, Harold Gordon Porcellio (Hemnagara) Tahitiensis, new sub- genus and species, and other Tahitian terrestrial Isopoda. Society Islands Insects. Pacific Entomolo- gical Survey Publication 6, pp. 87-90 (Art. 17), 1928. (Bernice P. Bishop Museum Publication 135)</p>	<p>Discovery Reports, Vol. 6, 1932, p. 237-392</p>	<p>CH 1 P 11</p>	<p>PORIFERA Laubenfels, M. W. de Occurrence of sponges in an aquarium. (Pacific Science, Vol. 8(3):337-340, 1954)</p>
<p>AS 763 B-b Reading Room</p>	<p>PORCUPINE (SHIP)</p>	<p>Discovery Reports, Vol. 6, 1932, p. 237-392</p>	<p>QL 379 E 47</p>	<p>PORIFERA Ellis, John An Essay towards a Natural History of the Porulines... Great Britain and Ireland... London. Printed for the Author. 1755. 8mto. xvii + (10) +103 pp., xxxviii pl.</p>
<p>QL</p>	<p>PORCUPINE (SHIP)</p>	<p>Discovery Reports, Vol. 6, 1932, p. 237-392</p>	<p>QL 115</p>	<p>PORIFERA Ellis, John An Essay towards a Natural History of the Porulines... Great Britain and Ireland... London. Printed for the Author. 1755. 8mto. xvii + (10) +103 pp., xxxviii pl.</p>

G. K. HALL & CO. PUBLICATIONS

Dictionary Catalog of the
HAWAIIAN COLLECTION

UNIVERSITY OF HAWAII

WE have been granted permission to publish this important Dictionary Catalog. Miss Janet E. Bell, Curator of the Hawaiian Collection, has provided us with the following information:

The Hawaiian Collection of the University of Hawaii's Sinclair Library is the world's largest and most complete collection of Hawaiiana. . . . Today the Collection contains over 42,000 pieces (20,000 cataloged books and pamphlets and 22,000 serial parts). The growth of the Collection came about in several ways. By law since April 23, 1915, the Collection has been a depository for Hawaiian government documents, including serials. . . . Two outstanding gifts were the William Drake Westervelt Collection, given between the years 1936-1941, of early voyages and travels, and the James Tice Phillips Collection, given in 1946, of government documents from the Kingdom, Provisional Government, and Republic periods.

The Collection, then, is particularly strong in Hawaiian government documents, including University of Hawaii material. There are also over 1,500 Hawaiian serials of all kinds, 700 of them active and 800 inactive. A very useful pamphlet file consisting mostly of newspaper clippings is filed under about 3,000 subjects, all represented in the card catalog. Quantities of valuable but unobtainable material have been acquired on microfilm and fully cataloged. These include documents, serials, newspapers, and manuscripts.

The Catalog contains about 60,000 cards. Materials are classified by the Dewey Decimal System. The Dictionary Catalog contains author, title, added, and subject entries in a single alphabet. Library of Congress subject headings are supplemented by special headings developed for the Collection. . . . Since comparatively few Library of Congress cards are printed for Hawaiian material, most of the catalog cards are typed. . . .

The Catalog contains thousands of analytics. Among materials analyzed are the University of Hawaii's graduate theses, all of the University's other series, including the Hawaii Agricultural Experiment Station and the Agricultural Extension Service. The Bishop Museum publications, almost all numbered series, and several Hawaiian periodicals without indexes are also analyzed.

The 60,000 cards in this *Catalog* will be reproduced by offset on Permalife Paper with 21 cards per 10" x 14" page. The four volumes will be bound in Class A Library Binding.

PREPUBLICATION PRICE (U.S.)
\$175.00

After April 30, 1964. . . \$215.00

PREPUBLICATION PRICE (Outside
U.S.) . . . \$192.50

After April 30, 1964. . . \$236.50

A 5% discount will be allowed if full payment accompanies order and if order is received before April 30, 1964.

G. K. HALL & CO.

70 LINCOLN STREET
BOSTON, MASSACHUSETTS 02111

*Free catalog of publications
on request*

Catalog of the Hawaiian Collection

<p>R H387 H 311</p> <p>Hawaii. Board of Harbor Commissioners. Report, 1914/15-1960/61 Honolulu, 1915-61. v. in illus., maps (part fold.) annual.</p> <p>Report year ends June 30. Reports for 1914/15-1958/59 issued by the Board as a Territorial agency: Hawaii (Ter.) Board of Harbor Commissioners.</p> <p style="text-align: center;">HAWAII. see next card</p>	<p>R H364.6 H 295 r</p> <p>Hawaii. Board of Pardons and Pardon. Report, 1946/47 - 1960/61 Honolulu, 1947-61 v. diags., tables. annual. Report year ends June 30. Report for 1951/52 has also distinctive title: Parole in Hawaii. Reports for 1946/47 -1958/59 issued by the Board as a Territorial agency: Hawaii (Ter.) Board of Pardons and Pardon.</p> <p style="text-align: center;">HAWAII. see next card</p>	<p>Hawaii. Board of Trustees, Employees' Retirement System. see also Hawaii (Ter.) Board of Trustees, Employees' Retirement System.</p> <p style="text-align: center;">HAWAII.</p>
<p>R H377 H 311</p> <p>Hawaii. Board of Harbor Commissioners. (card 2) Report. For earlier reports see Hawaii (Ter.) Dept. of Public Works. Report.</p> <p style="text-align: center;">HAWAII.</p>	<p>R H364.6 H 295 r</p> <p>Hawaii. Board of Pardons and Pardon. (card 2) Report. For earlier information see Hawaii (Ter.) Board of Prison Directors. Annual report; Hawaii (Ter.) Dept. of Institutions. Annual report.</p> <p style="text-align: center;">HAWAII. see next card</p>	<p>R H331.86 H 31 a</p> <p>Hawaii. Bureau of Apprenticeship. Report, 1942-1960/61 Honolulu, 1942-61 v. annual. Report year ends June 30. Report for 1942 submitted to the Governor; 1942/43- to the Dept. of Labor and Industrial Relations. Reports for 1942-1958/59 issued by the Bureau under its earlier name: Hawaii (Ter.) Apprenticeship Council.</p> <p style="text-align: center;">HAWAII. see next card</p>
<p>Hawaii. Board of Harbor Commissioners. see also Hawaii (Ter.) Board of Harbor Commissioners.</p> <p style="text-align: center;">HAWAII.</p>	<p>Hawaii. Board of Pardons and Pardon. see also Hawaii (Ter.) Board of Pardons and Pardon.</p> <p style="text-align: center;">HAWAII.</p>	<p>R H331.86 H 31 a</p> <p>Hawaii. Bureau of Apprenticeship. Report. (card 2) First report covers Jan.-June 1942. Reports for 1942-1942/43: Typewritten copies.</p> <p style="text-align: center;">HAWAII.</p>
<p>f H387.1 B 283 b</p> <p>Hawaii. Board of Land and Natural Resources.</p>	<p>R H364.6 H 295 r</p> <p>Hawaii. Board of Pardons and Pardon. Hawaii. Board of Pardons and Pardon.</p> <p style="text-align: center;">HAWAII.</p>	<p>Hawaii. Bureau of Apprenticeship.</p> <p style="text-align: center;">HAWAII.</p>